WRZESIEŃ 2021

# czas na Wnętrze

MAGAZYN PEŁEN INSPIRACJI

## Kuchnie XXI wieku

*w najmodniejszych stylach*

# salon marzeń

*jak stworzyć wnętrze, które zrobi wrażenie*

WWW.CZASNAWNETRZE.PL

Cena 14,90 zł (w tym 8% VAT) Indeks: 258709

ISSN 2080-9190 09

9 772080 919213

Numer 09/2021

eprasa.pl bc0f73a501

# Kreuj z wizją
# Tnij z precyzją

Bez wysiłku, wygodnie i precyzyjnie.
Narzędzia tnące dla kreatywnych ogrodników.

GWARANCJI 25 LAT GWARANCJI

ENGINEERED IN GERMANY GERMANY

GARDENA®

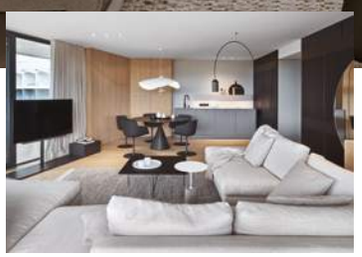
gardena.com

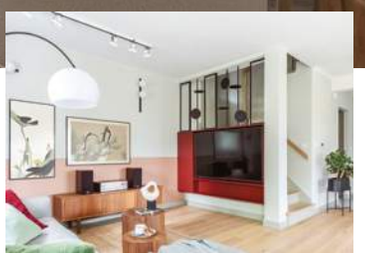
NA OKŁADCE

# *Cały świat na ulicy* Poznańskiej

Miejsce do życia Agnieszki Możdżer, projektantki w współzałożycielki marki Miuform.

**STRONA 68**





## Doskonała *harmonia*

Apartament w Kołobrzegu. Pięknie urządzone, idealne miejsce rodzinnego wypoczynku

**STRONA 80**

## Jasne *życie*

Nowoczesny, ale przytulny. Taki jest dom z otwartą strefą dzienną w Tarnowie

**STRONA 90**

## Tak, jak tego *pragnęli*

Podwarszawski dom, który jest ostoją szczęścia dla młodej rodziny

**STRONA 100**

## Czas na Wnętrze nie tylko na papierze

**Wydanie mobilne**
Ma już ponad **12 milionów** pobranych artykułów. Jesteśmy na Appstore oraz Google Play

**Portal internetowy**
Mamy już ponad **200 000** użytkowników. Znajdź nas na www.czasnawnetrze.pl

**Instagram**
Obserwuje nas ponad **21 000** osób. Dołącz do nich na instagram.com/czasnawnetrze

**Facebook**
Dołącz do **100 000** lubiących nas na www.facebook.pl/czasnawnetrze


10 *Inspiracje*
Najmodniejsze dodatki tego sezonu

18 *Moda*
Marmur i terazzo wciąż na topie

22 *Mistrz*
Elegancka i wyrafinowana Nika Zupanc

26 *Rzecz kultowa*
Lampa Flatterby Ingo Maurera

28 *Wywiad*
Łukasz Magoń z pracowni14

30 *Odkrycia*
Magdalena Gazur szkło HopOnTop

**Modne dodatki** kreują styl wnętrza i czynią je niepowtarzalnym

eprasa.pl bc0f73a501

# KOMFORT OCHRONA ESTETYKA plisylux

Nowoczesne okna to wielkie przeszklenia, minimalistyczne ramy oraz eleganckie okucia. W ślad za tym idą powściągliwe osłony ze szlachetnie prezentujących się tkanin. Piękne i praktyczne, precyzyjnie regulują dostęp światła oraz chronią wnętrze przed wzrokiem postronnych. Nie utrudniają przy tym uchylania skrzydeł.

System żaluzji plisylux wykonany z plisowanej tkaniny poliestrowej, która oprawiona jest w dwa profile aluminiowe służące do dwukierunkowej obsługi osłony okna. Dzięki systemowi napiętych linek nie odstaje od uchylonego okna i w pełni się z nim integruje. Precyzyjnie reguluje dostęp światła. Przy zastosowaniu jeszcze jednego profila umożliwia zastosowanie dwóch tkanin w jednej osłonie. Jedna z nich może służyć do całkowitego zaciemnienia pomieszczenia, a druga bardzo transparentna daje efekt lekkiej intymnej zasłony na dzień. System plisylux sprawdza się doskonale w oknach pionowych, a także zamontowanych ukośnie lub poziomo.

Jackmeister www.plisylux.pl

eprasa.pl bc0f73a501

# spis treści

**Współczesne kuchnie**
w różnych stylach


**38** *Biżuteria*
Be the One – marka Pauliny Nowak

**40** *Rynek*
Szykowne platery do dekoracji i używania

**44** *Wystawy*
Co, gdzie i kiedy w galeriach i muzeach

**Przepis na wnętrze**
Mieszkaj jak bohaterowie naszych reportaży

**112** *Dossier*
Kuchnie - nowoczesne, ale stylowe

**126** *Zawsze modne*
Niezastąpione połączenie – drzwi, zamki i klamki

**144** *Na czasie*
Wielkie jesienne porządki w naszych ogrodach

**136** *Praktyczne rozwiązania – okna* **150** *Relacje* **152** *Konkursy* **154** *Nowości*
**158** *Wizytownik* **160** *Prenumerata* **161** *Adresownik* **162** *Zachwyt*

Temat Numeru

# Salonowa odnowa

Jak pięknie i praktycznie urządzić centrum naszego rodzinnego życia?

**STRONA 46**

VOSTER®

# REMONT DOPIERO WE WRZEŚNIU?
# SPOKOJNIE! NASZE LOFTY CZEKAJĄ!

**VOSTER.PL/LOFTY**

eprasa.pl bc0f73a501

# *Nieustające inspiracje*

## Witamy jesienne nowości, nowe kolekcje i wydarzenia. Cieszymy się, że o każdej porze roku nasze domy mogą wyglądać pięknie i nietuzinkowo!

Kochamy inspirować! I zresztą sami uwielbiamy to rozkoszne uczucie, gdy widzimy jakieś piękne zdjęcie, obraz lub przypadkowe zestawienie kolorów, które okazuje się trafione w punkt!

Dlatego z taką radością przygotowaliśmy wrześniowe wydanie naszego magazynu. Z głowami przewietrzonymi nadmorskim wiatrem wybieramy perełki z najnowszych kolekcji. W naszych Inspiracjach pokazujemy to, co najmodniej udekoruje nasze domy – plakaty, wazony, maski. Naszym Tematem Numeru uczyniliśmy salon, bo to właśnie jesienią będziemy spędzać w nim najwięcej czasu. Jakie zatem powinno być to pomieszczenie? Na pewno wygodne i funkcjonalne, ale także piękne! Poświęćmy nieco czasu, by wyposażyć nasz salon w ciekawe dodatki i odpowiednie oświetlenie, a odwdzięczy nam się klimatem prawdziwego luksusu.

Poza tym wrzesień ma w tym roku dla nas jeszcze jedną niespodziankę. Właśnie w tym miesiącu odbędą się najsłynniejsze targi designu na świecie – Salone del Mobile.Milano. Termin zmieniono ze względu na pandemię, ale ważniejsze jest to, że stery tej znamienitej imprezy po raz pierwszy w historii powierzono kobiecie. Od dzisiaj design ma twarz Marii Porro!

Anna Grużewska

Anna Grużewska
Redaktor Naczelna

Zdjęcia Jacek Poremba, makijaż Julita Jaskółka, produkcja Dorota Sikorska/Vizja Art

## Zapraszamy na Czas na Wnętrze w internecie

Kochasz piękne wnętrza? Szukasz inspiracji? Interesujesz się designem? Zajrzyj na naszą stronę internetową! Specjalnie dla naszych Czytelników przygotowaliśmy jeszcze więcej materiałów poświęconych kreowaniu pięknej przestrzeni wokół nas! **www.czasnawnetrze.pl**

eprasa.pl bc0f73a501

# Nasze rekomendacje

## 1 Motyle

Claudia Schiffer, światowej sławy modelka, a zarazem ikona stylu lat 90., współpracowała w roli dyrektor kreatywnej z wieloma markami, przede wszystkim modowymi. Dla portugalskiej wytwórni ceramiki stworzyła serię dodatków wnętrzarskich, których motywem przewodnim są kolorowe motyle.
**www.rosenthal-gallery.com**

## 2 Meissen

Najstarsza europejska manufaktura porcelany pielęgnuje własne tradycje, idąc z duchem czasu. Najnowsza kolekcja kubków reinterpretuje zdobienia znane z historii „białego złota", które nanoszone są ręcznie dzięki specjalnie opracowanym technikom drukarskim.
**www.rosenthal-gallery.com**

## 3 Versace

„Virtus Alphabet" to najnowsza odsłona kolekcji Rosenthal tworzonych we współpracy z włoskim domem mody, który tym razem stawia na połączenie bogatej ornamentyki z zabawną grą liternictwem. Kubek z własnym inicjałem to pomysł na odrobinę luksusu na co dzień! **www.rosenthal.pl**

## 4 Letnia Promocja

Jeszcze przez kilka tygodni Rosenthal zaprasza miłośników klasycznej porcelany do skorzystania z atrakcyjnej oferty: każdy Nabywca zestawu o wartości 2500 pln otrzyma bonus w wysokości 1000 pln!
**www.rosenthal.pl**

## 5 Ptaki

Tradycja porcelanowych figur, dzięki pomysłowości i kunsztowi portugalskich rzemieślników, pozostaje wciąż żywa, zyskując zupełnie nowy charakter! **www.rosenthal-gallery.com**

## 6 Maison Berger Paris

Francuska marka o ponad 120 latach tradycji zaskakuje różnorodnością! Lampa katalityczna w połączeniu z jedną z 40 kompozycji zapachowych odmieni wnętrze: oczyszczając powietrze, wprowadzi do niego nuty paryskich perfum. **www.lampeberger.com.pl**

eprasa.pl bc0f73a501

**KOMPLET SZKLANYCH WAZONÓW** HKliving, About Home, 289,99 zł

**WAZON INGOLF**
Bloomingville, Wdodatku.pl, 241 zł

**LIMITOWANA KOLEKCJA WAZONÓW STUDIO-LINE 60 x 12**, ROSENTHAL, www.rosenthal.pl

# Cenny *bibelot*

Dobrze zaprojektowane wazony są niczym małe dzieła sztuki towarzyszące żywym kwiatom.

**WAZON PHASES W KOLORZE ABYSS**
limitowana kolekcja 60x12, Rosenthal, www.rosenthal.pl, 775 zł

**KOMPLET CERAMICZNYCH WAZONÓW**
proj. S. Petrazzini, Le Morandine, 2906 zł/4 szt.

**WAZON ANGELITO**
Eichholtz, My Honey Home, 1384 zł

**SZKLANY WAZON Z DZIURKĄ**.
HKliving, nowość

opracowanie Adrianna Tarnowska, Robert Pieńkowski, zdjęcia materiały prasowe



eprasa.pl bc0f73a501

Projekt: Priscilla Mendes, D'Mármores

interstone

Importujemy kamień naturalny z najdalszych zakątków świata.
Zapraszamy do showroomów i oddziałów zlokalizowanych w całej Polsce:
Warszawa, Mszczonów, Gdańsk, Chrzanów, Szczecin, Poznań, Wrocław.

@InterstonePolska @Interstone_pl interstone.pl

eprasa.pl bc0f73ab01

**TAPETA Z MOTYWEM TWARZY**
Wallsauce,
182 zł/m²

**MASKA MODERN AFRICAN**
Umasq, Conco,
800 zł

**MASKA NEMBORO**
Ethic & Tropic,
Kooku Design,
1323 zł

# Twarzą *w twarz*

Czy przedstawiają emocje, czy ludzi, są piękną ozdobą oryginalnego wnętrza. Zaprośmy maski do naszych domów!

**MASKA ABSTRASSO**
Umasq, Conco,
800 zł

**MASKA XAVI**
Woood, Dutchhouse,
113,99 zł

**MASKA BRAZZA**
proj. E. Salmistraro,
Bosa, Livingstory,
2714 zł

**DEKORACYJNA MASKA**
HKliving,
About Home,
169,99 zł

opracowanie Adrianna Tarnowska,
Robert Pieńkowski, zdjęcia materiały prasowe



eprasa.pl bc0f73a501

# Komfort na poddaszu nawet podczas upałów **z solarnymi markizami zaciemniającymi**

KOMFORT
DNIEM I NOCĄ

**Zadbaj o przyjemną temperaturę na swoim poddaszu i wybierz solarne markizy zaciemniające!**

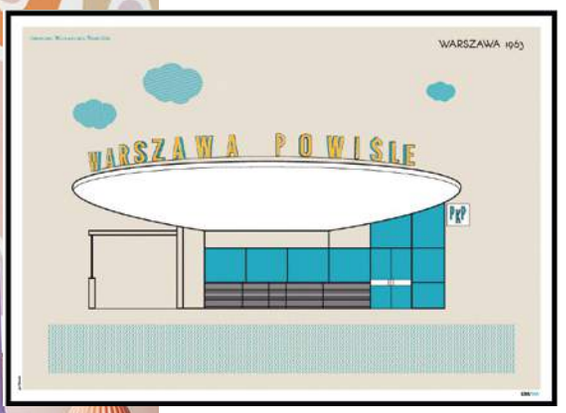
- Efekt zaciemnienia
- Skuteczna ochrona przed nagrzewaniem
- Prosty i wygodny sposób sterowania
  - bezprzewodowy przycisk lub aplikacja mobilna!

**www.velux.pl**

VELUX®

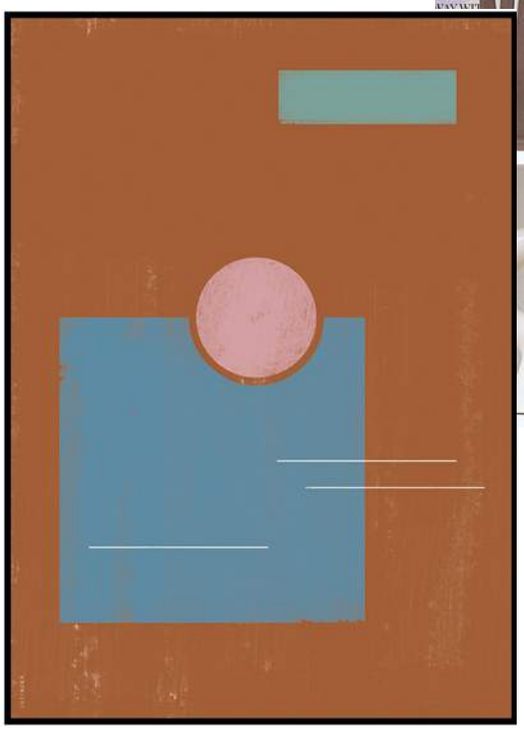
eprasa.pl bc0f73a501

**GALERIA PLAKATÓW „PASTEL PARADISE"**
Desenio, od 39 zł




**GRAFIKA „POWIŚLE"**
50 x 70 cm,
kolekcja Archeo,
Sklep Gra-fika,
130 zł

**GRAFIKA „EARTH"**
kolekcja Colors,
Sklep Gra-fika, od 150 zł



# Sztuka *plakatu*

Stylowe grafiki potrafią nie tylko całkowicie odmienić wnętrze, ale są też sposobem wyrażania emocji i własnego zdania.

**PLAKAT „ZAKOCHANI Z VILLA BORGHESE"**
59x87 cm, W. Świerzy,
Grafiteria, 2800 zł

**PLAKAT „WARSZAWSKA SYRENA"**
58,5x83 cm,
E. Lipiński,
Grafiteria, 1400 zł

**PLAKAT „QUARANTINI"**
Justyna Frąckiewicz,
Wallbeing, od 130 zł

opracowanie Adrianna Tarnowska, Robert Pieńkowski, zdjęcia materiały prasowe

Odkryj
nowy nurt.

# FDESIGN

## Woda
## w eleganckiej formie.

Perfekcja i finezja współczesnego wzornictwa
w duecie z trwałością oraz oszczędzaniem zasobów.
Odkryj nowe kolekcje dla łazienek i kuchni!

www.f-design.pl

eprasa.pl bc0f73a501

**TAPETA BIRDS**
Ferm Living, Miss Lemonade, 329 zł

**LAMPA NIGHT BIRDS**
Brokis, Moma Studio, 3437 zł

**ZEGAR Z KUKUŁKĄ**
Lemnos, Fabryka Form, 990 zł

# Symbol *wolności*

Ptaki od wieków są popularnym motywem sztuki i rzemiosła. Nic dziwnego, że pokochali go także designerzy.

**DEKORACJA ŚCIENNA JASKÓŁKA**
Bordallo Pinheiro, wybrane salony Rosenthal, 155 zł

**DEKORACJE ŚCIENNE Z MOTYWEM PTAKÓW** Urban Coo, od 216 zł

**SZEZLONG BIRD**
Tom Dixon, NAP, od 18 958 zł

**FIGURKA HOPEBIRD**
24-karatowe złoto, Bosa, Metaforma, 17 000 zł

opracowanie Adrianna Tarnowska, Robert Pieńkowski, zdjęcia materiały prasowe



eprasa.pl bc0f73a501

ĆMIELÓW 1790 · CHODZIEŻ 1852 · Ćmielów Design Studio · LUBIANA

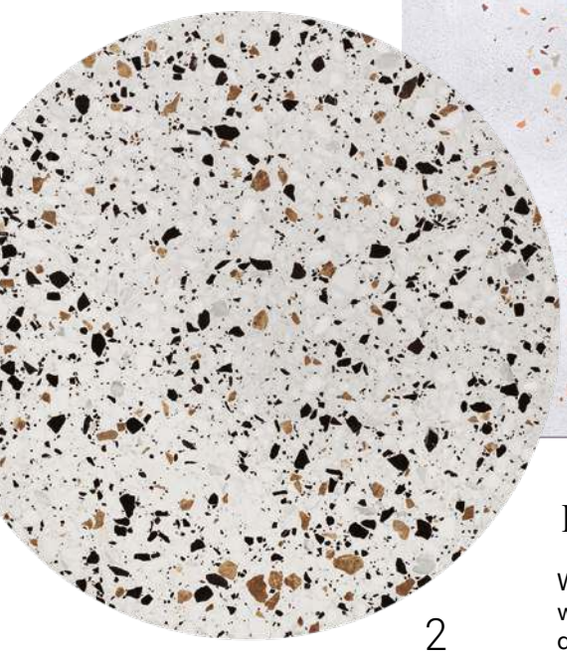
POLSKA GRUPA PORCELANOWA

/porcelanachodziez /porcelanachodziez

**Salon Chodzież:** ul. Kasprzaka 26, tel. +48 67 282 94 58, **Salon Ćmielów:** ul. Ostrowiecka 45, tel. +48 15 861 57 39, **Salon Łubiana:** ul. Zakładowa 1, tel. +48 58 680 35 30,
**Salon Warszawa:** Galeria Mokotów – piętro 1., tel. +48 606 673 227, **Salon Kraków:** ul. Stradomska 3, tel. +48 883 363 472, **Salon Łódź:** Manufaktura – parter, tel. +48 882 340 452

eprasa.pl bc0f73a501

1



2

## Ekspansja confetti

Wdzięczne terrazzo swoim wyglądem przypomina drobne dekoracje unoszące się w powietrzu podczas urodzinowych zabaw.

# Pewny wzór

## Urok lastryko czy zmysłowy marmur? To naprawdę nie będzie prosty wybór!

tekst **Adrianna Tarnowska**

Bluza oversize w stylu vintage, KUBOTA, 159,99 zł

3

4

5

6

7

zdjęcia materiały prasowe

1. Dywan Terrazzo, 200x300 cm, RUG SOCIETY, cena na zapytanie 2. Stolik kawowy Harrow, średnica 60 cm, CULT FURNITURE, 1448 zł 3. Krzesło inspirowane latami 70., HAPPY BAROK, 690 zł 4. Budzik Franky, Karlsson, FABRYKA FORM, 170 zł 5. Stolik Pawn Terrazzo, Serax, NAP, 1044 zł 6. Geometryczny stolik kawowy, HKliving, DUTCHHOUSE, 1099 zł 7. Stolik kawowy, Nordal, NORDIC DECORATION HOME, 2409 zł



eprasa.pl bc0f73a501

Barlinek

# NEXT STEP

*Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji montażu i w karcie gwarancyjnej.

## nowoczesne podłogi winylowe

**powłoka Diamond Shield | 100% wodoodporności | na ogrzewanie podłogowe**

*Po naszych podłogach chodzi 250 mln ludzi, w 75 krajach świata*

*Troska o środowisko i postawa proekologiczna są nadrzędnymi wartościami firmy Barlinek*

**barlinek**.com

eprasa.pl bc0f73a501

1

2

3

## Pastelowy melanż

Cukierkowy róż z marmurową bielą tworzą połączenie doskonałe!

Biały t-shirt, różowe spodnie dresowe, KUBOTA, 209,98 zł/komplet

4

5

6

7

8

9

1. Marmurowy moździerz Mortar & Pestle, YELLOW OCTOPUS, 256 zł 2. Dywan Palazzo, 120x170 cm, Obsession, FABRYKA FORM, 279 zł 3. Lampa wisząca z motywem marmuru, Nordal, nowość 4. Zegar ścienny Hexagon, CULT FURNITURE, 269 zł 5. Poszewka na poduszkę Malin, Westwing Collection, WESTWING NOW, 89,90 zł/2 szt. 6. Lampa podłogowa Marble, Hübsch, NORDIC DECORATION HOME, 1799 zł 7. Miseczka do dipów Callhan, WESTWING NOW, 89,90 zł 8. Stolik Scalinatella, proj. Jonathan Adler, SWEETPEA & WILLOW, 10 497 zł 9. Stolik kawowy Plinth, Menu, 9DESIGN, 5658 zł



eprasa.pl bc0f73a501

DRE wybór architektów

# Ponadczasowy design i jakość na lata.

Wybierz drzwi polecane przez architektów.

Polecam

DRE Estra 1
w kolorze biały mat

**dre.pl**

eprasa.pl bc0f73a501

# Kto się boi *różu*

Takie pytanie zadaje Nika Zupanc, niezwykła projektantka, która do męskiego świata designu wniosła powiew zmysłowej kobiecości.

tekst **Małgorzata Stalmierska**

Komfort oparty na prostych, minimalistycznych kształtach to kolekcja Clipa stworzona dla Ditre Italia.

zdjęcia Nika Zupanc, materiały prasowe



eprasa.pl bc0f73a501

Lolita (Moooi) doskonale oddaje nastrój dyskretnej elegancji z nutą zabawy. Lampa dostępna jest także w wersji stołowej.

## Nika Zupanc

Pochodząca ze Słowenii projektantka wnętrz, mebli i akcesoriów. W 2000 roku ukończyła Akademię Sztuk Pięknych w Lublanie. Od 2008 roku prowadzi własne studio, Współpracowała między innymi z takimi uznanymi markami, jak Moooi, Qeeboo, Sé, Moroso, Nodus czy Natuzzi.

Oryginalna Secretaria powstała dla Rossana Orlandi Gallery, a lampa Cherry – tutaj w wersji złotej – dla QeeBoo.

Debiutowała lampą Lolita, która otrzymała zabawną formę eleganckiego kapelusika. Skromną, a jednocześnie odważną, podobnie jak bohaterka powieści Nabokova, od której wzięła swoją nazwę. To efektowne wejście do świata designu nie mogło pozostać niezauważone. Tak zresztą jak i kolejne projekty Niki Zupanc. Subtelne krzesło Ribbon z oparciem przypominającym zawiązaną na kokardę wstążkę, lampa Cherry w kształcie wiszącej pary apetycznych wiśni, inspirowane fartuchem pokojówki krzesło Maid Chair czy bardziej odważne, bo przywołujące skojarzenia z gorsetem, skórzane krzesło Tailored Chair.

Wszystkie te projekty są nieco surrealistyczne, a zarazem zmysłowe, kokieteryjne i bardzo charakterystyczne. Jak mówi projektantka: „Moja wyobraźnia celowo podąża za kobiecymi archetypami. Frywolne, wręcz naiwne przedmioty to moje ulubione ofiary. A kiedy w trakcie takiego procesu udaje mi się być twórczą w ewidentnie powściągliwy sposób, wtedy dotykam najczystszego znaczenia mojej pracy, a frywolność staje się ponadczasową elegancją”.

Przytulna sofa Wave (Natuzzi) nawiązuje do ruchu morskich fal, tworząc przytulną przestrzeń do wypoczynku.



eprasa.pl bc0f73a501

# Na zarzuty, że jej meble bywają niewygodne, Nika Zupanc odważnie odpowiada, że ludzie przestają myśleć, kiedy jest im zbyt wygodnie.

Krzesło Juliette zaprojektowane dla hiszpańskiej marki Houtique to elegancki i zalotny mebel, pełen kobiecego uroku i krągłych linii, z przypominającą spódnicę podstawą.

Komoda Strings z kolekcji stworzonej dla Scarlet Splendor kojarzy się z lekkością. Z jednej strony nawiązuje do strun (ang. strings) instrumentu muzycznego, z drugiej zaś do skąpego modelu bielizny.

Nika Zupanc założyła, że najlepszym sposobem na zaistnienie w zdominowanym przez mężczyzn świecie design jest prowokacyjne epatowanie kobiecością.

I tak kokardki, wstążki, frędzle, koronki i piórka w odważnej, nieco punkowej odsłonie, stały się charakterystycznymi elementami projektowanych przez Nikę Zupanc mebli i akcesoriów. Nie brakuje w nich również błyszczącego złota i dziewczęcego różu. Projektantka pomysłowo i efektownie interpretuje mity i wyobrażenia związane z kobiecością, jednocześnie biorąc na warsztat całą współczesną kulturę i wzornictwo. Wykorzystuje przy tym najnowsze, zaawansowane technologie. Efekty są na tyle zjawiskowe, że współpracą z nią zainteresowane są najważniejsze firmy tworzące czołówkę światowego designu.



eprasa.pl bc0f73a501

BelldecoHome

*let's create your home*

belldecohome.pl

***Zapraszamy na zakupy w pięknym stylu!***

sklep online: BelldecoHome.pl salon stacjonarny: ul. Puławska 322 w Warszawie

eprasa.pl bc0f73a501

# Więcej *niż światło*

Jeden z ostatnich projektów Ingo Maurera zachwyca swoją romantycznością. Wizja motyli, które bezpiecznie wirują wokół źródła światła sprawia, że każdy wierzy w to, że niemożliwe staje się możliwe.

tekst **Anna Grużewska**

Lampa Flatterby powstała w 2016, błyskawicznie zyskując status ikony designu, zresztą jak wszystkie projekty Ingo Maurera. Modele motyli wykonane są ręcznie. Projektant sam wybrał ich gatunki. Są to: Papilio polyxenes, Siproeta stelenes oraz Morpho menelaus.

zdjęcia serwis prasowy Stelton

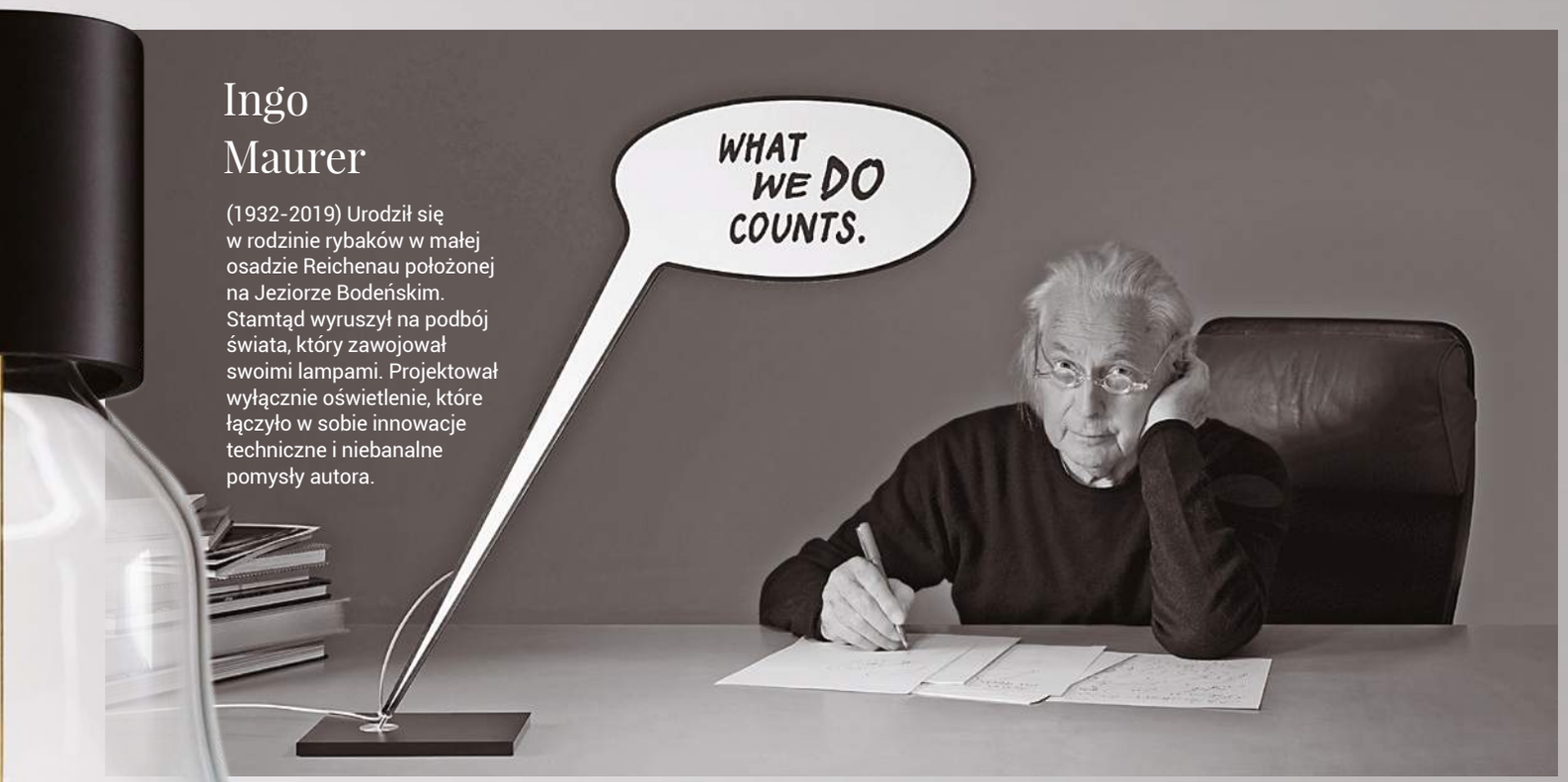
Ingo Maurer uwielbiał zaskakiwać. Lampy jego autorstwa są więcej niż źródłami światła. To dzieła sztuki, które i zdobią i bawią.



eprasa.pl bc0f73a501

# Ingo Maurer

(1932-2019) Urodził się w rodzinie rybaków w małej osadzie Reichenau położonej na Jeziorze Bodeńskim. Stamtąd wyruszył na podbój świata, który zawojował swoimi lampami. Projektował wyłącznie oświetlenie, które łączyło w sobie innowacje techniczne i niebanalne pomysły autora.



Kariera Ingo Maurera jako projektanta zaczęła się od żarówki. Uważał on bowiem, że ten popularny przedmiot jest swoistym dziełem sztuki. Mawiał, że „poezja i przemysł spotykają się w niej, tworząc formę doskonałą". Z tego zachwytu nad dziełem Thomasa Edisona powstał pierwszy projekt Ingo Maurera, który przyniósł mu uznanie (dotychczas pracował on jako projektant graficzny). Była to lampka, która wyglądała jak przeskalowana żarówka i nazywała się Żarówka (ang. Bulb).

Lampka Bulb wprowadzona została do produkcji w roku 1966. Tym projektem designer sam wyjątkowo wysoko ustawił sobie poprzeczkę. Jednak to właśnie wówczas trzydziestoczteroletni twórca odkrył, co naprawdę chciałby robić w życiu. Wcześniej zajmował się grafiką, mieszkał raz w Niemczech, raz w USA. Tymczasem forma żarówki okazała się na tyle nośna, że zdeterminowała życie Maurera.

Widoczna żarówka jest także jedną z cech rozpoznawczych lampy Flatterby. Oczywiście geniusz technologiczny, jakim był Ingo Maurer, nie mógłby dopuścić do tego, by taka szklana bańka świeciła nam prosto w oczy. Ochronny pierścień wydrukowano w technologii 3D, natomiast modele motyli wykonywane są ręcznie. Ingo Maurer sam wybrał gatunki, które zostały następnie odtworzone przez modelarza. Wyróżnia się wśród nich Morpho menelaus błękitny motyl z rodziny rusałkowatych. Pochodzi z regionów tropikalnych i jest – trochę jak Ingo Maurer – istotą nie z tego świata, która zaszczyciła nas swoją obecnością.



eprasa.pl bc0f73a501

Pracownia14 specjalizuje się w projektowaniu wnętrz prywatnych. Jej realizacje są funkcjonalne i harmonijne.

# Większy komfort

Łukasz Magoń zna domy Polaków jak mało kto. Ten współzałożyciel rzeszowskiej pracowni14 specjalizuje się we wnętrzach prywatnych i realizuje swoje prace w całej Polsce. Dlatego dokładnie wie, co we wnętrzach jest „hot", a co „not".

tekst **Anna Grużewska**

Zharmonizowana paleta barwna cechuje realizacje pracowni14.

Silny zespół pracujący w duchu team spirit – tak można scharakteryzować rzeszowską pracownię14, którą Łukasz Magoń założył razem z Jakubem Lutakiem. W tej chwili zespół liczy osiem osób i – jak podkreśla Magoń – jego najważniejszą cechą jest to, że przynajmniej na etapie koncepcyjnym zawsze pracują wspólnie. To, że mają do siebie zaufanie, pozwala na twórcze dyskusje, w czasie których nie zawsze wszyscy się ze sobą zgadzają. Jednak najważniejsze, że zawsze na końcu potrafią się porozumieć.

**Jakie warunki musi spełniać firma, jakie wartości reprezentować, by zdecydował się Pan zostać jej ambasadorem i jak Pan się czuje w tej roli?**



eprasa.pl bc0f73a501

DuoFresh odciąga nieprzyjemny zapach wprost z miski WC, a następnie przepuszcza go przez filtr ceramiczny, wtłaczając oczyszczone już powietrze z powrotem do łazienki. Moduł jest niewidoczny i łatwy w montażu – możemy go zainstalować w każdej spłuczce Geberit Sigma wyposażonej w przycisk mechaniczny.

## „Z okazji 25-lecia marki Geberit chciałbym jej życzyć, by nadal zajmowała wiodącą pozycję na rynku, a my żebyśmy mogli przyczyniać się do jej dalszych sukcesów!”

Było nam bardzo miło znaleźć się w gronie pracowni, które prezentują te same wartości, co my. To zaproszenie cieszy nas szczególnie, gdyż marka Geberit, nie dość, że produkuje doskonałej jakości sprzęt, to jeszcze daje nam możliwość rozwoju i szkoleń. A to jest dla nas szczególnie cenne.

**Mówi Pan o wspólnych wartościach. Czy możemy o nich więcej porozmawiać?**
Myślę, że większości pracowni zależy na tym, by tworzyć ponadczasowe, wysokojakościowe realizacje. Cenimy rozwiązania, które są trwałe, oferujemy naszym klientom produkty, w które sami wierzymy. Dodatkowo niezwykle istotne są dla nas rozwiązania proekologiczne. A to właśnie w nich liderem jest marka Geberit.

**Jak na propozycję zastosowania produktów marki Geberit reagują klienci?**
Świadomość klientów rośnie z każdym rokiem, są coraz bardziej otwarci na dialog. Zresztą ci klienci, którzy decydują się na powierzenie projektu wnętrza pracowni, już mają znacznie większą świadomość. Często też wracają do nas z kolejnymi zleceniami. To bardzo miłe, ale ważniejsze jest, że są to osoby poszukujące nowych rozwiązań, ciekawe ich, chcące się edukować. Dlatego, gdy rozmawiamy z nimi o ekologii i poruszamy temat oszczędności wody, tak bliski marce Geberit, nasi klienci słuchają, a co ważniejsze – korzystają z naszych rad.

**A co w przypadku wątpliwości? Czy one raczej się nie pojawiają?**
Ależ oczywiście, że klienci mają mnóstwo pytań i wątpliwości. Naszą rolą jest cierpliwie wszystko tłumaczyć.

**Jakie pytania pojawiają się najczęściej?**
Często pojawiają się pytania o higienę toalet myjących. My wiemy, że jest to bardzo higieniczne rozwiązanie i umiemy tę wiedzę przekazać naszym klientom. Poza tym często pytają oni o bezpieczeństwo stosowania elektroniki w łazienkach. Tu też skutecznie rozwiewamy wątpliwości.

**A jak wygląda stylistyka projektowanych przez Państwa łazienek? Tworzycie projekty w całej Polsce, czy możemy tu mówić o jakiś różnicach regionalnych?**
Nie, nie obserwujemy takiego zjawiska. Naszym zdaniem różnica stylistyczna najczęściej pojawia się w łazienkach, które projektujemy dla singli. Kobiety częściej wybierają łazienki w stylu buduarowym, lubią dodatki w kolorze złota, odcienie pasteli. Mężczyźni decydują się raczej na ciemne kolory i proste formy, więc różnice łatwo zauważyć.

**A co dzieje się, gdy ci single decydują się na założenie rodziny? Jak w jednym projekcie połączyć tak różne oczekiwania stylistyczne?**
To jest niezwykle trudne, ale architekci muszą umieć rozmawiać ze swoimi klientami. Czasami żartujemy, że w biurze powinniśmy mieć kozetkę! A mówiąc serio – szczera rozmowa naprawdę potrafi zdziałać cuda!

**Hasło marki Geberit brzmi „Lepsza łazienka, lepsze życie”, czy identyfikuje się Pan z tym stwierdzeniem?**
Zdecydowanie! W ostatnich latach w naszych łazienkach zaszły ogromne metamorfozy. Spędzamy w nich coraz więcej czasu i nie poświęcamy go wyłącznie na higienę. W łazience odpoczywamy i chcemy, żeby nasz relaks miał piękną oprawę. A jeżeli jesteśmy odprężeni to nasze życie jest bez wątpienia lepsze!

GEBERIT AMBASADOR

### Łukasz Magoń

Razem z Jakubem Lutakiem prowadzi rzeszowskie biuro projektowe pracownia14. Zespół tworzą architekci, absolwenci Wydziału Architektury i Urbanistyki Politechniki Rzeszowskiej. Grono architektów pełne pasji oraz wysublimowanego zmysłu estetycznego, specjalizuje się w projektach wnętrz prywatnych. Pracownię wyróżniają holistyczne rozwiązania dostosowane do wizji i preferencji Klientów oraz przedstawianie wizualizacji sferycznych (VR).

zdjęcia materiały prasowe



eprasa.pl bc0f73a501

# Uwolnić **kryształ**

Gdy światło załamuje się w szlifach naczyń kryształowych z kolekcji HopOnTop, świat od razu staje się piękniejszy! Dlatego warto, by także na naszych stołach znalazły się te cuda rzemiosła.

tekst **Anna Grużewska**

Huta Julia stworzyła kolekcję HopOnTop we współpracy z projektantką Magdaleną Gazur, która na co dzień pracując z ceramiką bolesławiecką, doświadcza wartości tradycji i rzemiosła.

zdjęcia: materiały prasowe



eprasa.pl bc0f73a501

Kryształ z Huty Julia szczególnie mocno osadzony jest w tradycji Karkonoszy i kulturze regionu. Jest wyjątkowy w swej klasycznej formie, a także w nowej, współczesnej odsłonie.

Szkło kryształowe jest eleganckie, dlatego zazwyczaj zamykamy je w serwantkach i kredensach. Jednak producent kolekcji HopOnTop – Huta Szkła Kryształowego Julia wraz z projektantką Magdaleną Gazur namawiają nas, abyśmy uwolnili nasze kryształy! Niech na naszych stołach pojawią się cudowne „zajączki", które powstają, gdy operuje słońce. Niech kryształy mieszają się swobodnie z porcelaną i fajansem. Niech będzie pięknie na co dzień, a nie tylko od święta! Właśnie w tym celu powstała kolekcja naczyń kryształowych autorstwa Magdaleny Gazur. Choć jest ona ceramiczką, postanowiła przyjąć wyzwanie i stworzyć szklaną kolekcję.

HopOnTop wyróżnia subtelny, regularnie rozmieszczony szlif, przypominający swoim kształtem łezki, liście, pestki. Podłużne, regularne kształty tworzą harmonijny wzór na naczyniach. Swoim wyglądem szlif wpasowuje się zarówno do tradycji szklarstwa, jak i do współczesnej estetyki.

W kolekcji HopOnTop znajdują się dwie butle: wąska i podłużna oraz beczułkowata z szerszym dołem. Obie formy mogą pełnić funkcję karafki na wodę, kompot lub wino, ale sprawdzą się równie znakomicie w roli wazonów. Świetnie wyglądają z ciętymi, polnymi kwiatami oraz z kłosami. Projektantka stworzyła także szklanki w dwóch rozmiarach – mniejszym i większym oraz talerzyk i miseczkę. Zgodnie z zasadą mix&match można je dowolnie łączyć i zestawiać.

## Magdalena Gazur

Absolwentka Wydziału Ceramiki i Szkła wrocławskiej Akademii Sztuk Pięknych im. Eugeniusza Gepperta – dyplom uzyskała w 2006 r. Od 2013 roku pracuje w Fabryce Naczyń Kamionkowych Manufaktura w Bolesławcu jako główny projektant. Pracuje także jako wykładowca w Katedrze Działań Interdyscyplinarnych w Ceramice i Szkle na wrocławskiej ASP.

ŁDF ŁÓDŹ DESIGN FESTIVAL | ŁÓDŹ KREUJE

must have SELECTED BY LODZ DESIGN FESTIVAL



eprasa.pl bc0f73a501

Maria Porro jest pierwszą kobietą, która pokieruje międzynarodowymi targami Salone del Mobile.Milano.

# Nowa twarz **Salone del Mobile.Milano**

Tegoroczna edycja najważniejszych targów designu na świecie - Salone del Mobile. Milano będzie absolutnie wyjątkowa. Odbędzie się w nowym terminie, a jej szefową będzie kobieta - Maria Porro!

tekst **Anna Grużewska**

Wiadomość o powołaniu Marii Porro na prezydentkę Salone del Mobile.Milano, zelektryzowała świat wzornictwa. W roku 2020 targi nie odbyły się z powodu pandemii, a w tym zorganizowane zostaną w zupełnie nowym terminie: 5-10 września.
W dodatku będą miały nową, charyzmatyczną szefową. W blisko sześćdziesięcioletniej historii targów po raz pierwszy stanowisko to powierzono kobiecie. Maria Porro jest szefową komunikacji i marketingu marki Porro, firmy meblowej założonej w 1925 roku przez jej pradziadka Giulia.

Maria Porro zna targi od dziecka. Od najwcześniejszych lat odwiedzała je ze swoim dziadkiem Carlem. Wyrastała wśród ludzi, którzy nie tylko produkują meble, ale także kochają je z całego serca. Szanują tradycję, ale umieją też dostrzec zmiany zachodzące na rynku.
Nowa prezydentka zdecydowała się również na zmiany. Uważa bowiem, że impreza powinna skupić się na ekologii, digitalizacji, społecznej odpowiedzialności, kreatywności i innowacyjności. Ale jednocześnie docenia dziedzictwo targów, gdyż jej rodzinna firma sama jest jego częścią. Wydaje się, że jeśli ktoś ma szansę rzeczywiście odmienić targi, to tylko Maria Porro!

zdjęcia materiały prasowe



eprasa.pl bc0f73a501

Lampa **Soleil** (nr produktu: 107752)

**Markslöjd Polska**
ul. Batorowska 24
Dąbrowa k. Poznania
Tel. 61 849 90 14
**www.markslojd.pl**

MARK SLÖJD SWEDEN

LIGHTS OF SCANDINAVIA

Poznaj nasze bonusy
dla projektantów wnętrz

eprasa.pl bc0f73a501

Marzena Mróz-Bajon jest dziennikarką, podróżniczką, fotografką. Zdjęcia są integralną częścią jej tekstów. Fanka literatury, dyskutująca o niej przy stoliku Henryka Berezy i Janusza Głowackiego w kawiarni Czytelnika.



eprasa.pl bc0f73a501

# Wsiąść do pociągu **literackiego**

Marzena Mróz-Bajon kocha literaturę. Z tej miłości sama napisała książkę. Jej „Domy Pisarzy" to lektura pozwalająca przenieść się w czasie i przestrzeni. Na łąki wokół rzeki Niewiaży, do pełnego motyli Macondo, na moskiewską ulicę Sadową. Tam, gdzie mieszkali Miłosz, Marquez i Bułhakow.

tekst **Anna Grużewska**

**Jak powstała lista domów pisarzy do odwiedzenia?**
Lista jest moja własna, autorska. Skonsultowałam ją z Henrykiem Berezą (wybitnym krytykiem literackim, bywalcem słynnej kawiarni Czytelnik, gdzie miał swój stolik razem z Januszem Głowackim – przyp. red.). Dostałam jego „błogosławieństwo", powiedział: „Jedź i pisz". Wtedy poczułam, że czas ruszać w drogę.

**Czy w książce utrzymana została chronologia Pani podróży?**
Nie, byłoby to zresztą niemożliwe. W pierwszą podróż pojechałam tropem Tomasza Manna, do Lubeki. Ale Mann mieszkał także w Szwajcarii, w Kalifornii, miał także letni dom w Nidzie, która obecnie znajduje się na Litwie. Trudno byłoby zorganizować wyprawę, która objęłaby wszystkie te adresy. Każdy z domów Manna czekał zatem na inny pretekst.

**Czym zaskakiwały Panią domy pisarzy?**
**Wystrojem wnętrza, klimatem, widokiem?**
Wszystkim! Przed domem Tomasza Manna, Willą Aurora przy Pacific Palisades, rośnie siedem ogromnych palm. Gdy myślałam o Mannie, widziałam człowieka wychowanego w porządku Północnej Europy. Stojąc przed jego kalifornijskim adresem, wyobraziłam sobie, jak bardzo musiał go dziwić i cieszyć widok tych egzotycznych drzew. Czasem też odkrywałam, że legendy dotyczące pracy pisarzy mijają się z prawdą. William Faulkner nie mógł wchodzić po drabinie na strych stodoły z papierem do pisania i butelką burbona w ręce, a następnie nogą strącać drabinę. Stodoła na jego farmie jest maleńka i niska.

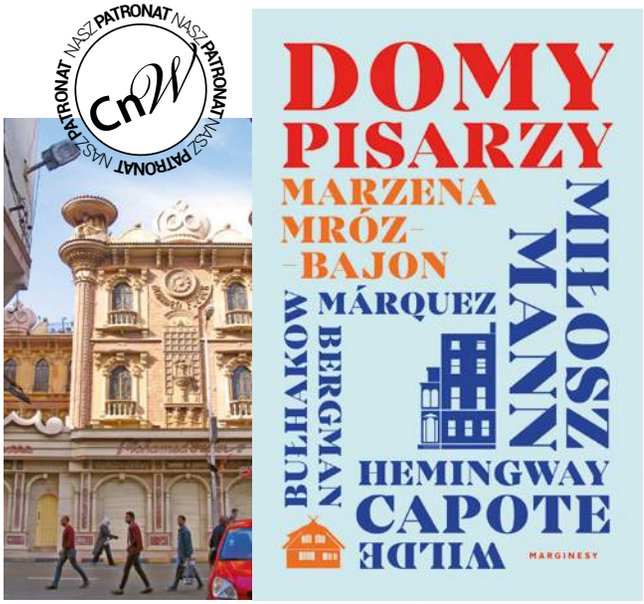
**Czy i na ile domy pisarzy zachowały swój oryginalny wygląd?**
Bardzo z tym różnie. W mieszkaniu Kawafisa są nawet świeczki obsadzone w lichtarzach jego ręką. W słynnym Macondo, czyli Aracatace położonej w kolumbijskim interiorze, znajdziemy 37 nocników i kołyskę małego Gabriela Garcii Marqueza. Ale już na przykład mieszkania Buhakowa w Moskwie są dwa i toczą zażarty bój o to, które z nich jest prawdziwe!

**Jak Pani sądzi, czy pisarze kreowali przestrzeń wokół siebie z myślą o potomnych? Czy te wnętrza są rodzajem starannie zredagowanych pamiętników?**
Nie sądzę żeby tak było. Moim zdaniem dom pisarza może być bramą, przez którą wchodzimy do jego świata: wyobraźni, pomysłów i bohaterów literackich. Mnie najbardziej interesują przejawy pisarskiej codzienności. Dlatego zwiedzam wszystkimi zmysłami. Dotykam, wącham, gdy mogę, siadam w ich fotelach, kładę się do ich łóżek. Chcę poczuć, jacy byli naprawdę.

**To dlatego mówi Pani, że uprawia „fetyszyzm literacki"?**
Coś w tym jest. Rozmawia Pani z osobą, która wąchała skórzane buty do konnej jazdy Williama Faulknera i czule gładziła numer startowy jego konia – 63.

**Integralną częścią książki są fotografie Pani autorstwa. Na ile ważne jest to, że to Pani zwraca obiektyw na te przedmioty i wnętrza?**
Zdjęcia w tym projekcie są bardzo ważne. Zgadzam się z Susan Sonntag, która twierdziła, że fotografię można nawet nazwać cytatem. W książce znajdują się fragmenty utworów wielkich mistrzów literatury i niemal do każdego z nich mam w swoim archiwum odpowiednie zdjęcie. Czas, miejsce, los i światło – to są dominanty w mojej książce. Fotografie swoim nastrojem dopełniają jej treść.

Książkę Marzeny Mróz-Bajon „Domy Pisarzy" opublikowało wydawnictwo Marginesy. Czas na Wnętrze jest jej patronem medialnym.






eprasa.pl bc0f73a501

Niezwykłą wystawę „INFLATALES. Stalowe opowieści Oskara Zięty" będzie można oglądać podczas jesiennej edycji Łódź Design Festiwal.

# Więcej **designu**

## Łódź Design Festival pod hasłem LEPIEJ 2.0 powróci 16 września w wyjątkowej, jesiennej odsłonie.

tekst **Anna Grużewska**

Mogło się wydawać, że po majowej edycji nie może być LEPIEJ – a jednak! Już 16 września Łódź Design Festival pod hasłem LEPIEJ 2.0 powróci na cztery dni w jesiennej odsłonie. Projekty zaprezentowane zostaną, jak dawniej, w Centrum Festiwalowym przy ul. Tymienieckiego.

Do dyspozycji zwiedzających oddanych zostanie ponad 10 wystaw, które będzie można zobaczyć bezpłatnie!

Misją, jaką stawiają przed sobą organizatorzy ŁDF, jest ukazywanie wzornictwa w całym jego bogatym spektrum – od rozwiązań niezbędnych po projekty zachwycające i luksusowe. Zaprezentowane zostaną między innymi nowe rozwiązania, które proponują młodzi projektanci. Organizatorzy chcą dać szansę studentom i wykładowcom na skonfrontowanie ich pomysłów z rynkową i społeczną rzeczywistością. Zmierzą się oni z takimi tematami, jak praca w domu, zieleń w miastach czy wykorzystanie odpadów.

Organizatorzy zapraszają też na indywidualną wystawę jednego z najlepszych współczesnych projektantów, polskiego „star designera" Oskara Zięty. Wystawa „INFLATALES. Stalowe opowieści Oskara Zięty" jest przykładem myślenia o projektowaniu w sposób odpowiedzialny, cyrkularny.

**www.lodzdesign.com**



eprasa.pl bc0f73a501

FERRO®

**BZI2BL** Bateria umywalkowa stojąca

# **ZICCO** BLACK

## Nietuzinkowa forma

Linia **Zicco Black** to propozycja dla wielbicieli prostoty i nowoczesnego designu. Dominująca dla brył baterii forma czworokąta jest widoczna także w najdrobniejszych detalach, takich jak podkładki czy rozety. To sprawia, że modele z tej kolekcji charakteryzują się niepowtarzalnym wyglądem.

/**grupaferro**

/**ferro_group_official**

eprasa.pl bc0f73a501

# Piękny *mosiądz*

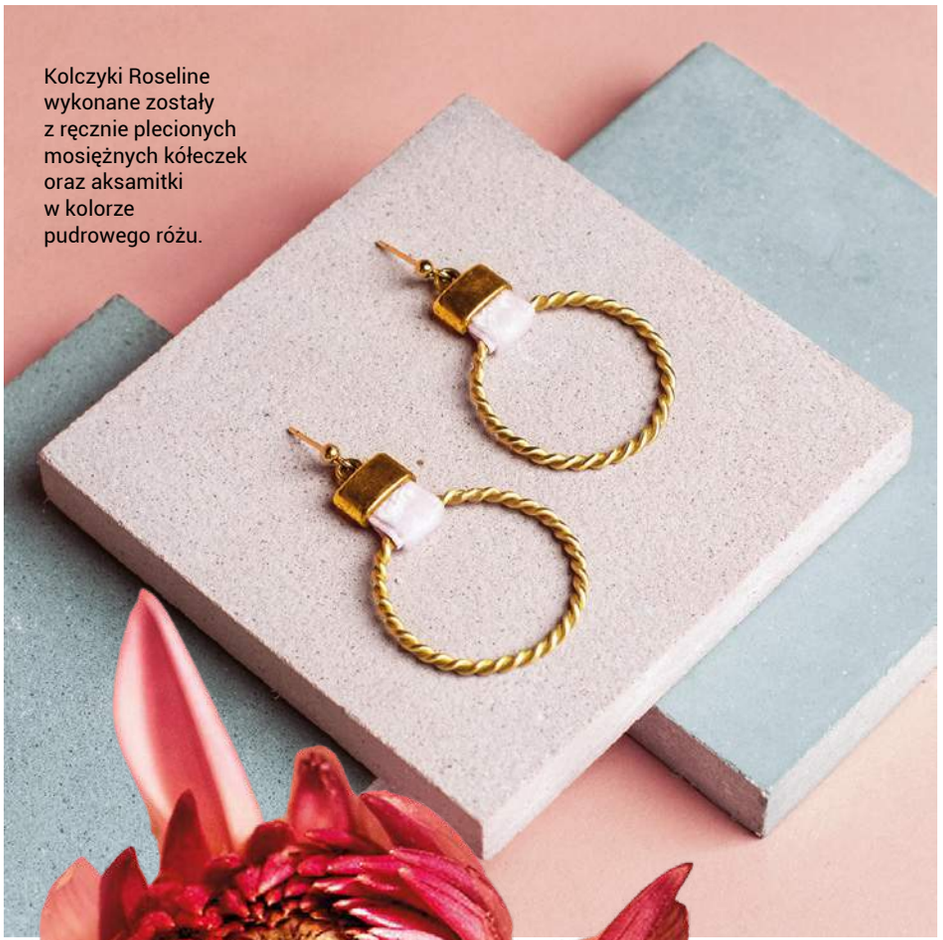
Biżuteria Be the One powstaje w duchu slow. Jej autorka Paulina Nowak kocha kolory, wzory, kształty i odważne zestawienia. Dlatego jej prace są tak wyjątkowe..

tekst **Małgorzata Stalmierska**

Tłoczona powierzchnia mosiądzu oraz enigmatyczny kształt nadają kolczykom Juana unikatowy charakter.



eprasa.pl bc0f73a501

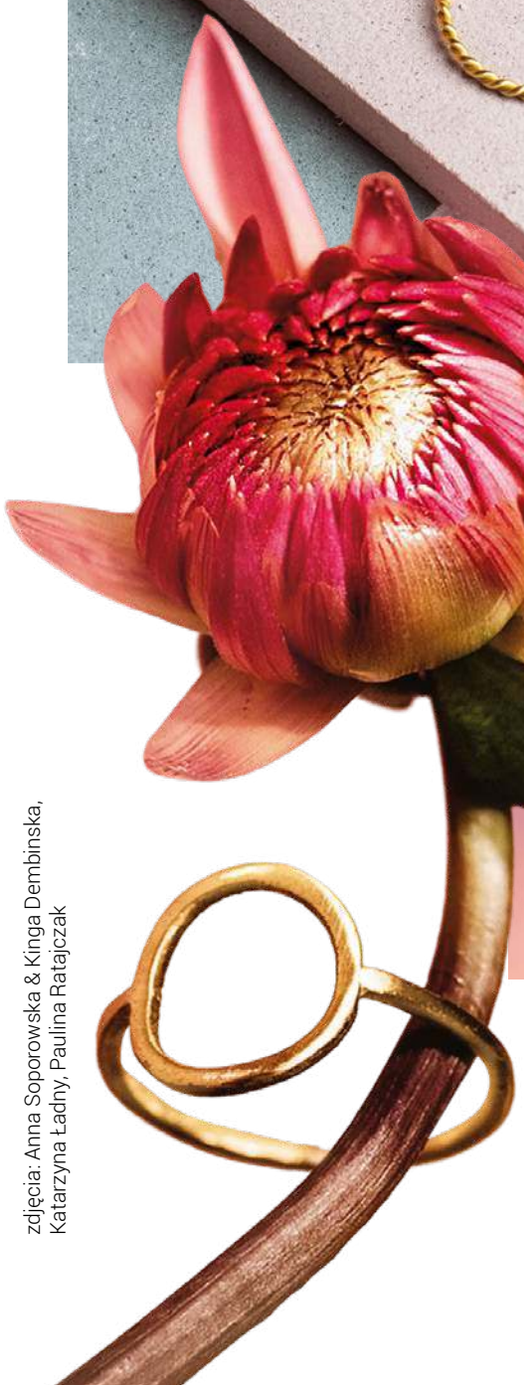


Kolczyki Roseline wykonane zostały z ręcznie plecionych mosiężnych kółeczek oraz aksamitki w kolorze pudrowego różu.

## Paulina Nowak

Marka Be the One narodziła się z pasji, zamiłowania do mody oraz nietuzinkowego wzornictwa. Założycielką oraz projektantką jest Paulina Nowak. Materiałem, który króluje w jej pracowni, jest mosiądz jubilerski, z którego tworzy oryginalną biżuterię o nieoczywistych kształtach. Swoją przygodę z metalem rozpoczęła w 2017 roku na studiach podyplomowych z projektowania biżuterii na łódzkiej ASP. Każdy egzemplarz jest produkowany ręcznie w pracowni w Śremie – uroczym miasteczku pod Poznaniem. **betheone.com.pl**

Autorski kształt oraz niepowtarzalne tłoczenie to atuty kolczyków Ursula.



Pierścionek Laura to idealna propozycja dla fanek minimalizmu.

zdjęcia: Anna Soporowska & Kinga Dembinska, Katarzyna Ładny, Paulina Ratajczak

Ulubionym materiałem Pauliny Nowak jest mosiądz. Projektantka wydobywa jego nieoczywistą urodę.



eprasa.pl bc0f73a501

1

# Szykowne *platery*

Nie tylko wyroby z czystego srebra są pełne blasku i elegancji, która pięknie prezentuje się w witrynie czy na komodzie. Przedmioty wykonane techniką platerowania nie ustępują im urodą, a można je kupić znacznie taniej.

tekst **Małgorzata Stalmierska**

W dziejach ludzkości wiele wynalazków powstało dzięki przypadkowi. Tak było również z techniką platerowania. W połowie XVIII wieku niejaki Thomas Boulsover, słynny wówczas angielski wytwórca sztućców, działający w Sheffield, mieście, które słynęło z fabryk noży i nożyczek, próbował naprawić nóż. I wtedy właśnie przypadkowo połączył ze sobą dwie metalowe blachy: miedzianą i srebrną. Jednolity, plastyczny arkusz, który powstał na drodze młotkowania i walcowania, wyglądał jak srebro. Odkrycie to było prawdziwą rewolucją w złotnictwie. Pozwoliło bowiem na wytwarzanie efektownych przedmiotów użytkowych po dużo niższych kosztach.

2



eprasa.pl bc0f73a501

3

4

5

6

7

Dużym zainteresowaniem cieszą się platery z warszawskich wytwórni.

**1.** Komplet do kawy i herbaty z tacą, Paryż, Argit, lata 30. XX w. ,D.A. Rempex, 11 Aukcja Sreber i Platerów, 17.10.2018, estymacja 1700 - 2300 zł, niesprzedany **2.** Mlecznik z szeroką wylewką, Warszawska Fabryka Wyrobów Platerowanych Fraget, lata 50 XIX w., Radomska Serwantka, cena 450 zł **3.** Cukiernica skrzynkowa, Warszawa, Norblin & Co. po 1851, plater na miedzi, Galeria Connaisseur, cena 2500 zł **4.** Cukiernica – wazka z nakrywą, Warszawa, Bracia Buch,1893-1915, plater, Salon Antyków Pasja, cena 1200 zł **5.** Naczynie na przystawki z pokrywą, plater, Anglia, poł. XX w., Antyki d'Raculi, cena 1550 zł **6.** Samowar, plater na mosiądzu, Warszawa, Norblin & Co, 1872-1893, Salon Antyków Pasja, cena 8000 zł **7.** Patera na owoce, Warszawa, Norblin & Co., pocz. XX w,., e-antyki.com, cena 850 zł

zdjęcia serwisy prasowe



eprasa.pl bc0f73a501

# Platerowane naczynia stanowią oryginalną i piękną ozdobę eleganckiego stołu.

**1**

**2**

Platery, wykorzystujące trwałe połączenie warstw metalu cenniejszego i bardziej pospolitego, zyskały ogromną popularność w czasach, kiedy upowszechniła się moda na okazałe srebra stołowe. Doskonale zastępowały wyroby srebrne w mniej zamożnych domach i pozwalały cieszyć się pięknymi przedmiotami nie tylko najbogatszym.

W ofercie antykwarycznej możemy znaleźć wiele przedmiotów platerowanych. Są to przede wszystkim sztućce, naczynia, świeczniki, czasem też mniejsze przedmioty dekoracyjne. Szczególnie pięknie prezentują się cukiernice, patery, a także całe serwisy do herbaty i kawy. Warto zwrócić uwagę na wyroby pochodzące z naszych stołecznych wytwórni, zwane „warszawskim srebrem", jak chociażby z zakładu Norblina, fabryki Józefa Frageta, Fabryki Wyrobów Metalowych Posrebrzanych i Pozłacanych Roman Plewkiewicz & Co czy Fabryki Wyrobów Platerowanych i Brązowych Braci Henneberg. To poszukiwane przez kolekcjonerów i cenione obiekty.

Jeśli chcesz kupić platerowany przedmiot, zwróć uwagę na jego sygnaturę – wybite oznaczenie towarowe danej fabryki, często umieszczone w kwadracie lub okręgu. No i oczywiście ważny jest także dobry stan zachowania, który gwarantuje, że plater będzie rzeczywiście efektowną ozdobą.

**1.** Patera w kształcie muszli, Nowy Jork, Lehman Brothers, 1905-1930, plater, Salon Antyków Pasja, cena 450 zł **2.** Żardyniera, Paryż, Christofle et Cie, 3. ćw. XIX w., D.A. Rempex, 283 Aukcja Sztuki Dawnej, 30.06.2021, estymacja 2000 - 2400 zł, niesprzedane **3.** Patera z boginią Eos i rydwanem, plater, kryształowy talerz dobierany, ok. 1900, Antyki d"Raculi, cena 4400 zł **4.** Zestaw platerów: taca Anglia, cena 450 zł, dzbanek szkło okuwane w plater, Francja, cena 1200 zł, solniczka i pieprzniczka, plater, Anglia, cena 600 zł, Galeria Connaisseur **5.** Sztućce środka stołu, model Irys, fabryka Józefa Frageta, ok. 1910, e-antyki.com, cena 2200 zł



eprasa.pl bc0f73a501

3

Kupując stary przedmiot, zwróć uwagę na stan jego zachowania.

4

5

## NIE PRZEOCZ **AUKCJI**

**16 września**
Feminizm. Sztuka kobiet
Desa Unicum
Warszawa
desa.pl

**21 września**
Rzeźba i formy przestrzenne
Polswiss Art
Warszwa
www.polswissart.pl

**30 września**
Aukcja Sztuka Wyobraźni
Agra-Art, Warszawa
www.agraart.pl

**13 października**
285 AukcjaSztuki Dawnej
Rempex
Warszawa
rempex.com.pl

98 Aukcja Sztuki
Współczesnej
Rempex
Warszawa
rempex.com.pl

**17 października**
219 Aukcja Dzieł Sztuki
Rynek Sztuki, Łódź
www.rynekssztuki.eu



eprasa.pl bc0f73a501

# Warto *zobaczyć*

Polecamy najciekawsze wystawy oraz wydarzenia odbywające się w galeriach, muzeach i instytucjach kultury w całej Polsce.

tekst **Małgorzata Stalmierska**

## Odkrywanie mistrzyni

50 lat temu znana badaczka sztuki Linda Nochin pytała, dlaczego nie było wielkich artystek, zwracając uwagę na fakt marginalizacji kobiet w edukacji i praktyce artystycznej oraz wystawienniczej. Na szczęście od tego czasu dla szerokiej publiczności zostało odkrytych wiele wybitnych artystek, które pokonywały liczne przeciwności, by móc zajmować się sztuką. Jedną z nich jest Anna Bilińska-Bohdanowiczowa, której twórczość prezentuje aktualnie warszawskie Muzeum Narodowe.

„Artystka. Anna Bilińska 1854–1893", Muzeum Narodowe w Warszawie, do 10 października, www.mnw.art.pl

Anna Bilińska, „Dziewczyna z koszem na progu domu", 1889, olej, płótno, Muzeum Narodowe we Wrocławiu, fot. Arkadiusz Podstawka

Anna Bilińska, „Widok z okna na Saską Kępę", 1877, olej, płótno na tekturze, Muzeum Narodowe w Warszawie, fot. Krzysztof Wilczyński, MNW



eprasa.pl bc0f73a501

Zdjęcie z wystawy „Eryka i Jan Drostowie. Polskie Projekty Polscy Projektanci"

## Szklane eksperymenty

Muzeum Miasta Gdyni prezentuje dorobek niezwykłego tandemu projektantów szkła, który karierę zaczynał w latach 60. Eryka i Jan Drostowie byli związani z hutą w Ząbkowicach, specjalizującej się w mało wówczas cenionej technice szkła prasowanego. Drostowie traktowali ją jako wyzwanie i osiągnęli zdumiewające efekty, stając się jednymi z najwybitniejszych w Europie twórców szkła. Na wystawie zobaczymy i przedmioty produkowane masowo, i realizacje unikatowe.

„Eryka i Jan Drostowie. Polskie Projekty Polscy Projektanci", Muzeum Miasta Gdyni, do 9 stycznia 2022 roku, www.muzeumgdynia.pl

## Pejzaż według Sasnala

Wilhelm Sasnal to bez wątpienia najważniejszy polski artysta XXI wieku. Jego prace cieszą się międzynarodowym uznaniem, ale w Polsce nie można ich oglądać zbyt często. Ostatnia większa wystawa artysty miała miejsce w warszawskiej Zachęcie w 2007 roku. Wystawa w Muzeum POLIN jest pierwszą indywidualną prezentacją twórczości Sasnala w polskim muzeum obejmującą prace powstałe w ciągu minionych dwudziestu lat. Znalazły się na niej obrazy i rysunki, które zadają pytanie o znaczenia polskiego pejzażu – w wymiarze fizycznym, kulturowym i historycznym.

„Wilhelm Sasnal: Taki pejzaż", Muzeum Historii Żydów Polskich POLIN, Warszawa, do 10 stycznia 2022 roku, www.polin.pl

Wilhelm Sasnal, „Shoah (Las)", 2003, olej, płótno, kolekcja prywatna

## Young Design - Rok Lema 2021

Konkurs Young Design od 12 lat wspiera młodych projektantów. Kierowany jest do studentów i absolwentów wzornictwa, sztuki, grafiki, malarstwa oraz architektury. Tym razem tematem przewodnim konkursu jest design spekulatywny – wzornictwo przyszłości, inspirowane twórczością Stanisława Lema.
W tej edycji pojawiła się nowa kategoria – Very Young Design – dla młodzieży w wieku 13-18 lat.
Finałowe projekty zostaną zaprezentowane przed Kapitułą Stypendialną, a najlepsze z nich otrzymają nagrody i zobaczymy je w Instytucie Wzornictwa Przemysłowego na wystawie pokonkursowej.

Szczegóły: instytutwzornictwa.com/young-design



eprasa.pl bc0f73a501

Najprostszym sposobem na dodanie blasku i elegancji każdemu wnętrzu, niezależnie od stylu, w jakim jest urządzone, są złote dodatki, na przykład duże okrągłe lustro w złotej ramie Scandi. Zawieszone nad kanapą doskonale współgra z innymi złotymi dodatkami, a przy okazji rozświetla i powiększa optycznie wnętrze. **GIERA DESIGN**

zdjęcia materiały prasowe firm



eprasa.pl bc0f73a501

# Salonowa odnowa

Salon stał się centrum rodzinnego życia. Dlatego pragniemy, aby był zachwycający, ale także praktycznie urządzony. By to osiągnąć, nie zawsze potrzebny jest generalny remont. Czasem wystarczą drobne zmiany, by poczuć, że teraz mieszkamy najpiękniej, jak tylko się da.

tekst **Robert Pieńkowski**

Mosiężne uchwyty ArtSun dostępne w trzech rozmiarach, a każdy z nich wytwarzany jest ręcznie przy użyciu tradycyjnej technologii odlewniczej. Większość uchwytów PAP DECO z powodzeniem wykorzystywana jest również w formie dekoracji ściennych lub wieszaków na ubrania, pozwalając na tworzenie spójnych kompozycji i niekonwencjonalnych rozwiązań. **PAP DECO**

## Złote lub mosiężne dodatki dodadzą salonowi elegancji.

Farba o efekcie diamentowego pyłu Francesco GUARDI Collezione jest nowoczesną farbą wewnętrzną o bardzo dużej zawartości skrzących się wypełniaczy. Farba doskonale akcentuje wybrane ściany lub ich fragmenty, nadając wnętrzom blasku w stylu glamour czy art déco. **FRANCESCO GUARDI COLLEZIONE**



eprasa.pl bc0f73a501

pap deco®

*Experience beauty each day*

# MOSIĘŻNE UCHWYTY

***wytwarzane tradycyjną technologią odlewniczą w Polsce***

Sklep online: www.mosiezneuchwyty.pl  O marce: www.papdeco.com  Salon firmowy: ul. Długa 8/14, Warszawa

eprasa.pl bc0f73a501

Podłogi hybrydowe Barlinek to odporność na zalania i zachlapania wodą. To również możliwość ułożenia podłóg hybrydowych w całym domu. Nawet na bardzo dużych powierzchniach nie ma konieczności wykonywania dylatacji progowych i pośrednich. Dzięki temu można ułożyć te same podłogi w pomieszczeniach o różnych funkcjach użytkowych i w estetyczny sposób połączyć salon z kuchnią. **BARLINEK**

## Jasne odcienie drewna wspaniale komponują się zarówno z beżami, jak i szarościami.

Głośnik Citation 100 MKII łączy w sobie innowacyjność w domowej rozrywce audio z wyrafinowanym i pięknym wzornictwem. Wysokiej jakości wełna mieszana marki Kvadrat j jest odporna na zabrudzenia i trudnopalna. Głośnik wyposażono w obsługę multiroom, po dołączeniu dodatkowych głośników Citation tworzy się wyjątkowe wrażenie dźwiękowe w całym domu. W różnych pomieszczeniach można odtwarzać tę samą muzykę i sterować nią za pomocą tabletu lub smartfona. **HARMAN KARDON**



eprasa.pl/b/0173a501

JUNG

MADE TO TOUCH.
DESIGNED TO CONTROL.
LS 1912 IN ALUMINIUM DARK

**JUNG-POLSKA.PL**

MADE IN GERMANY SINCE 1912

Bruno Lambart House in Düsseldorf, Germany by Nidus Studio

eprasa.pl bc0f73a501

Fotele z kolekcji MR zostały zaprojektowane przez Miesa van der Rohe ok. roku 1927 i wciąż zachwycają świeżością designu. Na zdjęciu specjalna edycja, która powstała na 100-lecie Bauhausu. **KNOLL/MOOD DESIGN**

## Czasem jeden, odpowiednio dobrany przedmiot potrafi „zrobić” całe wnętrze.

SYMFONISK to ramka na zdjęcia oraz głośniki WiFi w jednym, efekt współpracy marek IKEA i Sonos. Umożliwia strumieniowe przesyłanie muzyki, radia i podcastów z sieci oraz serwisów przesyłania strumieniowego. SYMFONISK można postawić w pionie lub w poziomie albo powiesić na ścianie, tak by wtopił się w domową aranżację, bowiem do wyboru mamy białą lub czarną ramkę oraz kilka różnych frontów. **IKEA**

eprasa.pl bc0f73...

# Przechadzka leśnymi ścieżkami wśród kolorowych liści...Ciesz się odkrywaniem urokliwych miejsc i sezonowych smakołyków z nową kolekcją

YANKEE CANDLE®

***FRESHLY TAPPED MAPLE***
Zapach skórki z pomarańczy połączony z syropem klonowym i cynamonem. Ciepłe, złociste naleśniki polane słodkim syropem klonowym – idealny sposób na rozpoczęcie dnia!

***AUTUMN SUNSET***
Zachód słońca… aromat drzewa cedrowego i bursztynu połączony ze słonecznymi nutami soczystych cytrusów.

***WOODLAND ROAD TRIP***
Spacer po lesie wśród kolorowych liści. Zapach jaśminu i wetywerii otulony ciepłymi nutami zamszu.

***FARM FRESH PEACH***
Zapach dojrzałych brzoskwiń i moreli z domieszką słodkiej wanilii. Spróbuj lokalnego przysmaku podczas jesiennej wycieczki za miasto.

*Duży słoik czas palenia do 150h/109zł, www.yankeecandle.pl*

eprasa.pl bc0f73a501

Mały salon wymaga przemyślanych elementów z użyciem jasnej kolorystyki. Zestawiono tutaj ze sobą biel, szarość i naturalne drewno. Taki zabieg optycznie powiększył całą przestrzeń oraz ją rozjaśnił. Elementami dekoracyjnymi stała się geometryczna tapeta oraz akcent różu na jednej ze ścian. **DM HOME DESIGN**

ZDANIEM EKSPERTA

**Damian Matczak**
DM HOME DESIGN

## Jak mądrze zaplanować mały salon?

Mały salon z aneksem kuchennym może być wyzwaniem. Jak wybrać idealne rozwiązanie, które jednocześnie nie zajmie dużo miejsca, a będzie maksymalnie funkcjonalne i pasujące do wnętrza.
W aktualnych czasach mamy dziś tak duże możliwości i taki ogrom mebli do wyboru, że nawet do mikroskopijnego salonu można bez trudu dobrać kanapę idealną. Wystarczy tylko zwrócić uwagę na kilka istotnych kwestii.
Jednym z najistotniejszych aspektów są wymiary. Najłatwiej przed zakupem dokonać dokładnych pomiarów i zaplanować wcześniej maksymalne wymiary mebla – najważniejsza jest szerokość i głębokość, choć w niektórych przypadkach (np. w pokojach na poddaszu) wysokość również może mieć spore znaczenie. Wcześniejsze dokładne ustalenie wymiarów pozwoli uniknąć sytuacji, w której okaże się, że nowa, wymarzona sofa jest o 3 cm za długa i zwyczajnie się nie zmieści.
Kolejny ważny aspekt to kształt i konstrukcja. W małych salonach najlepiej sprawdzają się sofy o lekkiej konstrukcji, zlokalizowane w narożnikach. Na rynku dostępne są meble na drewnianych nóżkach w stylu retro lub skandynawskim oraz bardziej nowoczesne, z metalowymi elementami. W niewielkich wnętrzach zawsze dobrze sprawdzą się proste konstrukcje i nieskomplikowane formy.
Ostatnim elementem, ale jednym z najistotniejszych, jest kolor. Do małych salonów najlepszym jest kanapa w delikatnym jasnym kolorze, np. szarym czy beżowym. Nie oznacza to jednak, że właściciele małych pomieszczeń muszą zrezygnować z ciemnych barw. Jeśli marzysz o wypoczynku w intensywnych kolorach – nie ma przeszkód! Warto tylko pamiętać, by dodatki dopasować jaśniejsze i delikatniejsze w barwie i formie.



eprasa.pl bc0f73a501

H!D

DAMIAN MATCZAK
HOME DESIGN

ul. Telefoniczna 23L/27, 91-728 Łódź
biuro@dmhomedesign.pl
homedesign.dm
homedesign.dm
www.dmhomedesign.pl

Grzejnik Arteplano z kolekcji Zehnder Studio Collection wyróżnia się perfekcją materiału i powierzchni, łącząc najnowocześniejszą technologię emisji ciepła ze stylistyką wychodzącą naprzeciw obecnym trendom. **ZEHNDER**

ZDANIEM EKSPERTA

**Dawid Sychowski**
Manager
ds. Marketingu
i Komunikacji,
ZEHNDER POLSKA

## Najmodniejsze grzejniki do salonu

Salon traktujemy zwykle jako centralne, najbardziej reprezentacyjne miejsce naszego domu. Chcemy tam dopracować każdy element wystroju, ale też dobrze wykorzystać przestrzeń. Pamiętajmy, że również przedmioty traktowane jako wyłącznie użytkowe mogą nadać pomieszczeniu wyjątkowy wygląd, wykorzystać jego nietypowe zakątki albo wręcz zatuszować pewne niedoskonałości. Mam tu na myśli element, który dodatkowo zapewni nam ciepło – grzejnik. Trudno uwierzyć? Pierwszy przykład – Zehnder Charleston. Pasuje zarówno do wnętrz klasycznych, jak i ultranowoczesnych. Szeroka paleta rozmiarów, kolorów oraz kształtów specjalnych to wprost nieskończone możliwości aranżacji przy zachowaniu pełnej elegancji. Jako drugą wymienię najnowszą linię wzorniczą Zehnder Studio Collection. Połączenie najwyższej jakości firmy Zehnder z architektonicznie wyrafinowanym wzornictwem grzejników marki Runtal. Zehnder Arteplano to prostota i piękno. Gładkie powierzchnie szybko wytwarzają przyjemne ciepło, a jednocześnie subtelnie wtapiają grzejnik w otoczenie. Z kolei bogaty wybór materiałów i wersji pozwala nadać mu stylowy charakter. A może chcemy mieć w salonie przyjemnie grzejące prawdziwe dzieło sztuki? Zawieszony na ścianie Zehnder Splash nie zdradza na pierwszy rzut oka swojej właściwej funkcji. Opracowany przez Christiana Ghiona motyw koncentrycznych kół przywołuje skojarzenie kropli wody, która uderzając o powierzchnię, tworzy subtelne fale. W salonie możemy mieć również ścianę grzewczą w postaci Zehnder Roda, a to tylko naprawdę niewielka próbka możliwości…



eprasa.pl bc0f73a501

SWISS STANDARDS.PL

zehnder

always the best climate

Always the best climate for

# KLASYCZNY KSZTAŁT

Zehnder Charleston to klasyk swego gatunku, dostępny w szerokiej palecie rozmiarów, kolorów i kształtach specjalnych, m.in. wykonanie łukowe, kątowe, na efektownych nóżkach, czy smukła sylwetka w wersji Turned z obrotem o 90°, a także opcja w 100% elektryczna ze sterownikiem czasowym. Dopracowany w najdrobniejszym szczególe, teraz jeszcze bardziej perfekcyjny dzięki produkcji opartej na technologii laserowej! Nowoczesne kolory i unikatowy technoline - surowa stal pokryta lakierem bezbarwnym - idealne rozwiązanie zarówno do wnętrz klasycznych, jak i ultranowoczesnych.

**www.zehnder.pl**

eprasa.pl bc0f73a501

Czerń we wnętrzach prezentuje się efektownie, tworząc modne akcenty stylistyczne. Przełączniki i gniazda w kolorze jedwabistej matowej czerni nadają ścianom unikatowy wygląd. Przyciski F50 – do automatyki budynkowej KNX lub tej opartej na falach radiowych – dostępne są w nowej odsłonie kolorystycznej. **JUNG**

# Szarość dodaje salonowi klimatu nowoczesności.

Indigo Suede marki WoodWick to kuszące połączenie zapachu zamszu, pelargonii i kwiatów fiołka, przełamane nutą cyprysa oraz bursztynu. Świece WoodWick wyróżniają naturalne, drewniane knoty, które w trakcie palenia wydają kojący dźwięk trzaskającego płomienia, jednocześnie napełniając dom autentycznym, wyrazistym zapachem. **YANKEE CANDLE**



eprasa.pl bc0f73a501

# Królewskie posłanie

## w prezencie

**Wyjątkowe okazje pamiętamy dzięki niezwykłym ludziom, którzy kreują dla nas niepowtarzalne chwile – albo obdarzają nas nadzwyczajnymi prezentami. Te osoby, te momenty i te podarunki potrafimy wspominać później przez wiele, wiele lat... Ale czy istnieje przepis na prezent idealny? Taki na ślub czy rocznicę? Jakimi cechami powinien wyróżniać się perfekcyjny podarunek?**

Przede wszystkim wysokim stopniem praktyczności, w przeciwnym razie nasz prezent szybko wyląduje w zakurzonej graciarni. Pamiętajmy jednak, że ta praktyczność nie może kojarzyć się z szarą codziennością – niejeden blender czy robot kuchenny dołączył z czasem do ogólnego zbioru „garów" w domu nowożeńców, a przecież nie o to nam chodzi. Najlepiej, aby wyborowy podarunek kojarzył się małżonkom z chwilami pięknymi i wspólnymi. Wskazana byłaby też personalizacja takiego upominku, aby młodzi czuli się dzięki niemu kimś wyjątkowym!

comfort4u

Czy można zatem wyobrazić sobie prezent bardziej trafiony dla nowożeńców (albo też jubilatów obchodzących rocznicę ślubu) niż wyjątkowe łóżko, z boskim materacem i pięknie haftowaną dedykacją? Zresztą sami oceńcie.

eprasa.pl bc0f73a501

Centrala smart home TaHoma switch pozwala sterować jednym ruchem urządzeniami domowymi i tworzyć atmosferę dopasowaną do potrzeb mieszkańców. **SOMFY**

ZDANIEM EKSPERTA

**Marcin Kubiszak**
Dyrektor marketingu
SOMFY POLSKA

## Idealny odpoczynek? Tylko w smartsalonie

Centralnym miejscem w każdym domu czy mieszkaniu jest salon. Tu spędzamy czas po pracy, odpoczywamy, przyjmujemy gości, cieszymy się z chwil spędzanych z rodziną. Dlatego warto, by tak szczególne miejsce dopasować do indywidualnych potrzeb mieszkańców. Przytulny klimat zapewniają tkaniny, a szczególnie te zapewniające odpowiednią oprawę okien. Elegancję zasłon możemy połączyć z nowoczesnymi technologiami. Wystarczy wybrać karnisz elektryczny z napędami bezprzewodowymi od Somfy. Dzięki temu nasze zasłony będą zawsze nienagannie ułożone, zapewnimy szczelne osłonięcie okna, co jest niezwykle ważne, gdy chcemy chronić prywatność rodzinnych chwil. Każdy mieszkaniec doceni również komfort zdalnego sterowania, bez konieczności wstawania z fotela. Jednym kliknięciem na pilocie czy – po połączeniu karniszy z centralą smart home TaHoma switch – nawet w aplikacji w smartfonie stworzymy idealną dla nas atmosferę. Z kolei wieczorem na pewno dużym udogodnieniem będzie możliwość sterowania oświetleniem i muzyką z głośnika Sonos. Smart-technologie wnoszą do naszych domów i mieszkań wiele możliwości, z których możemy skorzystać dosłownie na wyciągnięcie ręki. A rozwiązania smart home odzwierciedlają sposób naszego życia, gdyż w tworzeniu domu inteligentnego ogranicza nas tak naprawdę tylko nasza wyobraźnia.



eprasa.pl bc0f73a501

# Obudź dom jednym dotknięciem

Dzięki nowej centrali TaHoma® switch każdy dzień w Twoim domu będzie łatwiejszy. Połącz różne inteligentne urządzenia Somfy i steruj nimi jednym ruchem: za pomocą przycisków, z aplikacji w smartfonie i głosowo. Wszystko dla Twojej wygody. Jednocześnie zamkniesz rolety czy wyłączysz oświetlenie przed wyjściem z domu lub wracając z pracy uruchomisz swoją ulubioną playlistę i stworzysz miłą atmosferę w salonie.

**Z Somfy spełnisz swoje marzenia o prostej obsłudze i komfortowym domu, w którym poczujesz się dobrze.** Niezależnie od okoliczności.

**Więcej na somfy.pl**

**Poznaj nową centralę TaHoma DLA UŁATWIENIA ŻYCIA!**

somfy®
Connect your home to your life

Solidna bryła na delikatnych nogach to wyjątkowość modelu Placido. Niezależnie od rozmiaru mebla jest tu opcja regulacji zagłówka i podnóżka. Dodatkową regenerację i odprężenie zapewnia możliwość ustawienia siedziska w pozycji kardio – linia nóg znajduje się wówczas powyżej linii serca. **LIVINGROOM**

# Strefa relaksu to przede wszystkim komfortowa sofa.

Sofa Zürich z regulowanym zagłówkiem to efektowny mebel, który możesz spersonalizować zgodnie ze swoimi potrzebami. Ma lekką konstrukcję, dzięki czemu idealnie nadaje się zarówno do małych, jak i większych pomieszczeń. **BOCONCEPT**



eprasa.pl bc0f73a501

Francesco Guardi Collezione

*Sztuka inspiracji*

# Farba o efekcie diamentowego pyłu

www.fguardi.com.pl

eprasa.pl bc0f73a501

Pomimo zachowania klasycznych kształtów sofa VIDA posiada niuanse nadające jej wyjątkowy charakter. Powiększona głębokość siedziska oraz lekko zaokrąglone boczki pozwalają na zwiększenie wrażeń wynikających z zastosowania w poduchach mikrowłókna. Nowy rodzaj komfortu i skandynawski design to nasz przepis na idealną sofę do salonu. **MTI FURNINOVA**

Piękno, wygoda i funkcjonalność to słowa klucze przy projektowaniu salonu, a harmonijnie zaaranżowane otoczenie sprawi, że w takim miejscu poczujemy się komfortowo. Wisienką na torcie będą indywidualne dodatki, takie, które nas odzwierciedlają, które wskazują, że ten salon jest skrojony na naszą miarę. **BELLDECO**



eprasa.pl bc0f73a501

FLORA POINT HOME

# ODKRYJ ŚWIAT DESIGNU Z FLORA POINT HOME

Flora Point Home w warszawskiej Elektrowni Powiśle to przestrzeń wprowadzająca w świat wyrafinowanego designu, roślin, donic i stylowych dodatków do domu. Na miejscu można zapoznać się nie tylko z dekoracjami znajdującymi się w atelier, ale także z pełnym asortymentem holenderskiej marki PTMD dostępnym w ofercie firmy oraz złożyć zamówienie, w czym pomoże wyspecjalizowany personel.

Elektrownia Powiśle poziom -1

www.florapoint.pl

eprasa.pl bc0f73a501

**Mikołaj Kołodziejski**
FLORA POINT

## Jakie rośliny najlepiej wybrać do salonu

Moda na urban jungle wciąż trwa! Rośliny doniczkowe stały się nieodzownym elementem wystroju wnętrz. Dobierając je do salonu, należy zwrócić uwagę na wiele kluczowych zagadnień. Intensywność operacji słonecznej, temperatura i jej wahania, wilgotność powietrza, ilość wolnej przestrzeni. Ocena tych parametrów często wymaga specjalistycznej wiedzy i doświadczenia. Są jednak rośliny uniwersalne, które odnajdą się w niemalże każdym pomieszczeniu.

**Monstera deliciosa**

Niekwestionowana królowa wnętrz oraz roślinnych kolekcji. Zawdzięcza to ogromnym, głębokozielonym, powycinanym liściom. Wycięcia i dziury to fenestracje. Jest rośliną prostą w uprawie oraz wybaczającą opiekunowi wiele błędów. Wpasuje się w każde otoczenie, nadając mu egzotyczny klimat.

**Palma Kentia**

Czyli Howea forsteriana to wyjątkowa propozycja wśród palm. Jako jedna z nielicznych w rodzinie arekowatych nie wymaga dużej ilości światła słonecznego. Jest łatwa w uprawie, o ile pamiętamy o regularnym podlewaniu podłoża. Rośnie stosunkowo wolno, dzięki czemu długo zachowuje swój smukły, pionowy pokrój.

**Filodendrony**

To najbogatszy w gatunki rodzaj wśród roślin doniczkowych. Wpiszą się w każde otoczenie oraz słyną z niewielkich wymagań uprawowych i stanowiskowych. Świetnie odnajdują się na stanowiskach bardzo jasnych, jasnych oraz tych zacienionych. Charakteryzują się szybkim wzrostem oraz łatwym do kontrolowania pokrojem.

**Sansewieria**

Jest niezwykle łatwa w uprawie, ma małe wymagania stanowiskowe i wysoką skuteczność w oczyszczaniu powietrza. To sukulent, jest więc idealny dla zapominalskich. W tkankach magazynują wodę oraz substancje odżywcze, co sprawia, że wymagają bardzo rzadkiego podlewania i zawsze dopiero wtedy, gdy podłoże jest wyraźnie suche. Doceni stanowiska bardzo jasne, jasne oraz półcieniste. Należy jednak pamiętać o zasadzie: mniej światła słonecznego – wolniejszy wzrost rośliny.

**Zamiokulkas**

To najpopularniejsza roślina doniczkowa na świecie. Wpływ na to ma ogromna łatwość uprawy tych roślin oraz niewielkie wymagania stanowiskowe. Dobrze będzie rósł na stanowiskach bardzo jasnych, jasnych, a także tych półcienistych. Należy jednak pamiętać, że im mniej światła słonecznego, tym wolniejszy wzrosty rośliny. Zamiokulkasy to sukulenty, dlatego powinniśmy je podlewać bardzo rzadko i dopiero wtedy, gdy upewnimy się, że podłoże po poprzednim podlewaniu zdążyło już całkowicie wyschnąć.

Filodendron rośnie szybko i efektownie. **FLORA POINT**

Palma Kentia nie wymaga dużej ilości światła. **FLORA POINT**

Monstera dziurawa doda wnętrzu egzotyki. **FLORA POINT**

Zamiokulkas to sukulent, dlatego należy podlewać go rzadko. **FLORA POINT**

Sansewieria to idealna roślina dla zapominalskich. **FLORA POINT**



eprasa.pl bc0f73a501

Zestawienie mebli w stylu vintage z nowoczesnymi liniami, dekoracją w różnych stylach, z rozmaitych epok i zakątków świata to kwintesencja modnego motywu eklektycznego.
**SALONY AGATA, AGATAMEBLE.PL**

Olejowany dąb naturalny doskonale będzie współgrał ze stylem urban jungle.
**MARCHEWKA**

REKLAMA

GD
gieradesign

PRACOWNIA LUSTER

LUSTRA GOTOWE • NA WYMIAR • INDYWIDUALNE PROJEKTY

www.gieradesign.pl

eprasa.pl bc0f73a501

# Cały świat na ulicy Poznańskiej

Agnieszka Możdżer, projektantka, współtwórczyni Miuform stworzyła swój mikrokosmos na poznańskich Jeżycach. Tu znajduje się showroom marki i jej biuro, tu mieszkają jej przyjaciele i są ulubione knajpki. Tu toczy się życie!

zdjęcia **Yassen Hristov**
projekt **Marta Sokołowska**
stylizacja **Anna Salak**
tekst **Anna Grużewska**

eprasa.pl/bcdf73a501

Mieszkanie w secesyjnej kamienicy na poznańskich Jeżycach zostało pieczołowicie odrestaurowane przez projektantkę Martę Sokołowską. Zdecydowała się ona na odsłonięcie fragmentów starego ceglanego muru. Na pierwszym planie puf Miuf, tegoroczna nowość marki Miuform. Obity jest niezwykle miłą w dotyku tkaniną bouclé. Stolik kawowy Westwing.

## Sercem salonu jest sofa. Na niej toczy się życie rodziny, dlatego musi być funkcjonalna.

Narożnik Sweet Harmony w wersji L posiada regulowane zagłówki, jest głęboki, ale bardzo komfortowy. Lekka, atrakcyjna wizualnie forma sofy idzie w parze z funkcjonalnością – narożnik po rozłożeniu staje się komfortowym miejscem do spania dla gości.



eprasa.pl bc0f3a5

Obok fotela vintage z kolekcji właścicieli regał Nomad System od Miuform. Regał wpisuje się w linię mebli modułowych wprowadzanych przez markę i kontynuuje ideę „Less is more". Stalowe półki w kolorze antracytowym i różnej wysokości drewniane drążki w zestawie wystarczą, by tworzyć własne wersje ażurowego mebla. Drewno dębowe użyte do konstrukcji regału jest materiałem odzyskanym z procesu produkcji sof. To jeden z przykładów tego, jak marka wdraża rozwiązania zrównoważonego rozwoju.



eprasa.pl bc0f73a501

Fotel Charming Charlie wraz z podnóżkiem, Miuform. Ma doskonale zaprojektowane i wygodne podwójne poduszki siedziskowe. Naturalnie wyglądająca tkanina wykończona oryginalną i grubą lamówką jest jego dodatkowym atutem. Znakiem rozpoznawczym foteli i sof Miuform jest kieszeń boczna, w której można schować gazety i piloty. Biblioteczka powstała z odsłoniętych w czasie remontu wnęk ściennych.



eprasa.pl bc0f73a501

Fragmenty ceglanego muru, oryginalna stolarka drzwiowa, stare piece. W tym mieszkaniu ślady historii pielęgnuje się z pieczołowitością. Idealnie współgrają one zarówno ze starymi, jak i nowymi meblami, których eklektyczny miks stanowi podstawę wystroju.

Ulica Poznańska w Poznaniu to jedna z głównych arterii Jeżyc. Dzielnica, tutaj zwana fyrtlem, stała się słynna dzięki powieściom Małgorzaty Musierowicz. Jednak życie tutaj to nie literatura. W rzeczywistości to fantastyczna, XIX-wieczna, wielkomiejska zabudowa, nowe knajpki oraz świetnie zaopatrzony Rynek Jeżycki.

To właśnie na ulicy Poznańskiej mieści się showroom marki Miuform i jej biura, a także prezentowane przez nas mieszkanie. To tutaj mieszka wielu przyjaciół Agnieszki Możdżer założycielki i projektantki marki. Słowem, życie kręci się na Jeżycach, które są swoistym mikrokosmosem, do którego ludzie ciągną ze względu na fantastyczny klimat.

Nie inaczej było z Agnieszką Możdżer. Do Poznania przyjechała na studia. Później przez kilka lat pracowała w międzynarodowej firmie meblowej. Wiązało się to z częstymi podróżami.

Życie w starej kamienicy toczy się ustalonym rytmem. Warto go uszanować, tak samo jak to, co w wystroju wnętrza przetrwało do naszych czasów.



eprasa.pl bc0f73a501

Przy bielonym stole, zrobionym przez pana domu ze starych desek, uwielbia spotykać się rodzina. Spotkały się tu też różnorodne krzesła – współczesne i vintage, wykonane z rozmaitych materiałów. Wśród nich model Kos, marki Nurt, projektu Mai Ganszyniec (Galeria Noti). Krzesła tworzą bardzo ciekawą kompozycję, ale najważniejsze, że są funkcjonalne.

Dziś Agnieszka Możdżer śmieje się, że kiedyś miała trzy szafy – jedną w Polsce, drugą w Rumunii, trzecią w Turcji. Jednak taki stan rzeczy nie mógł trwać wiecznie. W pewnym momencie razem z partnerem Dawidem Kalembą zdecydowali się na założenie własnej marki. Dawid pochodzi z rodziny stolarzy, którzy na meblach znają się jak mało kto, produkują je od dekad. Agnieszka jest projektantką, wniosła też znajomość procesów i marketingu. Od początku zdecydowali się działać pod własnym szyldem, a nie być jedynie podwykonawcami.
Tak powstał Miuform, firma produkująca głównie sofy. Są one nadzwyczaj praktyczne, funkcjonalne i komfortowe. Agnieszka dba, by dopieszczone były zwłaszcza detale, dlatego znakiem rozpoznawczym marki są kieszenie na łokietnikach sof, które pozwalają zachować ład w salonie. Poza tym większość modeli jest z funkcją spania i pojemnikami na pościel, bowiem to właśnie takich rozwiązań oczekują Polacy.

Od niedawna w ofercie marki są też pufy, łóżka, poduszki. Pojawił sie także modułowy regał o wdzięcznej nazwie Nomad System. Do jego wykonania użyto elementów drewnianych, które ze względu na swoje rozmiary pozostają niewykorzystane przy produkcji sof. Takie myślenie projektowe to jeden z przykładów, jak Miuform wdraża rozwiązania zrównoważonego rozwoju. Dlatego regał Nomad System wkrótce będzie miał nowy zamykany moduł. Nie trzeba będzie wówczas kupować kolejnego mebla z szufladami, a przecież każdy z nas ma rzeczy, którymi niekoniecznie chce się chwalić.
To przywiązanie do użyteczności sprawia, że Agnieszka z upodobaniem testuje meble marki Miuform w domach znajomych i przyjaciół. Na przykład w domu projektantki Marty Sokołowskiej. Mieszkanie znajduje się w XIX-wiecznej kamienicy, która tak samo jak showroom Miuform położona jest na ulicy Poznańskiej w Poznaniu.



eprasa.pl bc0f73a501

Pozbawiona ścian
działowych przestrzeń
otwiera się swobodnie
na przychodzących
do tego niezwykłego domu.

eprasa.pl:bc0178a501

Deski bielone ługiem są fantastycznym tłem dla aranżacji całego wnętrza.

To piękne mieszkanie zostało wyjątkowo pieczołowicie wyremontowane przez samych właścicieli. Marta i Alek pozostają pod wrażeniem kunsztu dawnych budowniczych, dlatego odsłonili fragmenty starego muru. Czerwień cegły ociepla wnętrze, a jednocześnie sprawia, że mieszkańcy mają prawie namacalny kontakt z historią. Świadkami przeszłości są też piece kaflowe i oryginalna stolarka drzwiowa. Niestety nie udało sie zachować dawnych podłóg, ale stare deski posłużyły mężowi Marty do zrobienia stołu w jadalni. Właścicielka ceni naturalne materiały, nawet jeśli niszczą się szybciej od swoich syntetycznych odpowiedników, to starzeją sie w piękny sposób. Podłogi w całym mieszkaniu wyłożono deskami bielonymi ługiem. Taki koncept Marta podpatrzyła w Szwecji, gdzie mieszkała wiele lat i gdzie pokochała skandynawskie wzornictwo. Zresztą Skandynawia to coś więcej niż design, to styl życia. Marta stara się zachowywać równowagę między życiem rodzinnym i zawodowym, kupować mniej, ale świadomie, stawiać na sprawdzone produkty.

Dokładnie takie jak sofy marki Miuform, których wygodne, zaoblone, komfortowe formy stają się centrum salonów. Na takiej sofie bije rytm rodziny, która odpoczywa, wygłupia się, leniuchuje. A czasem po prostu nie robi nic, bo przecież czasem warto tylko leżeć i patrzeć sobie w oczy.

Skandynawskie wzornictwo to dla właścicieli mieszkania więcej niż design. To przede wszystkim styl życia.



eprasa.pl bc0f73a501

Swobodny miks starego z nowym sprawia, że atmosfera w mieszkaniu jest bardzo niezobowiązująca. Na fotelu poduszka z najnowszej kolekcji Miuform.

eprasa.pl bc0f78a501

# Pod dachami Poznania udało się stworzyć klimat przypominający Sztokholm.

Patent na urządzenie łazienki utrzymanej w klimacie vintage właścicielka podpatrzyła w Skandynawii.



eprasa.pl bc0f75501

1

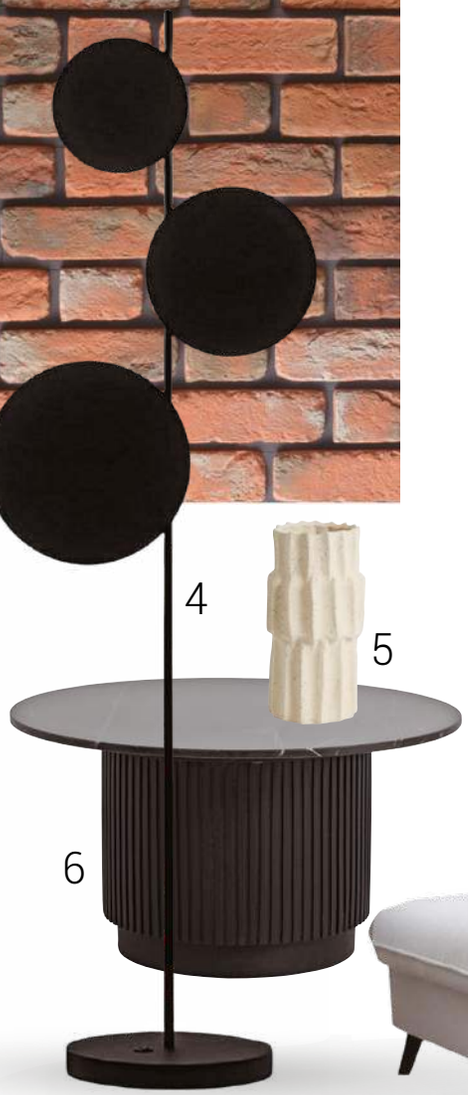
2

3

# Udany *związek*

Ten projekt wnętrza jest dowodem na to, że design może iść w parze z wygodą i funkcjonalnością.

opracowanie
**Adrianna Tarnowska**



4



5



6

7

8

**Czas na Wnętrze**
co miesiąc
także w wydaniu
na smartfony
i tablety

9

10

zdjęcia materiały prasowe firm

**1.** Kamień dekoracyjny Casa Verde, LEROY MERLIN, 41,99 zł/opak. **2.** Żyrandol Sinatra, DelightFULL, cena na zapytanie **3.** Plakat Circles and Arches No1, DESENIO, od 39 zł **4.** Lampa podłogowa Ambiente B, Chors, SO POLISH, 2029 zł **5.** Wazon ceramiczny Nago, Nordal, SKANDYNAWSKIE.PL, 139 zł **6.** Stolik kawowy Erie, Nordal, SF MEBLE, 3429 zł **7.** Regał Nomad System L, MIUFORM, 2900 zł **8.** Sofa narożna Sweet Harmony, MIUFORM, 3850 zł **9.** Puf Teddy, JOTEX, 1979 zł **10.** Puf Miuf, MIUFORM, 699 zł



eprasa.pl bc0f73a501

Głównym meblem w salonie jest wygodna, rodzinna sofa Hampton od Verzelloni (Roomsdesign). Towarzyszą mu dwa kontrastujące formą i kolorem stoliki: czarny Sen (De Padova,) oraz biały Jey (La Palma), oba kupione w IconicDesign.



e-prasa.pl bc0f73a501

# *Doskonała* harmonia

Wygodny, praktyczny i piękny. Taki jest ten znajdujący się w Kołobrzegu apartament, który stał się idealnym miejscem rodzinnego wypoczynku.

zdjęcia **Tom Kurek**
projekt **PL.architekci**
tekst **Małgorzata Stalmierska**

Podwieszany sufit poprawił proporcje pomieszczenia i sprawił, że okna sięgają od podłogi do sufitu, tworząc wrażenie przestronności. Z salonu można wyjść na spory taras, który tworzy naturalne przedłużenie wnętrza i pozwala na lepszy kontakt z otaczającą przyrodą.

Designerskie meble, lampy i dodatki, które wybrano do tego apartamentu, nadają mu nowoczesny, a zarazem luksusowy charakter.



eprasa.pl bc0f73a501

W mieszkaniu nie brakuje przykładów dobrego wzornictwa, takich jak lampy podłogowa Bow marki Toss B., komoda Umami marki Tamo, a na niej wazony: biały Kose Milano (Roomsdesign) i czarny 101CPH (IconicDesign).

Kiedy właściciele apartamentu w Kołobrzegu podjęli decyzję o jego kupnie, mieli jasno sprecyzowany cel. Chcieli stworzyć funkcjonalną, a jednocześnie luksusową przestrzeń przeznaczoną na wynajem. Wybrali propozycję dewelopera mieszczącą się w kompleksie hotelowym, w którym przewidziano także prywatne apartamenty. Oprócz dobrej lokalizacji to rozwiązanie miało jeszcze jedną wielką zaletę – dostęp do hotelowej infrastruktury. Restauracja i duży basen zdecydowanie podnosiły bowiem atrakcyjność mieszkania. Jednak taka jego lokalizacja miała także jedną wadę – wspólny dla całego budynku system klimatyzacyjny i przeciwpożarowy, którego elementy znajdujące się wewnątrz mieszkania zdecydowanie nie dodawały mu uroku. Zadanie ich ukrycia, ale także przeprojektowania pierwotnego planu apartamentu oraz jego kompleksowego wykończenia powierzone zostało poznańskiej pracowni PL.architekci, prowadzonej przez Katarzynę Cynkę-Bajon oraz Bartłomieja Bajona. Właściciele korzystali już wcześniej z pomocy tej pracowni, urządzając swój dom w Poznaniu. Byli więc pewni, że i tym razem współpraca będzie udana, a jej efekty bardzo zadowalające.



eprasa.pl bc0f73a501

Mieszkanie wyposażone zostało w część kuchenną, jednak projektanci postarali się, żeby zabudowa miała tu charakter salonowy. Stojące szafki zostały odsunięte od zabudowy obok, dzięki czemu wygląda jak wolnostojąca komoda. Płytki ceramiczne zabezpieczają jedynie wąski pas podłogi, bezpośrednio narażony na zachlapanie wodą i pobrudzenie.

Architekci także miło wspominają pracę nad tym apartamentem. – Żeby dobrze zaprojektować wnętrze, trzeba być dobrym psychologiem. Dowiedzieć się, jakie są potrzeby inwestora oraz jego gust. W przypadku tego projektu mieliśmy bardzo ułatwione zadanie, bo zdążyliśmy dobrze poznać właścicieli w trakcie prac nad aranżacją ich poznańskiego domu – mówi Bartłomiej Bajon. – Przy okazji kołobrzeskiego apartamentu od razu trafiliśmy w dziesiątkę z większością rozwiązań – dodaje architekt.

Priorytetem była funkcjonalność. Dlatego trzeba było całkowicie przeprojektować układ apartamentu, żeby stał się praktycznym i komfortowym miejscem, dostosowanym do potrzeb wypoczywającej nad morzem rodziny. W efekcie powstała wygodna przestrzeń, składająca się z salonu z kuchnią oraz dwóch sypialni.

Mieszkanie na wynajem musiało być wyposażone w dobrze pomyślaną zabudowę meblową, ukrywającą dużo miejsca do przechowywania oraz być wykończone trwałymi, odpornymi na zniszczenie i zabrudzenie materiałami. Wybór padł na drewniane okładziny – częściowo pełne, częściowo lamelowe, które tworzą wyjątkowy charakter tego wnętrza. – Inspiracją były tu dla nas nadmorskie, wakacyjne klimaty: wiklinowe kosze i ażurowe, letnie tkaniny – podkreśla projektant.

Przy doborze mebli ważna była też jakość i trwałość. Jadalniany stół z blatem, na którym nie widać odcisków palców, kanapa ze zdejmowanymi pokrowcami, które można łatwo uprać, dywan o splocie z włókien w różnych odcieniach, na jakim mniej odznaczają się zabrudzenia – te rozwiązania pozwalają cieszyć się wakacyjną beztroską i zapomnieć o konieczności ciągłego sprzątania.



eprasa.pl bc0f73a501

Kącik jadalniany wyposażony został w stół Clay marki Desalto (Galeria Wnętrza) i krzesła Flow od MDF Italia, (Roomsdesign). Lampa nad stołem to Lederam Manta marki Catellani&Smith (Galeria Wnętrza).

eprasa.pl bc0f73a501

W sypialni znajduje się fotel marki And Tradition (Atak Design), a obok lampka Pastille marki Wastberg (IconicDesign). Na podłodze dywany Duetto od Linie Design.



eprasa.pl bc0f73a501

W sypialni dominują jasne, naturalne barwy i materiały. Łóżko od NAP, kinkiet Alma marki Wastberg (IconicDesign).

Część rozwiązań została wcześniej zastosowana w domu właścicieli i sprawdziła się przy trójce dzieci i intensywnym użytkowaniu na tyle dobrze, że powtórzono je i tutaj.

Wnętrza apartamentu zostały utrzymane w neutralnej, spokojnej kolorystyce. Jasne drewno, biele, beże, szarości i czerń tworzą relaksujący nastrój i sprawiają, że apartament przepełnia stonowana, elegancka harmonia. Designerskie meble i starannie dobrane dodatki idealnie dopełniają całość, podkreślając jej przemyślany w najmniejszym detalu charakter.

Właściciele nie mieli wątpliwości, że mieszkanie w Kołobrzegu będzie równie udaną realizacją, co ich dom. Jednak nie przewidzieli tego, że zachwycą się nim do tego stopnia, że porzucą pierwotne plany przeznaczenia go na wynajem. Sami z radością wracają do niego tak często, jak tylko jest to możliwe. Tutaj oni i ich troje dzieci czują się swobodnie i świetnie wypoczywają.

Co więcej, pokochali także polskie wybrzeże. Kupili już kolejny apartament, w Gdańsku, i szykują się do jego urządzenia, oczywiście z pomocą sprawdzonej pracowni PL.architekci.

Spokojne, naturalne barwy odwołują się do nadmorskiej przyrody, a także sprawiają, że wnętrza tego apartamentu emanują harmonią oraz dobrą energią sprzyjającą odpoczynkowi.



eprasa.pl bc0f73a501

W łazience postawiono na ciemne kolory, które tworzą bardzo elegancki efekt. Bateria pod prysznicem od Zucchetti kupiona w Bawa Wnętrza jest tu szykowną wisienką na torcie.

eprasa

# Fokus na *światło*

Odpowiednio dobrane oświetlenie nada wnętrzu niepowtarzalną atmosferę.

opracowanie **Adrianna Tarnowska**

**Czas na Wnętrze**
co miesiąc
także w wydaniu
na smartfony
i tablety

zdjęcia materiały prasowe firm

**1.** Lampa podłogowa 230 Gras, DCW Editions, NAP, 3232 zł **2.** Lampa wisząca Jammu, średnica 14 cm, House Doctor, SF MEBLE, 461 zł **3.** Lampa sufitowa Lederam Manta S1, Catellani & Smith, LIVINGSTORY, od 3772 zł **4.** Lustro Amore SC49, &Tradition, NAP, 6359 zł **5.** Drewniana komoda Okta, 9DESIGN, 4022 zł **6.** Lniana poszewka na poduszkę, ZARA HOME, 89,90 zł **7.** Narożnik Vik, ADRIANA FURNITURE, cena u producenta **8.** Stolik kawowy Skye, Rowico, SF MEBLE, 1524 zł



eprasa.pl bc0f73a501

# Jasne życie

Nowocześnie, lecz przytulnie, skandynawsko, ale nie biało – takie marzenie na otwartą strefę dzienną mieli właściciele tego domu w Tarnowie.

zdjęcia **Yassen Hristov**
projekt **Małgorzata Bacik/MM Architekci**
stylizacja **Anna Bacik**
tekst **Robert Pieńkowski**

Agnieszka i Marek w swoim nowym domu, w którym mieszkają razem z trójką maluchów, pragnęli stworzyć na parterze przytulną, funkcjonalną i bezpieczną dla swoich dzieci strefę wspólną, w której cała rodzina mogłaby wspaniale razem spędzać czas. By spełnić to marzenie, postanowili skorzystać z pomocy profesjonalistów z biura MM Architekci, po tym, jak zobaczyli ich realizacje w internecie.
– Dom jest nowy, na dużej działce, dlatego zapragnęłam go „otworzyć" na ogród, przestrzeń wokół – mówi Małgorzata Bacik z Pracowni Projektowej MM Architekci. – Chciałam podkreślić bardzo duże okno w salonie oraz to, że nie ma tam stropu, a zamiast niego jest otwarcie aż do połaci dachowych, co daje wspaniałe poczucie ogromnej przestrzeni – podkreśla.



eprasa.pl bc0f73a501

By spiąć przestrzeń razem, wszędzie użyto tej samej podłogi – olejowanych desek dębowych Boen. Sofa Milano od SITS, a nad nią obraz „Palaczka" autorstwa Zbigniewa Nowaka. Lampy Singapur od Market Set. Stolik kawowy BoConcept. Rolety rzymskie z hiszpańskiego lnu wykonała firma Bunny's Home.



eprasa.pl bc0f73a501

FORNASETTI

Przełamane biele uzupełniono beżami i szarościami, tworząc klimat sprzyjający miłej atmosferze.

Liczna rodzina wymaga dużego stołu w jadalni. Nogę do niego Małgorzata wynalazła w internecie, a blat został wykonany na zamówienie przez firmę Janpol. Poster Foscarini. Krzesła Comma marki Noti.



eprasa.pl/pc0f73a501

Nad wyspą kuchenną zawisły klasyki designu – dwie lampy Multi-Lite od Gubi, zaprojektowane w 1972 roku przez Louisa Weisdorfa.



eprasa.pl bc0f73a501

Kuchnię na wymiar stworzyła firma Janpol z Tarnowa. Przy wyspie kuchennej krzesła barowe z serii About A Stool, zaprojektowane przez Hee Wellinga dla marki Hay. Na podłodze płytki firmy Ceasar.

## Czarne dodatki w postaci lamp, krzeseł czy blatu nadały intrygujący i mocny charakter projektowi.

Tę całą przestrzeń architektka postanowiła także powiększyć optycznie przy pomocy odpowiedniej palety barw. – Najbardziej zależało mi na tym, żeby było jasno, ale nie całkowicie po skandynawsku na biało – mówi Małgorzata. Ponieważ nie mogło być mdło, różne odcienie bieli zharmonizowano tutaj z beżami i szarościami, a naturalny charakter aranżacji podkreślono drewnem, jak olejowany dąb na całej podłodze, blat stołu czy dolna zabudowa szafek kuchennych w fornirze z orzecha amerykańskiego. Nowoczesność wnętrza podkreślają z kolei czarne dodatki: lampy Multi-Lite, nogi stołu w jadalni i krzeseł, a w kuchni granitowy blat, hokery od Hay, uchwyty szafek, graficzna tapeta z wzorem lecących gęsi oraz grafika Anny Bacik (www.behance.net/annazofiabacik).

Dla właścicieli bardzo ważnym założeniem całego projektu było to, by w strefie dziennej znalazło się odpowiednio dużo miejsca na posiłki – zarówno na ich przygotowywanie, jak i spożywanie. Stąd sporą część przestrzeni zajmuje dziś ogromny stół, którego blat wykonano na zamówienie, oraz bardzo wygodne krzesła marki Noti, z materiału, który jest miły w dotyku, ale przede wszystkim łatwy w czyszczeniu, co przydaje się przy trójce dzieci w domu.
Również wyspa kuchenna otrzymała dużo miejsca, by państwo domu mogli razem ze swoimi pociechami lub gośćmi wspólnie oddawać się przyjemnościom kulinarnych eksperymentów. Przy takiej przestrzeni dla każdego chętnego znajdzie się tu dużo miejsca.



eprasa.pl bc0f73a501

Tapeta w lecące gęsi od firmy Dekorian Home zdobi z trzech stron ścianę, która lekko oddziela kuchnię od salonu. Zawieszono na niej złotą ramę autorstwa malarza Zbigniewa Nowaka. Nad blatem kuchennym grafika Anny Bacik „Elegancki pelikan".

Szyku tej prostej i eleganckiej aranżacji dodają dzieła sztuki oraz klasyki designu, jak lampy od Gubi czy hokery marki Hay.



eprasa.pl bc0f73a50

Właścicielom bardzo zależało, by płyta kuchenna (marki Siemens) była w niemal niewidoczny sposób zintegrowana z blatem (granit płomieniowany do Hoder).



eprasa.pl bc0f73a501

Na parterze znajduje się także łazienka dla gości, której wnętrze koresponduje z wystrojem całej przestrzeni dziennej. Blat i wnękę wykonano z płytek drewnopodobnych, które nawiązują do podłogi w salonie i jadalni.



eprasa.pl bc0f73a501

1

2

3

# Oko *historii*

Ten dom ma wielu gości – od spoglądającej z plakatu Liny Cavalieri po greckiego boga piękna – Apolla.

4

opracowanie
**Adrianna Tarnowska**



5

6

7

8

**Czas na Wnętrze** co miesiąc także w wydaniu na smartfony i tablety

**1.** Lampa wisząca Singapour, różne wzory i kolory, Market Set, 9DESIGN, od 1129 zł **2.** Lampa wisząca Multi-Lite Brass Base, Gubi, NAP, 2879 zł **3.** Plakat Fornasetti Art, Pas De LArt, PAKAMERA, od 79 zł **4.** Figurka Apollo, HKliving, 9DESIGN, 997 zł **5.** Poszewka na poduszkę Gurli, 50x50 cm, IKEA, 9,99 zł **6.** Poszewka na poduszkę Sanela, 50x50 cm, IKEA, 24,99 zł **7.** Sofa tapicerowana James, Zuiver, 9DESIGN, 8899 zł **8.** Stolik kawowy Harper, Bloomingville, SF MEBLE, 1944 zł

zdjęcia materiały prasowe firm



eprasa.pl bc0f73a501

eprasa.pl bc0f73a501

Salon, w którym mały Jasio uwielbia bawić sie razem z rodzicami, jest bardzo przestronny. Sofa na delikatnych nóżkach dodaje lekkości aranżacji. Ściany zdobią zjawiskowo piękne reprodukcje drzeworytów Ohary Kosona, japońskiego grafika z przełomu XIX i XX wieku. Lampa Spotline, Zasłony Dekoria. Podłoga to Bauwerk.

# *Tak jak tego* pragnęli!

Oto dom w Milanówku, który stał się prawdziwą ostoją szczęścia oraz subtelnego piękna dla młodej rodziny z małym dzieckiem.

zdjęcia **Marta Behling/PionPoziom**
projekt **Eliza Ziemińska-Żak/Nasze Nowe**
tekst **Robert Pieńkowski**

Małe mieszkanie w zatłoczonym mieście to nie miejsce dla nas – stwierdziło pewnego dnia młode małżeństwo, gdy okazało się, że na świat ma przyjść ich pierwsze dziecko. Róża i Franek rozpoczęli więc poszukiwania miejsca do celebracji codzienności i rozpoczynającej się przygody z rodzicielstwem. Idealny dla nich okazał się dom w Milanówku o powierzchni niemal 150 metrów kwadratowych. Potrzebowali jeszcze tylko kogoś, kto pomoże im przekuć marzenia w rzeczywistość. Tą osobą okazała się Eliza Ziemińska-Żak z pracowni projektowej Nasze Nowe.

Projekt zakładał, że przestrzeń ma stać się kojącym tłem dla wypoczynku i relaksu, ale też dla nadchodzących wyzwań związanych z powiększeniem rodziny. Przyszłym mieszkańcom zależało na tym, by wnętrza domu odzwierciedlały spokojny i niezobowiązujący klimat przedmieścia. Równie ważne były także względy praktyczne: łatwość w utrzymaniu porządku, solidne materiały wykończeniowe, liczne schowki i szafki, miejsce na dziecięce wygłupy. Istotnie było również odnalezienie miejsca na wygodne i przestronne biuro, w którym pracujący zdalnie Franek spędza znaczną część dnia.



eprasa.pl bc0f73a501

W holu wita nas modne lastryko oraz klasyk designu – słynne krzesło Cesca autorstwa Marcela Breuera, jednego z pierwszych uczniów szkoły Bauhaus. Ściana komina wyłożona została płytkami WOW design.



eprasa.pl bc0f73a501

Tak trudny element kompozycji jak telewizor został tu idealnie wpasowany w zabudowę stolarską wykonaną na zamówienie u stolarza Jacka Ostrowskiego (Eko-Pol) oraz ozdobiony metaloplastyką w stylu modernistycznym Macieja Drozdowicza (Madcraft) również na zamówienie.

## - Ważne jest, by projekt wnętrz pozostawiał miejsce na indywidualną ekspresję i nie narzucał konkretnej formuły – twierdzi architektka.

Styl wnętrz kształtował się w miarę powstawania projektu. Trudno go jednoznacznie określić i taki właśnie był cel. Generalne założenia były takie, by pogodzić stonowaną prostotę z odrobiną koloru i oryginalności. – Wnętrze miało zapraszać do rozgoszczenia się, nie przytłaczać i nie narzucać się – mówi Eliza. – Chodziło o to, by pozostawić miejsce dla mieszkańców oraz gości, których gospodarze przyjmują często i w dużych ilościach.

Finalnie wyłonił się styl, dla którego najtrafniejszym określeniem jest pigmented minimal, czyli trend wyróżniający się prostotą form, stonowanymi kolorami i matowymi powierzchniami. Dopełnienie całości japońskimi drzeworytami Ohary Kosona, graficzne akcenty, drewno i naturalne tkaniny przywodzą też na myśl inspiracje estetyką zen.

Oprócz wspomnianych powyżej założeń ważne było znalezienie efektownego pomysłu na zagospodarowanie dużego okna w salonie, gdzie powstało siedzisko z szufladami, pomysł na przechowywanie drewna i formę kominka oraz zabudowa klatki schodowej, gdzie finalnie ukryto telewizor, który służy do sporadycznego oglądania seriali. Kluczowe było również wygospodarowanie oddzielnej łazienki z dostępem od sypialni rodziców, co się udało.

Największym wyzwaniem było takie dobranie kolorów i relacji między nimi, żeby nie zaciemnić i nie przytłoczyć wnętrza. – Właściwie żadne z okien w domu nie ma ekspozycji południowej, dlatego próbowaliśmy projektem nadrobić ten mankament i zaprosić słońce do środka, którego w naszej strefie klimatycznej często brakuje – przyznaje projektantka.

Drugim wyzwaniem był telewizor i jego umiejscowienie w taki sposób, żeby nie zdominował całego pokoju. W dodatku właściciele przez pomyłkę kupili za duży model i nie można było go już zwrócić.



eprasa.pl bc0f73a501

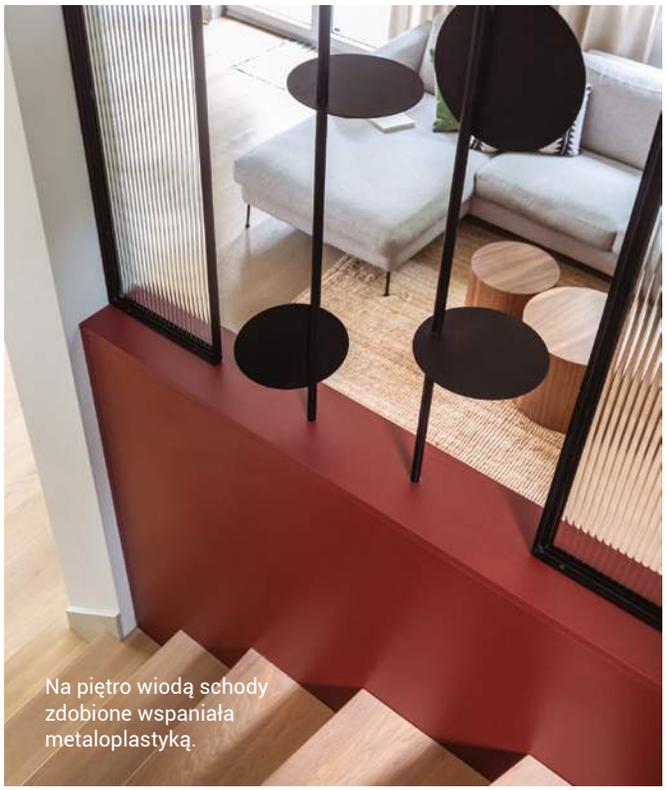
To ulubione miejsce pani domu, Róży, na czytanie książek – kominek polskiej marki Defro, w którym wesoło igra ogień, i zbudowane na wymiar przez stolarza Jacka Ostrowskiego okno z szerokim parapetem wyłożonym futonami. Poniżej kuchnia, które została stworzona na zamówienie. Blat to komglomerat marki Prodmar.

eprasa.pl bc0f73a501

– Projektujemy tak, by aranżacja była ponadczasowo estetyczna – mówi Eliza.

W jadalni nie zabrakło klasyki designu także z Polski, czyli słynnych krzeseł autorstwa Rajmunda Hałasa oraz pięknego wazonu z lat 60. XX wieku. Lampa Benjamin marki Frandsen.

casa.pl bc0f73a501



Na piętro wiodą schody zdobione wspaniała metaloplastyką.

## Projektantce bardzo zależało na zrównoważonym podejściu w kontekście środowiska: stosowaniu naturalnych materiałów, zdrowych farb i kierowaniu się pozytywną oszczędnością.

Finalnie, po wielu zmianach projektu, ekran wraz z zabudową stolarską połączoną z metaloplastyką zawisł na klatce schodowej. W ten sposób problematyczny czarny prostokąt wkomponował się w efektowną barierkę, która dzięki ażurowym elementom przepuszcza światło słoneczne z poddasza, gdzie mieści się jedyne okno z ekspozycją na stronę południową.

Dobór kolorów kształtował się powoli. Jednym z pewniaków były szarozielone drzwi wewnętrzne i listwy przypodłogowe. Potem zielona kuchnia – kolor, który właściciele mieli wybrany od początku. Kiedy nad stołem pojawiła się lampa w kolorze wina, łatwo było zdecydować się na kolor zabudowy wokół TV.

– Zaraz po zakończeniu prac, kiedy już wszystko było gotowe, właściciele mieli wrażenie, że właśnie tak tu miało być od początku – wspomina Eliza. – Że wszystko jest na swoim miejscu. Harmonijnie, spokojnie, tak jak pragnęli.

Spokojny w projekcie gabinet pozwala Frankowi, panu domu, na pełne skupienie podczas pracy. Krzesło biurowe Profim.



eprasa.pl bc0f73a501

Sypialnia to królestwo odpoczynku, do którego zachęcają liczne poduszki i rozłożysty zagłówek z tapicerowanych paneli. Przy łóżku fornirowana szafka Jysk, a nad nim kinkiet Markslojd.



eprasa.pl bc0f73a501

Love you

W pokoju Jasia stanęło łóżeczko duńskiej marki Leander, które rośnie razem z dzieckiem, bujane krzesełko Fameg, mobile Djeco oraz zachwycająca instalacja świetlna Ledon marki Twórczywo.



eprasa.pl bc0f73a501

W łazience zachwycają baterie Omnires w bardzo modnym teraz kolorze czarnym. Akcesoria łazienkowe polskiej marki IMOdesign. Na ścianie kolejny drzeworyt Ohary Kosona.



epi.asa.pl bc0f73a501

1

2

3

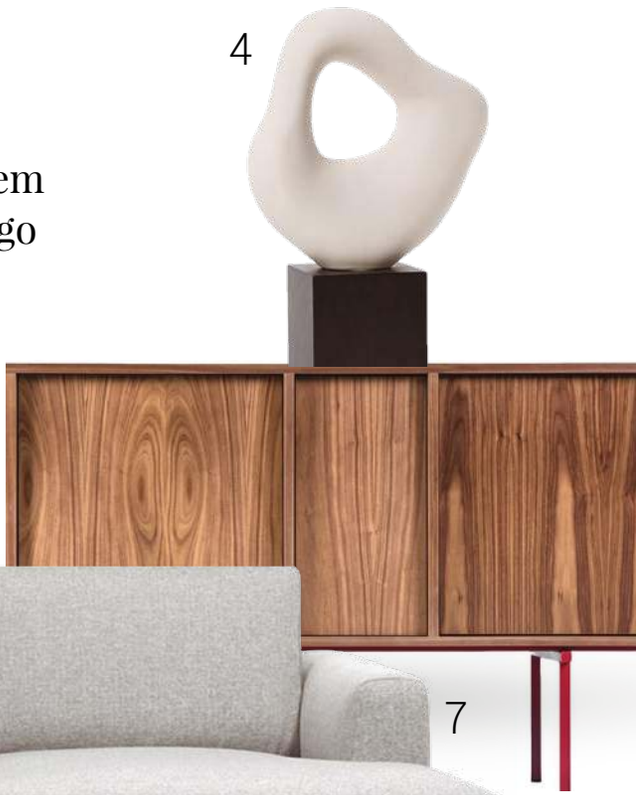
# Epoka *brązu*

Stonowane barwy uzupełnione pięknem drewna orzechowego tworzą spójne i ponadczasowe wnętrze.

opracowanie
**Adrianna Tarnowska**

5

4



6

7




**Czas na Wnętrze** co miesiąc także w wydaniu na smartfony i tablety



8

zdjęcia materiały prasowe firm

**1.** Zasłony zaciemniające Vilborg, IKEA, 199 zł/2 szt. **2.** Lampa wisząca Triangle, rozm. M, HKliving, ABOUT HOME, 549 zł **3.** Kinkiet Club Double, House Doctor, SF MEBLE, 1188 zł **4.** Duża rzeźba z kamionki, H&M HOME, 129,99 zł **5.** Grafika Parrots of Brasil, 40x50 cm, MINDTHEGAP, 749 zł **6.** Komoda Umami U2, proj. M. Kobiela, Phormy, YESTERSEN, 6390 zł **7.** Sofa narożna Cucita, Westwing Collection, WESTWING NOW, 5479 zł **8.** Komplet stolików pomocniczych Dan, Westwing Collection, WESTWING NOW, 669,90 zł



eprasa.pl bc0f73a501

# Stylowe **gotowanie**

Gdybyśmy chcieli podać dwa podstawowe składniki współczesnej kuchni, byłyby to bez wątpienia: funkcjonalność i styl.

opracowanie **Anna Grużewska, Magorzata Stalmierska**

zdjęcia materiały prasowe

Okap Getup sprawdzi się w kuchniach, gdzie zwyczaje kulinarne wymagają intensywnego gotowania, smażenia czy też grillowania. Pochłaniacz elegancko ukryty jest w blacie – na czas swojej pracy wysuwa się pionowo do góry, dzięki czemu w czasie spoczynku jest zupełnie niewidoczny. **ELICA**



eprasa.pl/bc0f3a5d1

Okap Super Plat może zostać połączony z siecią wi-fi, umożliwiając interakcję z najbardziej popularnymi asystentami głosowymi Alexa i Google Home oraz ElicaConnect App. Za pomocą sterowania głosem lub aplikacji można korzystać z funkcji włączania i wyłączania, regulować siłę wchłaniania oparów oraz dopasowywać intensywność światła. **ELICA**

Właściwe oświetlenie jest niezwykle istotne podczas prac kuchennych. Lampa wisząca Blanche marki Nordlux utrzymana jest w stylu art déco, który do nowoczesnych wnętrz wnosi nutę elegancji. **ARDANT**

## Modern

Nowoczesność idzie w parze z prostotą. Jednak geometryczne kształty kryją w sobie bogactwo technologii, która jest naszym kuchennym sprzymierzeńcem.



eprasa.pl bc0f73a501

# PRZESTRZEŃ NIE WYKREOWANA. WYZWOLONA.

## NIKOLATESLA FIT – TWOJA CAŁA KUCHNIA W ZALEDWIE 60 CM.

**Odzyskaj swoją przestrzeń z NikolaTesla Fit**, płytą grzewczą Elica zintegrowaną z okapem, która zaprojektowana została z myślą o kompaktowych kuchniach. Pracuje cicho i sprawnie, wychwytuje i pochłania kuchenne opary, zanim zdążą się unieść do góry. Płyta grzewcza wyposażona jest w wysoko wydajne ceramiczne filtry, zapewniające 80% skuteczność oczyszczania powietrza. Filtry można regenerować przez 5 lat, gdyż opracowane zostały z myślą o tych, którzy zwracają uwagę na czystość powietrza w swoich domach i świadomie dbają o naszą planetę.

**Poznaj wszystkie atuty nowej płyty grzewczej na stronie www.elica.pl**

NikolaTesla Fit | Design Fabrizio Crisà

elica.pl

elica
aria nuova

eprasa.pl bc0f73a501

Bateria kuchenna Franke Vital to jedyna bateria, w której proces filtrowania odbywa się w małej kapsułce umieszczonej w dodatkowej wylewce. Oznacza to, że w szafce zlewozmywakowej nie trzeba montować żadnych specjalnych urządzeń. **FRANKE**

Minimalistyczna i funkcjonalna bateria Zumba Slim 2F wyposażona została w białą, elastyczną wylewkę. Dwa rodzaje strumienia pozwalają dopasować go do wykonywanej czynności, a perlator napowietrzający strumień wody sprawia, że zużyjemy jej mniej. Bateria idealnie wpisuje się w nowoczesną stylistykę kuchni. **FERRO**

Pojemna i wydajna 3-drzwiowa chłodziarko-zamrażarka Haier 3D A3FE742CMJ nie tylko pozwoli cieszyć się dłuższą świeżością produktów, ale także zaoszczędzi nasz czas oraz energię elektryczną. Wszystko to dzięki zastosowanym w niej najnowszym technologiom i rozwiązaniom, takim jak Total No Frost, ABT, strefa MyZone, czy szuflady zamrażarki Easy Access. Gwarancja na kompresor inwerterowy to 15 lat. **HAIER**



eprasa.pl bc0f73a501

Styl modern nie każe nam rezygnować ze szlachetnych materiałów o ile zadbamy o prostą formę mebli i dodatków.

Zaprojektowana i wykonana na wymiar kuchnia w realizacji projektu Pracowni MoodWorks Karina Snuszka & Dorota Kuć. Do wyspy kuchennej dobrany został okap marki Poliform. Wyspa ma miejsce do spożywania posiłków i podobnie jak niskie szafki wykończona jest lakierem. Natomiast wysokie szafy są fornirowane.
**WWW.MOODWORKS.PL**



eprasa.pl bc0f73a501

## Cosy

Jeżeli kochasz przytulność, styl Cosy jest wprost idealny. I choć stylistycznie cechuje się elementami retro, jego funkcjonalność jest na najwyższym poziomie.

Jeśli wybierzesz wysokie cargo, z pewnością zmieścisz w jednym miejscu wszystkie tzw. suche zapasy. Pojemne systemy to duża i ergonomiczna powierzchnia do przechowywania, która, w zależności od modelu, utrzyma nawet do 100 kg załadunku. **PEKA**



eprasa.pl bc0f73a501

Połączenie bieli z drewnem ociepla wnętrze i nadaje mu przytulność. **DECOROOM**

**ZDANIEM EKSPERTA**

**Wioleta Cieślik**
Kierownik Działu
Decoroom Kitchen

## Jak urządzić stylową kuchnię, nie rezygnując z funkcjonalności?

Planowanie kuchni często wiąże się z wyborem między zachowaniem estetyki i funkcjonalności, a spełnieniem marzenia o konkretnym stylu, zgodnym z aktualnymi trendami. Stworzenie pięknej i funkcjonalnej kuchni nie musi pozostawać wyłącznie w sferze marzeń. Wystarczy pamiętać o spełnieniu kilku ważnych założeń, dzięki którym kuchnia stanie się prawdziwym sercem każdego domu.

Na etapie projektowania istotne jest funkcjonalne rozplanowanie przestrzeni. W zależności od przyjętego układu kuchni należy przemyśleć rozmieszczenie każdego elementu, zaczynając od umiejscowienia zlewu po piekarnik i płytę grzewczą. Warto zadbać o taki układ szafek i szuflad, aby wszystko było zawsze pod ręką. Niezwykle pomocne może okazać się podzielenie kuchni na strefy, dzięki którym można lepiej przystosować i uporządkować przestrzeń. Kluczową kwestią jest określenie własnych potrzeb i zaopatrzenie kuchni w sprzęty spełniające nasze wymagania. Dla niektórych niezbędna może okazać się cicho działająca zmywarka, a dla innych pojemna lodówka z funkcją kostkarki do lodu. Decyzje o poszczególnych udogodnieniach powinny zapaść już na wczesnym etapie planowania.

Stylowa kuchnia to taka, która idealnie oddaje atmosferę domu i stanowi kontynuację całej aranżacji wnętrza. Coraz popularniejszym rozwiązaniem jest otwarty układ kuchni łączonej z salonem. W takim przypadku warto szczególnie zadbać o spójność przestrzeni. Dużą popularnością cieszy się wyspa kuchenna, która może spełniać jednocześnie kilka funkcji, zostawiając duże pole do popisu w kwestii stylu, kolorów i rodzaju wykończenia.

Aby kuchnia nabrała wyjątkowego charakteru, powinniśmy zwrócić uwagę na detale. Najprostszym rozwiązaniem jest zadbanie o efektowne akcesoria. W zależności od upodobań może to być oryginalne oświetlenie, zasłony lub rolety w mocnej barwie albo płytki o wyszukanych wzorach. Warty rozważenia jest również dobór poszczególnych sprzętów AGD, aby posiadały one walory estetyczne. Stylizowane urządzenia, takie jak toster, czajnik, a nawet lodówka czy piekarnik mogą z powodzeniem pełnić funkcję dekoracyjną we wnętrzu.



eprasa.pl bc0f73a501

Elle to nowy okap Falmec, o prostym, eleganckim designie. Dostępny w matowym czarnym wykończeniu, wyposażony jest w oświetlenie obwodowe na całej swojej długości. Sterowanie elektroniczne umieszczone zostało w spodniej części okapu, co pozwala na zamontowanie okapu z kominem po prawej lub lewej stronie.
**FALMEC**

**ZDANIEM EKSPERTA**

**Piotr Osowski**
Dyrektor zarządzający
Falmec Polska

## Jak dopasować okap do stylu kuchni?

Okap kuchenny pełni istotną rolę w każdej kuchni. Odpowiada za pochłanianie powstałych podczas gotowania oparów oraz oczyszczanie powietrza. W naszej ofercie posiadamy okapy, które zapewniają komfort użytkowania, funkcjonalność oraz wyrafinowany design.
Do kuchni otwartej na salon polecam okap, który nie tylko zadba o doskonałą jakość powietrza, ale będzie niezwykle cichy. Okapy z kolekcji Silence NRS zostały też wyposażone w technologię NRS®, która redukuje poziom hałasu nawet o 86% w porównaniu do standardowego okapu sprzedawanego na rynku.
Do wyboru mamy 6 różnych modeli okapów.
Do kuchni urządzonej w stylu nowoczesnym polecam nasz nowy model Light. To propozycja dedykowana do dużych przestrzeni, w której okap jest centralnym elementem dekoracyjnym. Okap ma prosty, geometryczny kształt, który idealnie wkomponowuje się w nowoczesną przestrzeń kuchenną. W dwóch profilach aluminiowych został zamknięty ultrapłaski korpus ssący oraz dwie półki z przyciemnianego szkła. W zewnętrznych anodowanych profilach aluminiowych zostały umieszczone taśmy Led, gwarantujące rozproszone oświetlenie całej powierzchni okapu oraz przyjemną linię światła.
Miłośnikom łączenia wielu funkcji w jednym urządzeniu, polecam nasze absolutne bestsellery – systemy zintegrowane, które doskonale sprawdzą się np. w wyspach kuchennych. Systemy zintegrowane to połączenie dwóch funkcji – gotowania i pochłaniania. Do wyboru mamy cztery, które oferują wiele rozwiązań zwiększających przyjemność gotowania i przebywania w kuchni.
W przestrzeni otwartej idealnie sprawdzą się okapy dekoracyjne, które swoim wyglądem przypominają lampy zaprojektowane przez najlepszych włoskich projektantów.



eprasa.pl bc0f73a501

## LUMEN ISOLA 175

Design to coś, co nas fascynuje i inspiruje. Lumen Isola 175 z oświetleniem dekoracyjnym LED to elegancja, nowoczesność, styl oraz funkcjonalność. Elementy, które wraz z wysoką dbałością o detale identyfikują nasze wzornictwo i są w stanie zaspokoić oczekiwania nawet najbardziej wymagających Klientów.

PARTNER 5 LAT PEŁNEJ GWARANCJI FALMEC

www.falmec.com
www.falmecpolska.pl

falmec
Life inspired.

Lodówki Side by Side to doskonała przestrzeń do organizacji produktów. Znajdziesz w niej przemyślane rozwiązania pozwalające na przejrzyste ułożenie produktów na drzwiach i półkach, a także kostkarkę do lodu i dyspenser wody. Przechowywaniu dużej ilości produktów towarzyszy także troska o utrzymanie ich świeżości możliwie jak najdłużej. Lodówki Samsung Side by Side dostępne są w kilku eleganckich wariantach kolorystycznych: czarnym, białym i szczotkowanej stali. **SAMSUNG**

Płytki Flabellum to ostatnio prawdziwy wnętrzarski hit – kształt rybiej łuski sprawdza się doskonale w kuchniach, zawsze wnosząc do nich naprawdę niepowtarzalny styl. **RAW DECOR**

## Nature

Naturalne materiały mają ważną rolę do odegrania we współczesnych kuchniach.



eprasa.pl bc0f73a501

Spieki kwarcowe włoskiej marki Laminam to bardzo wytrzymały, a co za tym idzie, i wszechstronny materiał wykończeniowy. Z powodzeniem stosuje się go we wnętrzach – na podłogach i ścianach, a w kuchniach w formie blatów i wysp kuchennych. **LAMINAM.PL**

REKLAMA

# Po prostu czysto i higienicznie

Zawsze idealne, higienicznie czyste pranie. Duży wybór programów, dzięki którym łatwo dobierzesz najlepsze parametry. Imponująca pojemność sprawiająca, że możesz prać rzadziej, oszczędzając czas i energię. Brzmi jak bajka? Teraz wszystko to jest możliwe dzięki pralkom Haier z serii i-Pro 5.

**Kompletny zestaw programów**
Różne rodzaje tkanin i różne potrzeby użytkowników nie są dla pralek Haier z serii i-Pro 5 żadnym problemem. Do wyboru masz pełen zestaw programów, z których najkrótszy trwa zaledwie 15 minut. Oddzielne cykle przeznaczone są do prania tkanin wełnianych, syntetycznych i bawełnianych. Ustawiając program Bawełna 20°C, możesz prać w niskiej temperaturze i oszczędzać energię. Program Eco 40-60 pomoże zadbać o środowisko, a Allergy-Care to propozycja dla alergików. A jeśli nie chcesz prać ubrań, a tylko je odświeżyć, funkcja Refresh za pomocą pary usunie zapachy, kurz i alergeny oraz zmniejszy zagniecenia.

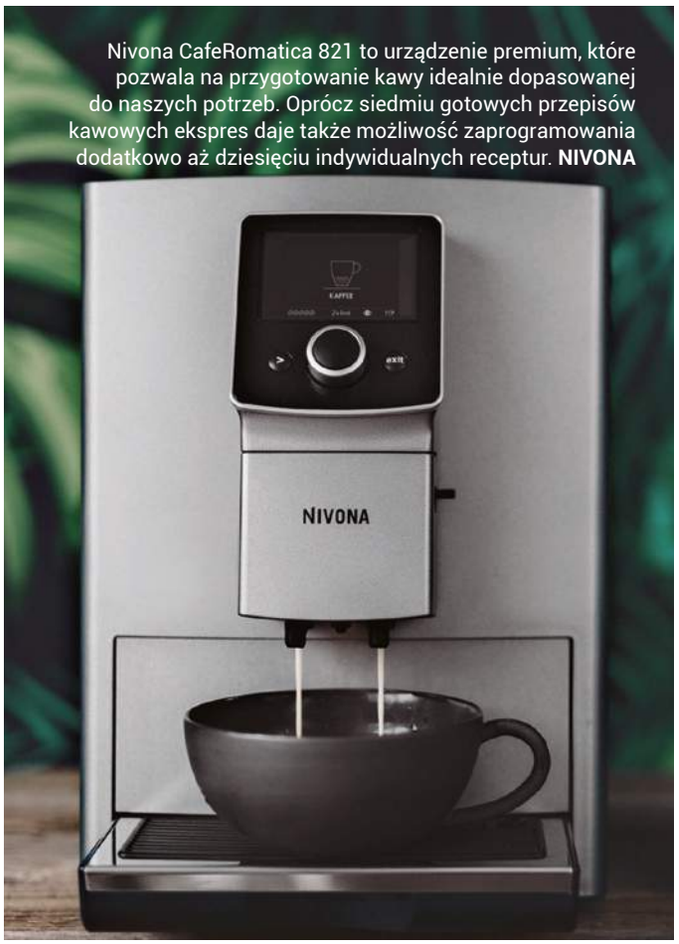
**Zaawansowane sterowanie zdalne**
Programy możesz ustawić bezpośrednio na urządzeniu, ale możesz także użyć aplikacji hOn, nawet wtedy, kiedy jesteś poza domem. Aplikacja pomoże także dobrać odpowiedni program prania za sprawą funkcji Washing-Lens, która odczytuje symbole prania na metkach.

**Bęben do zadań specjalnych**
Pralki Haier z serii i-Pro 5 wyposażone zostały w wyjątkowy bęben. Możesz włożyć do niego aż do 10 kg prania, a więc zużyjesz mniej prądu i czasu, a pralka za sprawą rzadszego użytkowania dłużej będzie jak nowa. A jeśli chcesz zrobić mniejsze pranie, też nie ma sprawy. Dzięki rozbudowanej automatyce wagowej pralka dobierze optymalną ilość wody. Duży otwór załadunkowy i praktyczne oświetlenie wnętrza ułatwiają wkładanie oraz wyjmowanie prania. Imitująca kształt poduszek struktura bębna Pillow Drum zabezpiecza ubrania przed zniszczeniem podczas wirowania. Nawet najdelikatniejsze tkaniny pozostaną w idealnym stanie, bez względu na to, jak często je pierzesz.

**Przede wszystkim higiena**
Innowacyjna technologia ABT® zastosowana w pralkach Haier z serii i-Pro 5 usuwa aż 99,7% zarazków, z miejsc, gdzie szczególnie chętnie lubią się one gromadzić, takich jak szuflada na detergenty i kołnierz bębna. Natomiast automatyczny system czyszczenia pralki Dual Spray uruchamiany jest pod koniec każdego prania, co zapewnia dodatkową higienę Twoich ubrań oraz zwiększa trwałość urządzenia.

www.haier.pl Haier

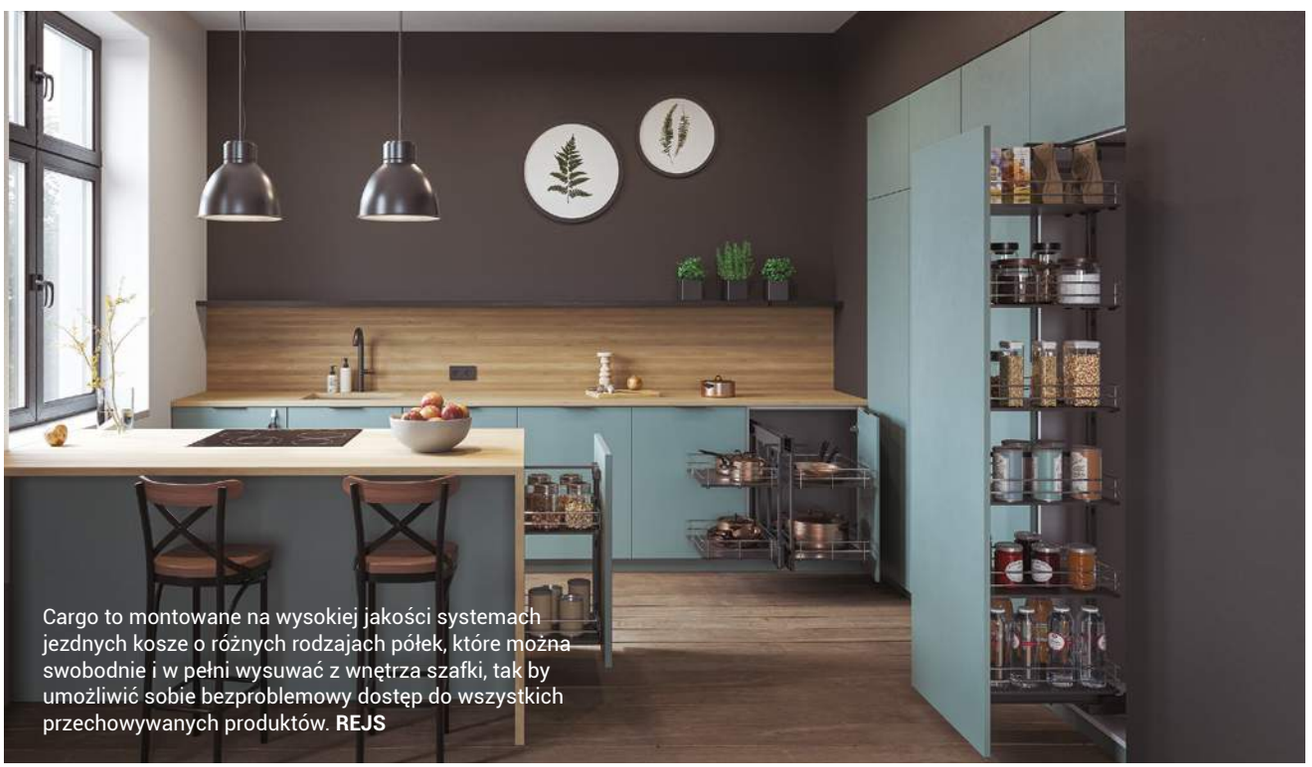
eprasa.pl bc0f73a501




Nivona CafeRomatica 821 to urządzenie premium, które pozwala na przygotowanie kawy idealnie dopasowanej do naszych potrzeb. Oprócz siedmiu gotowych przepisów kawowych ekspres daje także możliwość zaprogramowania dodatkowo aż dziesięciu indywidualnych receptur. **NIVONA**

## Miłośnicy natury nie chcą się godzić na kompromisy i także w kuchniach stosują proekologiczne rozwiązania oraz materiały.

Odcień Posidonia Green, Silestone nawiązuje do natury i roślinności morskiej. Wnętrza z jego udziałem będą spokojną przystanią, pozwalającą wyciszyć się, być sobą, złapać równowagę i kontemplować przyszłość. **COSENTINO**



Cargo to montowane na wysokiej jakości systemach jezdnych kosze o różnych rodzajach półek, które można swobodnie i w pełni wysuwać z wnętrza szafki, tak by umożliwić sobie bezproblemowy dostęp do wszystkich przechowywanych produktów. **REJS**

eprasa.pl bc0f73a501

Wielkoformatowe płyty Laminam mają właściwości antybakteryjne, są łatwe w czyszczeniu, a bogata oferta wzorów i kolorów (ponad 150) sprawia, że można je dopasować niemal do każdego stylu wnętrza. **LAMINAM.PL**

REKLAMA

NIVONA

*passion for coffee*

Wyobraź sobie, że po przebudzeniu dostajesz kawę z rąk najlepszego baristy. Idealnie spienione mleko, aromat budzący zmysły jeszcze przed pierwszym łykiem i smak, o którym nie można zapomnieć.

## *Ekspresy Nivona CafeRomatica serii 7*

Wszystko to, co potrzebujesz do zaparzenia pysznej kawy – od espresso i americano po cappuccino czy latte odnajdziesz w pełni automatycznym ekspresie Nivona. Urządzenia charakteryzuje cicha praca, a zintegrowany Bluetooth umożliwia parzenie kawy za pośrednictwem smartfona.

*NIVONA 7'59* *NIVONA 7'69* *NIVONA 7'79*

**www.nivona.pl**

eprasa.pl bc0173a501

# Piękny **stróż**

Drzwi zdobią nasze wnętrza, chronią przed hałasami oraz pozwalają nam na odrobinę prywatności.

tekst **Robert Pieńkowski**

Kolekcja Ilis to ponadczasowa propozycja. Solidna konstrukcja ramowa gwarantuje trwałość przez długie lata. Drzwi idealnie wkomponowują się w design nowoczesnych pomieszczeń o silnym charakterze. To propozycja dla osób odważnych, ceniących indywidualizm wzorniczy. Zastosowano tu innowacyjne laminaty o wysokim stopniu wytrzymałości, w tym z efektem odbicia lustrzanego.
**DRE**



eprasa.pl bc0f73a501

zdjęcia materiały prasowe firm



eprasa.pl bc0f73a501

Model Baldur w kolorze cappuccino ST CPL z czarnym szkłem VSG, które podkreśla surowy charakter wnętrza. **ERKADO**

ZDANIEM EKSPERTA

**Justyna Rogoźnicka**
Specjalista
ds. Marketingu
ERKADO

## Drzwi przeszklone – subtelna ozdoba wnętrza

Szkło to materiał, który zmienia charakter drzwi. Może dodać im elegancji lub podkreślić ich nowoczesny charakter. W ofercie ERKADO znajduje się szkło hartowane, decormat, przezroczyste oraz szkło klejone VSG w kolorze mlecznym lub czarnym. Cechą wspólną wykorzystywanych przez nas szyb jest to, że są one całkowicie bezpieczne dla użytkownika. Wśród różnorodnych modeli drzwi przeszklenia o wielorakim kształcie i wielkości dodają im lekkości oraz elegancji. Oprócz walorów dekoracyjnych szkło posiada także atuty funkcjonalne, pozwalając w łatwy sposób doświetlić ciasne, ciemne przestrzenie.

Do nowoczesnych, loftowych wnętrz polecamy drzwi szklane GRAF, które mogą zostać wykorzystane do naściennego systemu drzwi przesuwnych. Wykonane są one ze szkła hartowanego, którego ozdobę stanowi szeroki wachlarz dekoracyjnych wzorów. Doskonale także sprawdzą się one w obiektach biurowych czy użyteczności publicznej.
Kolejnym godnym uwagi rozwiązaniem jest oferowane przez ERKADO innowacyjne szkło VSG w kolorze czarnym. Określane jest ono jako „szkło bezpieczne", obustronnie gładkie. Zestawienie czarnego szkła na zasadzie kontrastu z białymi okleinowanymi bądź lakierowanymi modelami czy też z drzwiami w kolorze drewna tworzy modne w tym sezonie połączenie.
Duży wybór modeli z przeszkleniem, różniących się nie tylko rodzajem zastosowanego szkła, kolorem czy też kształtem, stwarza nieograniczone możliwości wyboru, w którym ogranicza nas tylko wyobraźnia.



eprasa.pl bc0f73a501

naturalnie

# BALDUR

Flagowy model marki ERKADO
w premierowej okleinie
DĄB NATUR PREMIUM.

ERKADO

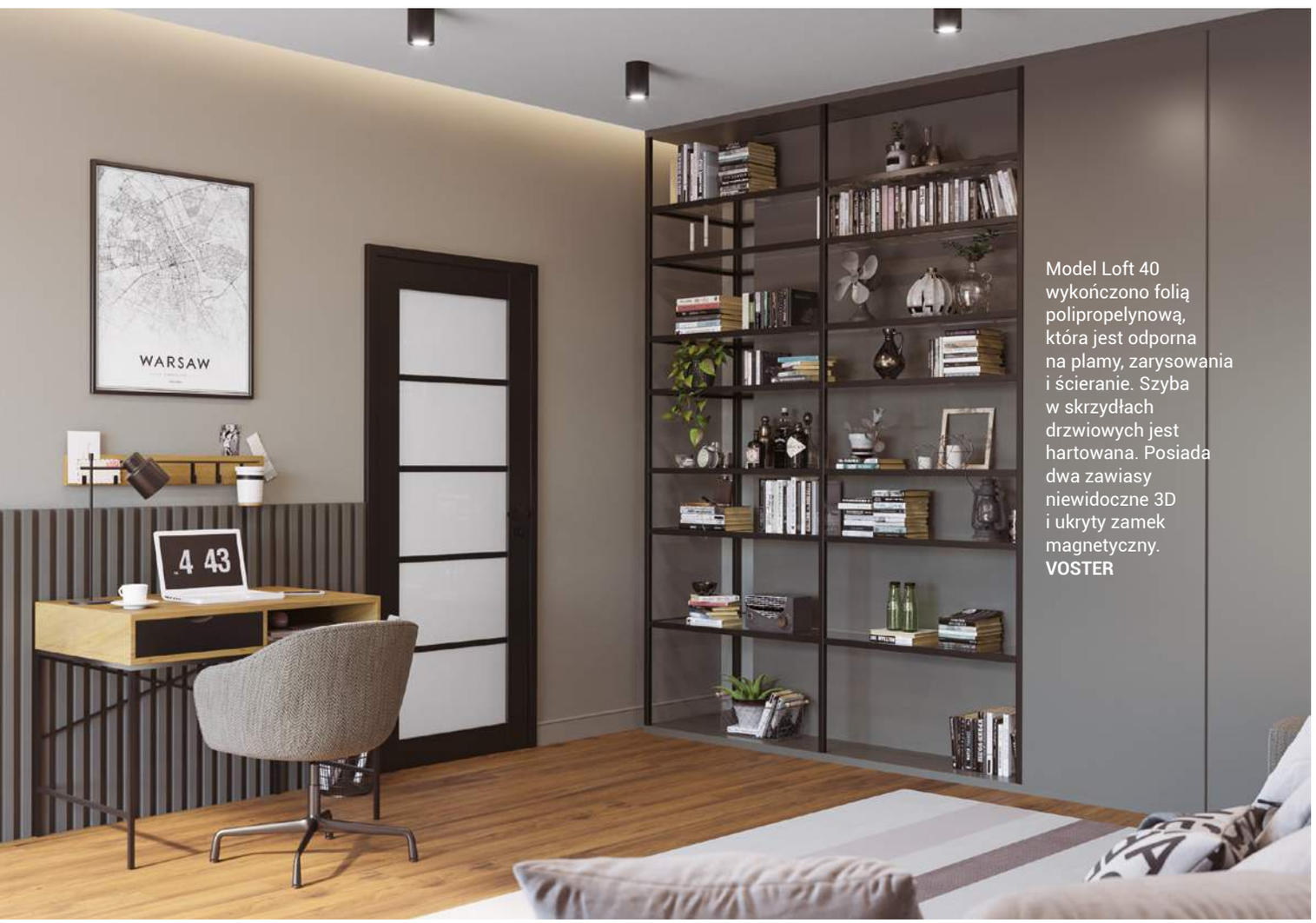
eprasa.pl bc0f73a501

**Kinga Chamera**
Specjalista ds. Marketingu
VOSTER

ZDANIEM EKSPERTA

## Witamy wrzesień, czyli pora na loftowe zmiany !

Drzwi w stylu loftowym są nowoczesnym rozwiązaniem dla naszych czterech ścian. Model skrzydeł Loft charakteryzuje się nowoczesnym designem. Z całą pewnością podkreślą nasz wystrój, jak również optycznie powiększą naszą przestrzeń. Zrobią wrażenie nie tylko w naszym salonie, jak również biurze bądź też jadalni, w której będziemy mogli cieszyć się przestronnym widokiem. Model skrzydeł Loft wkomponuje się w każdą przestrzeń. Genialnie sprawdzą się w stylu minimalistycznym, a także nowoczesnym. Niewątpliwie podkreślą nasze pomieszczenie, lecz przede wszystkim pozwolą nam uzyskać poczucie przestrzeni. Aktualnie są jednym z najpopularniejszych modeli na rynku polskim, jak też europejskim. Poprzez wybór Loftów nasze wnętrze stanie się niepowtarzalne i będzie jedyne w swoim rodzaju. Przeszklenia wydzielą strefy, a pomieszczenie będzie w większym stopniu nasłonecznione, dzięki czemu znajdziemy harmonię i radość z wykonywanej w domu pracy.




Model Loft 40 wykończono folią polipropelynową, która jest odporna na plamy, zarysowania i ścieranie. Szyba w skrzydłach drzwiowych jest hartowana. Posiada dwa zawiasy niewidoczne 3D i ukryty zamek magnetyczny.
**VOSTER**



eprasa.pl bc0f73a501

Marchewka®

SCHODY · PODŁOGI · WNĘTRZA

# ZAPRASZAMY DO SALONU EKSPOZYCYJNEGO

55-311 Piotrowice, ul. Ogrodowa 13 / koło Wrocławia

tel. +48 71 397 01 94 · kom. 513 184 515 · schody@marchewka.pl

**www.marchewka.pl**

eprasa.pl bc0f73a501

Drzwi wewnętrzne Porta Decor mają wypełnienie z płyty wiórowej, dzięki czemu lepiej tłumią dźwięki. **PORTA**

ZDANIEM EKSPERTA

**Magdalena Jakóbiak**
Product Promotion Department Manager
PORTA KMI POLAND

## Jakie drzwi wybrać, by jak najskuteczniej chroniły nas przed hałasem?

Architektura wnętrz nierozerwalnie połączona jest z akustyką. Układ pomieszczeń, kubatura i materiały zastosowane do ich wykończenia mają istotny wpływ na rozchodzenie się dźwięków, a tym samym na akustykę. Pandemia wielu zmusiła do przestawienia się na pracę z domu. Hałasy, które dotychczas nam nie przeszkadzały, albo z których nie zdawaliśmy sobie sprawy, nagle zyskały na znaczeniu. Powodują nie tylko dyskomfort, problemy z koncentracją, ale też uniemożliwiają zrozumienie rozmówcy. Nie ma jednak sytuacji bez wyjścia. Najbardziej wymagający mogą zamontować drzwi o podwyższonych parametrach akustycznych i skutecznie zniwelować nawet głośne, dobiegające z zewnątrz hałasy. Bardzo często nie trzeba stawiać na specjalistyczne rozwiązania – wystarczy zrezygnować z przeszkleń w skrzydłach drzwiowych. Te pełne skutecznie ograniczą docierające do wnętrza dźwięki. Warto też zastanowić się, jakie wypełnienie mają nasze drzwi. Najlepiej sprawdzą się te z pełną płytą wiórową. Można też rozważyć wyposażenie drzwi w specjalną uszczelkę opadającą, którą montuje się u dołu skrzydła. Stanowi ona barierę zabezpieczającą przed przedostawaniem się powietrza, światła oraz hałasu do wewnątrz pomieszczenia. To idealne rozwiązanie dla osób, które spodziewają się nowego członka rodziny. Pozwoli najmłodszym na sen w komfortowych warunkach, nawet gdy za ścianą toczy się codzienne życie.



eprasa.pl bc0f73a501

# OTWÓRZ MOŻLIWOŚCI

PORTA 30 LAT OTWARTOŚCI

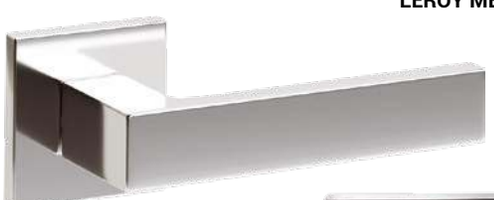
kolekcja Porta RESIST z ościeżnicą stalową

eprasa.pl bc0f73a501

Pasywne, antywłamaniowe drzwi zewnętrzne GERDA z serii THERMO PRIME, THERMO PREMIUM i OPTIMA przeznaczone są dla osób wymagających bezkompromisowej jakości. Dzięki swojej innowacyjnej konstrukcji wyróżniają się znakomitymi parametrami użytkowymi. Jednocześnie szeroka paleta wzorów i wykończeń umożliwia dopasowanie drzwi GERDA do każdego domu. **GERDA**

# Klamki i zamki

Klamka do drzwi zewnętrznych antywłamaniowa patyna Gerda. **LEROY MERLIN**



Klamka Elegant do drzwi wewnętrznych pasuje do stylu nowoczesnego. **PORTA**

Zamek elektryczny C003 LEWY LOB. **LEROY MERLIN**

Zamek tedee powered by Gerda gwarantuje najwyższy poziom zabezpieczenia dzięki szyfrowaniu TLS 1.3 z 256-bitowym kluczem bezpieczeństwa. Za intuicyjne sterowanie zamkiem odpowiedzialna jest dedykowana aplikacja na smartfon. **GERDA**

eprasa.pl bc0f73a501

GERDA®

NOWOCZESNE DRZWI DO DOMÓW GERDA

# THERMO PRIME | THERMO PREMIUM | OPTIMA

Antywłamaniowe drzwi do domu GERDA z serii THERMO PRIME, THERMO PREMIUM i OPTIMA to szereg rozwiązań gwarantujących najwyższy poziom bezpieczeństwa, skuteczną termoizolację, nowoczesny design oraz bezawaryjną pracę skrzydła przez wiele lat.

**Dedykowane dla tych, którzy wymagają bezkompromisowej jakości.**

**www.gerda.pl**

eprasa.pl bc0f73a501

Naturalna faktura lamel żaluzji drewnianych ANWIS, połączona z modnymi wzorami drabinek taśmowych to sposób na efektowne przesłonięcie okien. W systemie XL żaluzja może osiągać nawet 3,6 m szerokości. Dla osób ceniących wygodę użytkowania dedykowany jest sterowanie elektryczne przy użyciu pilota lub z poziomu urządzeń mobilnych. **ANWIS**

zdjęcia materiały prasowe



eprasa.pl bc[illegible]

# Dobry widok

Okno to kluczowy element wnętrza. Od jego wielkości, usytuowania i rodzaju zależy to, ile światła będziemy mieć w domu. Równie istotne są przesłony. Żaluzje, rolety czy markizy nie tylko chronią przed nadmiarem światła i ciepła, ale też stanowią ozdobę pomieszczenia.

tekst **Małgorzata Stalmierska**

eprasa.pl bc0f73a501

Żaluzje drewniane ANWIS to kolekcja modnych kolorów lamel. Dzięki nim każde pomieszczenie, poza funkcjonalnym osłonięciem okien, zyska dekorację pasującą do każdego stylu. W zależności od wielkości wnęki lub od efektu końcowego, na jakim nam zależy, możemy wybrać szerokość drewna (25 mm, 50 mm lub 70 mm). **ANWIS**

Drewniane żaluzje są uniwersalne, świetnie prezentują się także we wnętrzach nowoczesnych.

**ZDANIEM EKSPERTA**

**Agnieszka Gołębiewska**
Kierownik Działu Marketingu Anwis

## Jak dobrać osłony okienne do wnętrza?

Dobierając osłony okienne, możemy decydować o rodzaju sterowania, sposobie montażu oraz kolorystyce produktu. Pozwala to na ciekawe i praktyczne zaaranżowanie domowej przestrzeni. Ponadto daje możliwość dopasowania osłony do warunków architektonicznych oraz indywidualnych potrzeb domowników.

Chętnie wybieranym rozwiązaniem są żaluzje drewniane. Są trwałe i oryginalne. Pasują do niemal każdej aranżacji. Doskonale sprawdzą się w stylu tradycyjnym czy nowoczesnym, a także skandynawskim i wnętrzach inspirowanych naturą. Możemy przesłonić nimi zarówno małe okna, jak i duże przeszklenia, również te o nietypowym kształcie. Dlatego też często stosowane są nie tylko w salonie, ale również w kuchni czy sypialni.

Równie ciekawym rozwiązaniem są osłony tkaninowe (rolety materiałowe, rolety dzień i noc, plisy), przy pomocy których ocieplimy wnętrze i zapewnimy sobie optymalną ochronę przed słońcem. W tym celu poza kolorystyką i fakturą materiału możemy decydować o grubości tkaniny, która może być blackoutowa, półprzezroczysta lub transparentna. Okna o niestandardowych wymiarach nie będą również problemem, gdyż każda osłona produkowana jest na wymiar.



eprasa.pl bc0f73a501

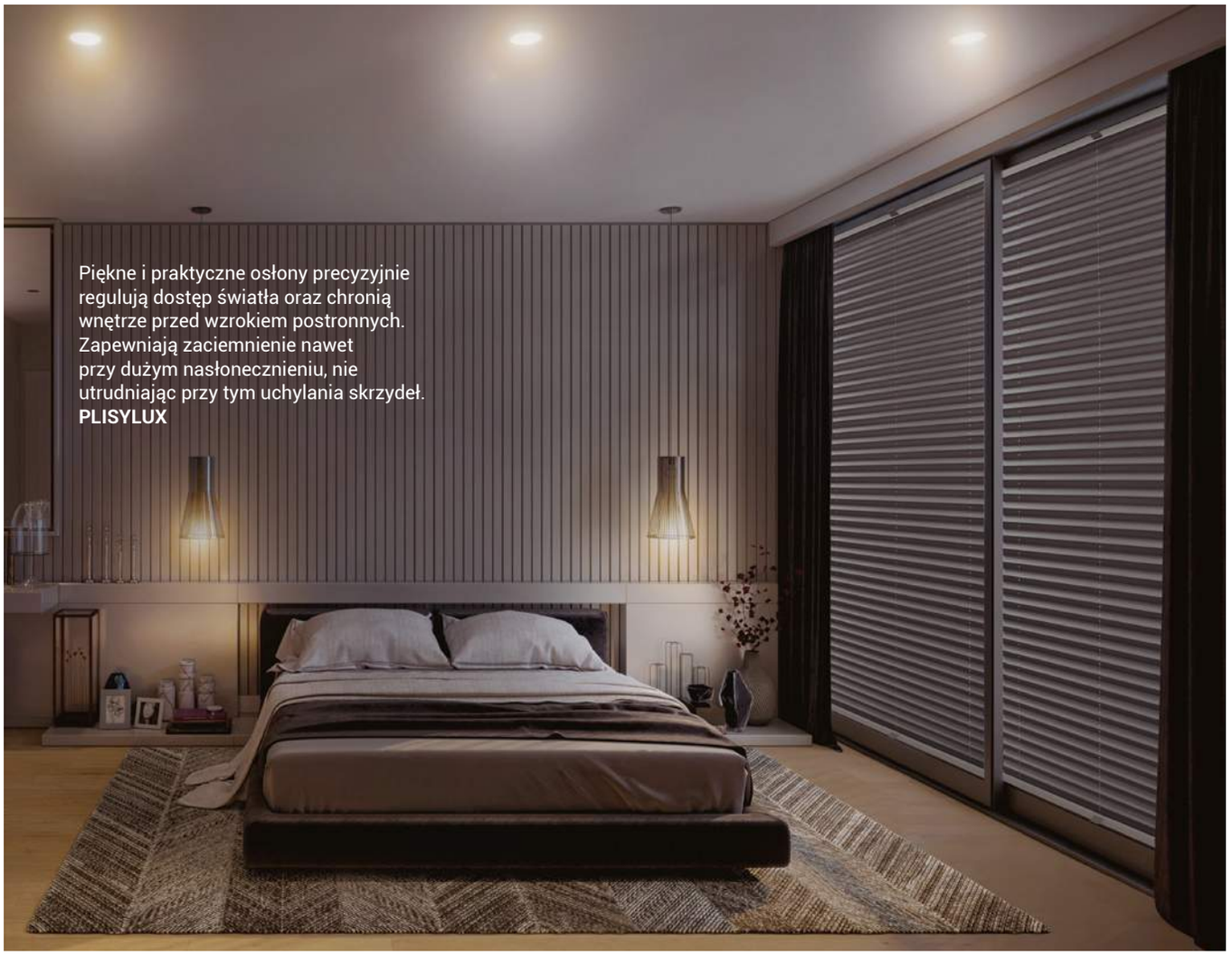
# Na wymiar. Idealnie!

żaluzje drewniane i bambusowe • żaluzje aluminiowe • rolety materiałowe • zasłony rzymskie
zasłony • plisy • verticale • żaluzje fasadowe • rolety zewnętrzne • rolety screen • moskitiery

Oryginalne produkty marki Anwis znajdziesz w autoryzowanych salonach.
Sprawdź gdzie kupić na **www.anwis.pl**.

anwis

eprasa.pl bc0f73a501



Piękne i praktyczne osłony precyzyjnie regulują dostęp światła oraz chronią wnętrze przed wzrokiem postronnych. Zapewniają zaciemnienie nawet przy dużym nasłonecznieniu, nie utrudniając przy tym uchylania skrzydeł. **PLISYLUX**

# Miejsce do odpoczynku wymaga odpowiednich okien.

Większość naszego czasu spędzamy w pomieszczeniach zamkniętych, więc nasze wnętrza powinny być dobrze doświetlone. Zespolenie okien dachowych FAKRO zapewnia mnóstwo naturalnego światła i dostarcza świeże powietrze na poddasze. **FAKRO**



eprasa.pl bc0f73a501

Próg SIEGENIA ECO PASS SKY AXXENT do drewnianych drzwi tarasowych PORTAL HS jest całkowicie zlicowany z podłogą. Dzięki temu, wychodząc na taras, możemy być pewni, że nie stanie nam na drodze żadna przeszkoda. Ukryta w podłodze konstrukcja zapewnia stabilne podparcie ciężkich drzwi, a jednocześnie chroni dom przed utratą ciepła i zabezpiecza go przed czynnikami zewnętrznymi, dzięki rozbudowanemu systemowi uszczelnień i drenażowemu odprowadzeniu wody. **SIEGENIA**

ZDANIEM EKSPERTA

## Okna dopasowane do potrzeb

**Beata Fiedosichin**
Kierownik Marketingu Siegenia Group

Szeroka oferta systemów okiennych dostępnych obecnie na rynku pozwala na dobranie rozwiązań idealnie dopasowanych do naszych indywidualnych potrzeb.
Przy wyborze okien do salonu na pewno rozważymy systemy przesuwne, które pozwalają na przeszklenie naprawdę dużych powierzchni i zapewnią wspaniały widok na taras czy ogród. Jeżeli zdecydujemy się przy tym na system z płaskim progiem, zapewnimy sobie wygodne przejście pomiędzy domem a tarasem.
Do kuchni, gdzie zawsze brakuje miejsca, lub jeśli okno umieszczone jest przy zlewie z wysoką wylewką, możemy zastosować lekki system przesuwny ECO SLIDE. Dzięki temu okna przy otwieraniu będą zachodzić na siebie i nie będą zajmować cennej przestrzeni.
Okna do pokoju dziecięcego warto wyposażyć w odpowiednie zabezpieczenia, na przykład klamkę z kluczykiem czy funkcję TBT, dzięki której okno w pierwszej kolejności zostanie tylko uchylone, a nie otwarte na oścież.
W przypadku większych okien praktycznym dodatkiem będzie na pewno podnośnik skrzydła. Stosowane obecnie ciężkie, wieloszybowe przeszklenia zwiększają wagę okna, które z czasem może mieć tendencje do opadania. W takim przypadku podnośnik zadba o to, by nawet po wielu latach użytkowania okno łatwo wsuwało się w ramę.
Jeżeli ważny jest dla nas aspekt bezpieczeństwa, możemy zainstalować okna z odpowiednią klasą antywłamaniową, na przykład RC2. Nie musimy jednak uzbrajać w ten sposób wszystkich okien – takie zabezpieczenia przydadzą się przede wszystkim na parterze. Dodatkową ochronę mogą stanowić również czujniki pozycji okna, które informują poprzez aplikację lub centralę sterującą, czy okno jest poprawnie zamknięte, a po włączeniu w system alarmowy mogą także wysyłać powiadomienia o próbie włamania.



eprasa.pl bc0f73a501

Chcesz zatrzymać wakacyjne wspomnienia i lato na dłużej? Wybierz do salonu jasne, gładkie zasłony w odcieniu piaskowym, które świetnie uzupełnią przyjemne w dotyku welurowe dodatki, takie jak pufa czy poduszka. **CELLBES**

Latem rolety zewnętrzne z napędami Somfy chronią nasze wnętrza przed przegrzaniem, a zimą zapobiegają utracie ciepła. **SOMFY**

Jadalnia została doświetlona zestawem okien drewniano-poliuretanowych VELUX GLU. Wysokość montażu dopasowano tak, aby można było podziwiać widoki, zasiadając przy stole. Przed ostrym słońcem chronią rolety dekoracyjne RFL z półprzepuszczalną tkaniną. **VELUX**



eprasa.pl bc0f73a501

SIEGENIA®
brings spaces to life

# Kanapowiec³

**Zamień swój fotel w domowe centrum zarządzania: to jest właśnie komfortowa przestrzeń.**

Elektromechaniczne napędy i systemy wentylacyjne SIEGENIA w wersji smart mają zintegrowany moduł Wi-Fi, co w połączeniu z aplikacją SIEGENIA Comfort daje pełną kontrolę nad tymi urządzeniami. W praktyce oznacza to wygodne zdalne sterowanie oraz liczne funkcje czasowe i automatyczne. W ten sposób możemy nie wstając z fotela wygodnie sterować napędem DRIVE HS w drzwiach podnoszono-przesuwnych. Podobnie jest w przypadku inteligentnych nawiewników, które umożliwiają pełną kontrolę nad wymianą powietrza i zapewniają doskonały klimat. A napędy do okien nie tylko samoczynnie otwierają okna na nasze życzenie, ale mogą także automatycznie reagować na wskazania czujnika jakości powietrza. Więcej na: **www.siegenia.com**

**SIEGENIA Window systems · Door systems · Comfort systems**

GET IT ON Google Play
Avaiable on the App Store

eprasa.pl bc0f73a501

Mocna bateryjna kosiarka LMO 36 sprawia, że każde koszenie staje się łatwe. Dzięki dużej szerokości koszenia i pojemnemu koszowi pozwala pracować szybciej bez częstych przerw. System koszenia 2 w 1 pozwala na zbieranie pokosu do pojemnika lub rozprowadzanie go po trawniku jako naturalnego nawozu. **KÄRCHER**



eprasa.pl bc0f73a501

Partner publikacji
KÄRCHER

# Jesienna odnowa

Jesień w ogrodzie ma swój niezaprzeczalny, romantyczny urok. Jest jednak wówczas do wykonania wiele prac, które przygotują nasze rośliny na zimowe miesiące. Jak sprawić, by jesienne prace nie były uciążliwe? Jakie rozwiązania i narzędzia stosować, by cieszyć się ogrodem w pełni jego jesiennej krasy

tekst **Anna Grużewska**

zdjęcia materiały prasowe firm



eprasa.pl bc0f73a501

Sekator nożycowy z topowej linii produktów Fiskars łączy w sobie zarówno najbardziej zaawansowane technologie, ergonomię pracy oraz wyjątkową wytrzymałość. Ma najwyższą wydajność cięcia w swojej klasie – innowacyjny mechanizm PowerGear zwiększa siłę cięcia trzykrotnie w porównaniu do standardowych mechanizmów. Unikatowa obrotowa rączka ułatwia pracę całą dłonią, zmniejszając jej obciążenie przy zachowaniu najwyższej efektywności. **FISKARS**

Domek narzędziowy DARWIN brązowy. Dzięki zastosowaniu materiału kompozytowego Evotech nie wymaga konserwacji – nie rdzewieje, nie łuszczy się, ani nie butwieje. Wykończenie bardzo przypomina fakturę drewnianej powierzchni. Technika łączenia pióro-wpust ułatwia i przyspiesza montaż – nie są potrzebne żadne specjalne narzędzia. Oznacza to, że w czasie nie dłuższym niż dwie godziny można złożyć domek. **WWW.KETER.PL**

Hasło „jesień” sprawia, że każdemu ogrodnikowi automatycznie wyświetla się głowie napis „porządki”. Bo bez nich naprawdę nasz ogród nie będzie prezentował się okazale! Grabienie, podcinanie, zabezpieczanie przed zimą to niezbędne czynności pielęgnacyjne, które należy wykonywać starannie i co roku. Można uznać je za uciążliwy obowiązek, można jednak te zajęcia traktować wręcz medytacyjnie. Jest coś niezaprzeczalnie urokliwego w równomiernym przesuwaniu grabiami, gromadzeniu liści w kształtne kopce, podsypaniu ich pod rośliny, żeby ochronić je przed nadchodzącym chłodem.

prasa.pl bc0f73a501

# Urządzenia akumulatorowe są bardzo ciche!

Dmuchawa LBL 4 szybko oraz skutecznie usuwa suche liście, skoszoną trawę, fragmenty przycinanych roślin, ziemię i drobne kamyki z wszystkich powierzchni wokół domu i w ogrodzie. **KÄRCHER**

**ZDANIEM EKSPERTA**

**Natalia Bała**
Ekspertka Kärcher

## Porządkami jesień się zaczyna

Mówi się, że dom jest naszą twierdzą. Coś w tym jest. Czym zatem jest nasz ogród? Powiedziałabym, że azylem. Miejscem, gdzie ładujemy baterie, odpoczywamy, obcujemy z naturą. Zwłaszcza jesienią w ogrodzie jest wiele pracy związanej z przygotowaniem go do zimy i końca sezonu. Warto zastanowić się nad wyborem narzędzi bateryjnych. Mają one przewagę nad zasilanymi sieciowo i spalinowymi. Baterie to przyszłość. Na rynku dostępna jest cała linia urządzeń ogrodowych zasilanych bateriami. Co ważne, warto szukać takich, w których jedna bateria jest kompatybilna z każdym urządzeniem. To rozwiązanie przyjazne planecie i naszemu portfelowi. Co konkretnie wybrać na jesienną ofensywę? Oczywiście pilarkę . Zwróćmy uwagę, czy jest ona cicha i bezpieczna w użytkowaniu. Odkurzacz do liści to prawdziwy must have nowoczesnego ogrodnika. Jest to urządzenie 3 w 1. Zastąpi zarówno dmuchawę, jak i odkurzacz. Urządzenia na baterie są wydajne, pracują cicho, są wygodne (zero plączącego się pod nogami kabla). Jesienią warto zadbać o ogród z klasą, tak żeby wiosną wystarczyła delikatna kosmetyka, by zacząć kolejny sezon w swoim zielonym azylu.



eprasa.pl bc0f73a501

# W jesiennych porządkach chodzi głównie o to, by przygotować ogród na wiosnę!

**Zbieracz do liści pozwala uporządkować ogród szybko, cicho i wygodnie, bez konieczności schylania się. Urządzenie posiada wygodną regulację wysokości i łatwo się składa. Nie ma silnika co powoduje, że jest bardzo mobilne, a podczas pracy nie będzie przeszkadzał nam przewód elektryczny. GARDENA**

Oczywiście, takie zajęcia docenią osoby cierpliwe. Na szczęście tym, którym zależy na czasie, przychodzą z pomocą nowoczesne technologie.
Roboty koszące, zbieracze do liści (to nasz tegoroczny faworyt), zbieraczki do owoców, akumulatorowe pilarki oraz sekatory manualne pomogą efektywnie zadbać o nasze rośliny i porządek wokół domu.
Pamiętajmy, by podczas jesiennych porządków dbać o ekologię. W miarę możliwości używajmy urządzeń manualnych lub akumulatorowych. Wśród tych drugich są kosiarki, dmuchawy, a nawet pilarki i nożyce do żywopłotu! Pracują cicho, a co najważniejsze, nie emitują uciążliwych spalin. Dzięki nim troska o nasz ogród będzie także troską o całe środowisko naturalne, na czym nam, jako ogrodnikom powinno szczególnie zależeć!

**ZDANIEM EKSPERTA**

**Dariusz Kaproń**
Manager ds. Produktu i Szkoleń Gardena

## Jak zadbać o ogród jesienią?

Jesień to bardzo intensywny czas w ogrodzie. Produkty marki Gardena sprawdzą się nie tylko do prac pielęgnacyjnych lub do cięcia, ale również do prac porządkowych.
W tym czasie na pewno nie możemy zapomnieć o odpowiedniej pielęgnacji trawnika. Pierwszym krokiem jest wykonanie wertykulacji. Warto do tego typu prac wykorzystać narzędzia z serii Combisystem. Lekki aluminiowy, ergonomiczny trzonek możemy połączyć z dowolnym narzędziem na przykład wertykulatorem na kółkach, który usuwa resztki skoszonej trawy, przesuszoną darń czy mech.
Następnie trawę powinniśmy dokładnie wygrabić naszymi grabiami do trawy z serii Combisystem oraz usunąć opadnięte liście, wykorzystując na przykład bardziej nowatorskie rozwiązanie – zbieracz do liści. W mgnieniu oka zbierze on liście za pomocą specjalnych szczotek. Urządzanie nie posiada silnika i jest niemal bezgłośne. Rozwiązanie to sprawdzi się nawet w mieście.
Jesienią nie możemy zapomnieć także o przycięciu niektórych roślin i drzew. W tym wypadku idealnie sprawdzi się sekator ogrodowy B/S-XL, który posłuży do cięcia bylin, oraz nożyce do gałęzi SlimCut, którymi przytniemy gęsto rosnące krzewy. Ten zestaw narzędzi zapewni wyjątkową precyzyjność cięcia, a nasz ogród będzie gotowy na nadejście zimy.
Jesień to czas zbiorów! Gardena posiada wyjątkowe narzędzia, które bardzo ułatwią pracę. Dzięki zrywaczce do owoców Combisystem w wygodny sposób zbierzesz wszystkie owoce z wysokich drzew, a zbieraczka do owoców szybko poradzi sobie z opadniętymi jabłkami i orzechami włoskimi.



eprasa.pl bc0f73a501

FISKARS®
FISKARS
P961
Bez stresu
100% Szczęścia
Shape your world
fiskars.com

# Tu byliśmy

Udział w konferencjach prasowych, warsztatach, premierach to bez wątpienia najprzyjemniejsza część naszej pracy. Cieszy nas, że powstają nowe, fantastycznie zaprojektowane przedmioty.

tekst **Anna Grużewska**

## Premiera najnowszej kolekcji Cosentino – Silestone Sunlit Days

Premiera najnowszej kolekcji Cosentino zgromadziła wielu przedstawicieli mediów, renomowanych biur architektonicznych i producentów mebli. Po prezentacji kolekcji rozpoczął się panel dyskusyjny „Zrównoważony rozwój w architekturze: trend, konieczność czy odpowiedzialność" z udziałem znakomitych gości: Ewy Trzcionki (ekoetyczki i doradczyni biznesowej), Anety Konowrockiej (Cosentino), Michała Bachowskiego (Noizz) oraz prof. Jana Sikory (Sikora Wnętrza). Zaproszeni goście dyskutowali m.in. o globalnych trendach i projektowaniu proekologicznym. **www.cosentino.com**

## Premiera kolekcji płytek Paradyż My Way by Gosia Baczyńska

W warszawskiej siedzibie Stowarzyszenia Architektów Polskich odbyło się wyjątkowe spotkanie designu i wielkiej mody – premiera zmysłowych kolekcji płytek ceramicznych Paradyż My Way by Gosia Baczyńska. Podczas pełnego emocji i artystycznych doznań wieczoru, zaproszeni goście mogli poznać kulisy współpracy polskiego producenta z cenioną projektantką mody. Premierze kolekcji płytek Paradyż My Way by Gosia Baczyńska towarzyszył prawdziwy spektakl na żywo z udziałem gwiazd: Michała Piróga, Mateusza Banasiuka czy Bilguuna Ariunbaatara. **www.paradyz.com**

eprasa.pl bc0f73a501

## Letnie spotkanie z marką Ferro na Bulwarach Wiślanych

To był cudowny letni czas spędzony razem z marką Ferro oraz Katarzyną Gubałą, propagatorką zdrowego trybu życia i wegańskich posiłków. Marka Ferro przedstawiła swoją ofertę produktową oraz skupiła się na tematyce oszczędzania wody, dzieląc się z dziennikarzami praktycznymi poradami. Niezwykle ciekawą częścią spotkania był pokaz live-cooking prowadzony przez Katarzynę Gubałę podczas którego mogliśmy się przekonać, jak jeść zdrowo, smacznie i pięknie!
**www.ferro.pl**

## Konkurs „ASPiruj, kreuj, koloruj" rozstrzygnięty

To już III edycja konkursu Radaway dedykowanego studentom wydziału Wzornictwa i Architektury Wnętrz Akademii Sztuk Pięknych w Łodzi. Tym razem uczestnicy pracowali nie jak dotychczas nad grawerem, a nad projektem nadruku na szkle. Ich zadaniem oprócz zaprojektowania wzoru na szybie kabiny prysznicowej było również przygotowanie kompletnej aranżacji wnętrza łazienki. Po długich i intensywnych obradach jury wybrało cztery najlepsze projekty, które na stałe zostaną wprowadzone do oferty marki Radaway. W konkursie zwyciężył Łukasz Gałach i projekt zatytułowany „Scissor". Drugie miejsce przyznano autorce pracy „Jungle" – Natalii Żurawskiej. Trzecie miejsce zajęli ex aequo Julia Bartczak za projekt „Ikoi" i ponownie Łukasz Gałach za motyw „Spark".
**www.radaway.pl**

zdjęcia materiały prasowe



eprasa.pl bc0f73a501

# Kurs na **konkurs**

Zapraszamy studentów wydziałów projektowych, designerów i architektów do brania udziału w wartościowych konkursach.

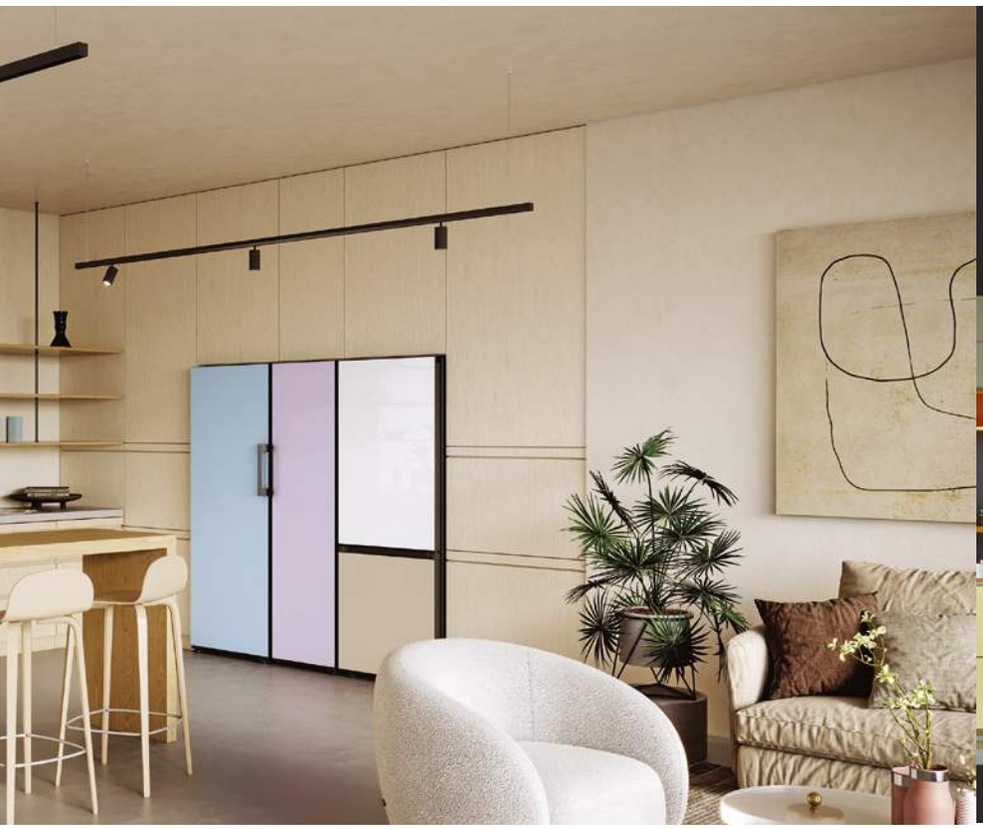
tekst **Anna Grużewska**

## „Projekt Łazienki 2021" – startuje 23. edycja Konkursu KOŁO!

Konkurs na projekt łazienki to jedna z najstarszych inicjatyw tego typu w Polsce. Skierowany jest do architektów oraz studentów architektury. Ich zadaniem będzie zaprojektowanie obiektu o funkcji toalety publicznej z pomieszczeniem gospodarczym na użytek Tatrzańskiego Parku Narodowego, udostępnionego dla turystów w rejonie polany Huciska w Dolinie Chochołowskiej. Koncepcja ma wpisywać się w otoczenie, nawiązywać do lokalnej tradycji, kultury, przyrody, historii, w projekcie muszą być wykorzystane produkty marek Geberit i/lub KOŁO. Ważne jest zastosowanie rozwiązań umożliwiających dostęp do obiektu wszystkim grupom, w tym turystom o szczególnych potrzebach, takim jak osoby z niepełnosprawnościami, osoby starsze czy opiekunowie z małymi dziećmi. Partnerem tegorocznej edycji został Tatrzański Park Narodowy.
**www.konkurskolo.pl**



eprasa.pl bc0f73a501



Kariery wielu uznanych architektów i projektantów zaczęły się od konkursów.

## „Projektuj z Bespoke". Samsung wspiera młode talenty

Marka Samsung zaprasza studentów, architektów, projektantów i stylistów wnętrz do udziału w konkursie Projektuj z Bespoke. Uczestnicy mogą aplikować w dwóch kategoriach: projekt koncepcyjny i zrealizowany. Zgłoszenie konkursowe powinno zawierać jeden dowolny produkt AGD marki Samsung i lodówkę Bespoke.
Uczestnicy mają za zadanie zaprojektowanie kuchni z uwzględnieniem lodówki Bespoke i innego wybranego sprzętu kuchennego marki Samsung. Kolejnym krokiem jest publikacja pracy w mediach społecznościowych z dedykowanymi oznaczeniami: #projektujzbespoke i #kuchniasamsung. Prace należy zgłaszać, wgrywając projekt za pomocą formularza kontaktowego dostępnego na stronie konkursowej **projektujzbespoke.pl**

## „Roca One Day Design Challenge" – III edycja konkursu dla młodych architektów i projektantów

Już 8 października powraca słynny międzynarodowy konkurs designu dla zdolnych, młodych projektantów i architektów, organizowany przez firmę Roca. Z uwagi na ograniczenia związane z pandemią koronawirusa, tegoroczna odsłona „Roca One Day Design Challenge" będzie miała charakter digitalowy. Zadaniem uczestników będzie zaprojektowanie innowacyjnego rozwiązania do przestrzeni łazienkowej w zaledwie jeden dzień. Realizując zadanie konkursowe należy nawiązać do zasad zrównoważonego rozwoju, które są ważną częścią DNA Roca.
Na laureatów czekają nagrody o łącznej wartości 2100 euro. Więcej informacji o konkursie na stronie **www.onedaydesignchallenge.net**

zdjęcia materiały prasowe



eprasa.pl bc0f73a501

## W duchu nowoczesności

LeNoir to system modułowy oparty na charakterystycznych, niezwykle oryginalnych bryłach. Duże gładkie powierzchnie połączone z subtelnymi wypustkami stanowią świetne dopełnienie nowoczesnych, przestronnych wnętrz. Le Noir to doskonałe rozwiązanie dla wszystkich, którzy marzą o mieszkaniu ze współczesną duszą

**www.adrianafurniture.pl**

# Premiery

Produkty, technologie i wydarzenia, które warto znać.

opracowanie **Redakcja**

zdjęcia materiały prasowe firm

## Upragniony stan umysłu

Nie od dziś wiadomo, że zapach może stymulować nasze samopoczucie. Z tym zamysłem marka Millefiori Milano stworzyła uzupełniacze do bezprzewodowego odświeżacza zapachów MOVEO. Są to specjalnie opracowane, stymulujące zapachy, które mają na celu „doprowadzić Cię do upragnionego stanu umysłu” – jak przekonują specjaliści z Millefiori Milano. Uzupełniacze należy stosować z kompaktowym bezprzewodowym odświeżaczem powietrza MOVEO od Millefiori Milano, czyli innowacyjnym dyfuzorem zapachowym, który możesz zabrać ze sobą wszędzie!

**www.yankeecandle.pl**



eprasa.pl bc0f73a501

## Królewski sen

Łóżko kontynentalne Arizona to połączenie najwyższego komfortu snu z klasycznym, harmonijnym wyglądem. Konstrukcja tego modelu składa się aż z trzech warstw – dwóch poziomów sprężyn oraz nakładki. Dzięki temu posłanie jest niezwykle wygodne, ale również wysokie, co w pozytywny sposób wpływa na kręgosłup.

**www.comfort4u.eu**

## Alfabet na porcelanie

„Virtus Alphabet" to najnowsza odsłona kolekcji porcelany tworzonych we współpracy Rosenthal z włoskim domem mody Versace. Tym razem bogata ornamentyka łączy się z zabawną grą literniczwem. Kubek z własnym inicjałem to pomysł na odrobinę luksusu na co dzień.

**www.rosenthal.pl**

## Czarna czy biała?

Kompaktowy rozmiar, klasyczny design, nieskomplikowana obsługa. Ekspres Nivona CafeRomatica 660 wyposażono w System Aroma Balance, który naśladuje umiejętności baristy. Przygotujesz w nim espresso lub czarną kawę, a ich moc, wielkość czy aromat możesz łatwo regulować. Jeżeli nabierzesz ochoty na cappuccino, funkcja EASY SPUMATORE umożliwi zrobienie wspaniałej, mlecznej pianki. Co więcej, urządzenie łączy się z aplikacją Nivona App. Dzięki niej możesz zrobić kawę z dowolnego miejsca w domu.

**www.nivona.pl**



eprasa.pl bc0f73a501

## Spektakl zmysłów

Bezprzewodowy odświeżacz ultradźwiękowy to wyjątkowa funkcjonalność połączona z dekoracyjnym designem. Wlej do pojemnika w odświeżaczu wodę oraz kilka kropli olejku zapachowego i używaj go, gdzie i kiedy tylko zechcesz. Odświeżacz Lantern oferuje możliwość wyboru trzech barw światła. Możesz go używać zarówno w domu, jak i na tarasie.

**www.estebanparis.pl**

## Malowana uczta

Rondo Sielanka to nowa kolekcja porcelany Lubiana, łącząca finezję wzornictwa i sielski klimat letnich łąk. Znajdziemy w niej delikatne kwiatowe wzory oraz elementy malowane ręcznie. Dzięki opływowym kształtom porcelana zachowuje łagodny charakter. Rondo Sielanka idealnie sprawdzi się w domowych wnętrzach oraz przestrzeniach restauracyjnych.

**www.porcelana.pl**

eprasa.pl bc0f73a501

## Łazienka glamour

Intrygująca kolorystyka i smukłe sylwetki to znaki rozpoznawcze baterii FDESIGN z kolekcji Ardesia. Aksamitna czerń ich powierzchni przywołuje skojarzenia z barwą najciemniejszego łupku. Elementy w odcieniu różowego złota z heksagonalnymi grawerami wzbogacają zaś prostotę kształtów o szykowny, odrobinę awangardowy akcent. Baterie perfekcyjnie odnajdują się w nowoczesnych aranżacjach – zwłaszcza tych inspirowanych stylem glamour.

**f-design.pl**

## Pełnia zapachów

Dobrze znana seria olejków zapachowych Pachnąca Szafa powiększyła się o 5 nowych zapachów – Drzewo Sandałowe, Ylang Ylang, Paczula, Eukaliptus oraz Szafran. Nowe zapachy olejków postawiły z myślą o relaksie w duchu Home SPA. Bazują na najpopularniejszych w aromaterapii nutach zapachowych. Nawiązują też do ekskluzywnych olejków wykorzystywanych w perfumiarstwie.

**www.pachnacaszafa.pl**

eprasa.pl bc0f73a501

# Architekci i projektanci

Oto autorzy realizacji prezentowanych na łamach naszego magazynu

**Autorska Pracownia Projektowa Kamila Pawłowska**
kamilapawlowska.business.site
appkamilapawlowska@gmail.com
+48 502 506 943

**Gabriela Bartczak**
www.designmydeer.pl
gabrielabartczak@designmydeer.pl
+ 48 603 273 545

**BBHome Agnieszka Pudlik**
www.bbhome.pl,
design@bbhome.net.pl
tel. 698 502 578

**Dash Interiors Daria Wachowicz, Martyna Kupis**
kontakt@dash-interiors.com
+48 606 118 357

**Decoroom Pracownia Architektury Wnętrz**
www.decoroom.eu
tel. +48 888 220 110

**Anna Jach**
www.annajach.ch
+ 41 076 32 900 91

**Jankowski i Oprychał Pracownia Projektowa**
www.jio.pl
biuro@jio.pl
+48 22 658 30 94

**Biuro Architektoniczne MADAMA**
www.madama.pl
Agata Frątczak
tel. 607 589 778
Marta Drzymała
tel. 691 976 398

**PRACOWNIA PROJEKTOWA MAFgroup, Anna Nowak-Paziewska**
www.mafgroup.pl
pracownia@mafgroup.pl
+ 48 608 658 873

**MIKOŁAJSKAstudio**
mikolajskastudio.pl
kontakt@mikolajskastudio.pl
+ 48 530 533 909,
+48 12 415 66 44

**mow.design studio**
www.mow.design
+ 48 662 244 800

**Renee's Interior Design**
www.reneesinteriordesign.pl,
tel: +48 502 380 876
kontakt@reneesinteriordesign.pl

**SAFRANOW**
safranow.pl,
studio@safranow.pl
+ 48 600 722 602

**SHOKO.design**
www.shokodesign.com
shoko@shokodesign.com
+48 607 347 848

**Tilla Architects, Katarzyna Sławińska**
tilla.pl
info@tilla.pl
+48 510 195 906



eprasa.pl bc0f73a501

# W tym wydaniu zaprojektowali dla nas:

CAŁY ŚWIAT NA ULICY POZNAŃSKIEJ STRONA 68

DOSKONAŁA HARMMONIA STRONA 80

## Marta Sokołowska/ Studio Domowe

www.studiodomowe.com
tel. 502 530 616

Butikowe studio projektowania wnętrz usytuowane na poznańskich Jeżycach. Zajmuje się tworzeniem głównie projektów wnętrz prywatnych. Specjalizuje się w projektach wnętrz kamienicznych, ale nie tylko. Właścicielka studia wiele lat spędziła w Skandynawii, co znajduje swoje odzwierciedlenie w charakterystycznym stylu jej projektów. We wnętrzach ceni wykorzystanie naturalnych materiałów jak drewno lub kamień.

## PL.architekci

ul. Długosza 13/12, 60-559 Poznań
www.plarchitekci.pl

Katarzyna Cynka-Bajon i Bartek Bajon zajmują się projektowaniem obiektów architektonicznych oraz architekturą wnętrz. W swoich pracach stawiają przede wszystkim na prostotę, funkcjonalność oraz dbałość o detal. Są Członkami Wielkopolskiej Izby Architektów RP, Stowarzyszenia Architektów Polskich SARP oraz Stowarzyszenia Architektów Wnętrz SAW. Ich realizacje były publikowane ponad 60 razy!

JASNE ŻYCIE STRONA 90

TAK, JAK TEGO PRAGNĘLI STRONA 100

## Pracownia Projektowa MM Architekci

ul. Grottgera 23, 33-100 Tarnów
www.mmarchirekci.pl

Pracownia Projektowa MM Architekci powstała w Tarnowie w 1996 roku. Tworzą ją mgr inż. architekt Małgorzata Bacik i mgr inż. Andrzej Bacik, absolwenci Politechniki Krakowskiej. Współpracują z projektantami wszystkich branż inżynierskich. Wykonują projekty architektoniczno-budowlane, wielobranżowe projekty obiektów użyteczności publicznej: służby zdrowia, biur, obiektów handlowych, gastronomicznych itp. A także projekty wnętrz mieszkalnych, biurowych i obiektów usługowych.

## Eliza Ziemińska-Żak, Nasze Nowe

ul. Ludna 6 a, 05-822 Milanówek
www.naszenowe.pl

Nasze Nowe to pracownia architektury wnętrz specjalizująca się w projektach przestrzeni prywatnej. Zespół zgranych projektantek działa w Warszawie i jej okolicach, ale przeprowadza również projekty zdalne. Główne motto pracowni brzmi: „Architektura to sposób, w jaki człowiek przebywa w świecie, a wybory estetyczne i funkcjonalne mówią o nas i wpływają na codzienność. Otoczenie jest tak samo ważne jak muzyka i dobra książka".



eprasa.pl bc0f73a501

Do 5
*wydań*
*gratis*

Prenumerata
z prezentem od:

Rosenthal

Wyjątkowy zestaw nie tylko dla miłośników porcelany, ale dla wszystkich interesujących się historią sztuki użytkowej. Książka „Rosenthal w Polsce" przygotowana z okazji 30 lat obecności marki w kraju zawiera niepublikowane dotąd opowieści, anegdoty i komentarze związane z projektantami, artystami i bestsellerowymi kolekcjami, wśród których prym wiedzie „Maria". **www.rosenthal.pl**

# Prenumerata

Zaprenumeruj Czas na Wnętrze, a zawsze dostaniesz najnowszy numer wprost do Twojej skrzynki!

Cena prenumeraty rocznej wynosi 134,10 zł. Przy zamówieniu prenumeraty dwuletniej w cenie 223,50 zł oszczędność wynosi równowartość pięciu wydań Czasu na Wnętrze.

**Prenumeratę zamówisz na www.UlubionyKiosk.pl**

## A

ADRIANA FURNITURE
www.adrianafurniture.com

AGATA
www.agatameble.pl

AMICA
www.amica.pl

ANWIS
www.anwis.pl

## B

BARLINEK
www.barlinek.com.pl

BELLDECO
www.belldeco.pl

BIOBIDET
www.biobidet.pl

## C

CERSANIT
www.cersanit.pl

CHODZIEŻ
www.grupa-porcelanowa.pl

CIARKO DESIGN
www.ciarkodesign.com

COMITOR
www.comitor.pl

COSENTINO
www.cosentino.com/pl-pl

## D

DEKORIA
www.dekoria.pl

DOMONDO
www.domondo.pl

DOUBLE ROOM
www.doubleroom.pl

DM HOME DESIGN
www.dmhomedesign.pl

DRE
www.dre.pl

DUNIN
www.dunin.eu

## E

ELECTROLUX
www.electrolux.pl

ELICA
www.elica.com

ELKAMINO
www.elkaminodom.pl

EMADO
www.wentylatory-bezlopatkowe.pl

ENTRA
www.entra.pl

ERKADO
www.erkado.pl

EXCELLENT
www.excellent.com.pl

## F

FAKRO
www.fakro.pl

FALMEC
www.falmecpolska.pl

FDESIGN
www.f-design.pl

FERRO
www.ferro.pl

FISKARS
www.fiskars.pl

FLORA POINT
www.florapoint.pl

FRANKE
www.franke.pl

## G

GARDENA
www.gardena.com

GEBERIT
www.geberit.pl

GERDA
www.gerda.pl

GIERA DESIGN
www.gieradesign.pl

GROHE
www.grohe.pl

GUARDI
www.fguardi.com.pl

## H

HAIER
www.haier-europe.com

HANSGROHE
www.hansgrohe.pl

HOME CONCEPT
www.homeconcept.com.pl

## I

INTERSTONE
www.interstone.pl

ITALUX
www.italux.pl

## J

JBL
www.jbl.com.pl

JUAN
www.juan.pl

JUNG
www.jung.de/pl

JURA
www.pl.jura.com

## K

KÄRCHER
www.kaercher.com/pl

KERMI
www.kermi.pl

KETER
www.keter.pl

KFA ARMATURA
www.kfa.pl

KRATKI
www.kratki.com

## L

LIVINGROOM
www.livingroom.pl

LIVOLO
www.livolopolska.com

LUBIANA
www.lubiana.com.pl

LUXURY INTERIORS
www.luxuryinteriors.pl

## M

MARCHEWKA
www.marchewka.pl

MARKSLÖJD
www.markslojd.pl

MAZDA
www.mazda.pl

MEBLE MARZENIE
www.meble-marzenie.pl

MELITTA
www.melitta.pl

MIELE
www.miele.pl

MILOO HOME
www.miloohome.pl

MOOD DESIGN
www.mood-design.pl

MTI-FURNINOVA
www.mti-furninova.pl

## N

NAP
www.nap.com.pl

NIVONA
www.nivona.pl

NOYA DESIGN
www.noyadesign.pl

## O

OMNIRES
www.oristo.com

OPOCZNO
www.opoczno.pl

ORISTO
www.oristo.pl

OSPEL
www.ospel.pl

## P

PACHNĄCA SZAFA
www.pachacaszafa.pl

PAGED
www.pagedmeble.pl

PAP DECO
www.papdeco.com

PARADYŻ
www.paradyz.com

PEKA
www.peka.pl

PLISYLUX
www.plisylux.pl

POL-SKONE
www.pol-skone.pl

PORTA DRZWI
www.porta-drzwi.com

## Q

QUICK-STEP
www.quick-step.com.pl

## R

RADAWAY
www.radaway.pl

RAW DECOR
www.rawdecor.pl

REJS
www.rejs.eu

REST LORDS
www.restlords.com

ROCA
www.roca.pl

ROSENTHAL
www.rosenthal.pl

## S

SAINT-GOBAIN
www.saint-gobain.pl

SAMSUNG
www.samsung.com/pl

SANSWISS
www.sanswiss.pl

SENPO
www.senpo.pl

SIEGENIA
www.siegenia.com

SIEMENS
www.siemens.pl

SOMFY
www.somfy.pl

SYLVECO
www.sylveco.pl

## T

TEKA
www.teka.com.pl

THERMOMIX
www.thermomix.vorwerk.pl

TRES
www.tresgriferia.com

TRUFLE
www.trufle.eu

TUBĄDZIN
www.tubadzin.pl

## V

VELUX
www.velux.pl

VOSTER
www.voster.pl

VOX
www.vox.pl

## W

WENDRE
www.wendre.pl

WESTWING
www.westwing.pl

## Y

YANKEE CANDLE
www.grupazachodnia.pl

## Z

ZEHNDER
www.zehnder.pl

**Redaktor naczelna**
Anna Grużewska
anna.gruzewska@czasnawnetrze.pl

**Sekretarz redakcji**
Małgorzata Stalmierska
malgorzata.stalmierska
@czasnawnetrze.pl

**Redaktor prowadzący**
Robert Pieńkowski
robert.pienkowski@czasnawnetrze.pl

**Opracowanie graficzne i DTP**
Jakub Tarnowski
jakub.tarnowski@avt.pl

**Obróbka kolorystyczna zdjęć**
Kinga Malec

**Redaktorzy portalu i social media**
Adrianna Tarnowska
adrianna.tarnowska@czasnawnetrze.pl

Agnieszka Zdzichowska
agnieszka.zdzichowska@avt.pl

**Styliści**
Aldona Bejnarowicz, Michał Gulajski, Marta Kwiecień-Dąbska,

**Fotograficy**
Piotr Gęsicki, Yassen Hristov, Michał Mutor, Michał Przeździk

**Dział reklamy**
Anna Brzywczy
anna.brzywczy@czasnawnetrze.pl

Małgorzata Cichecka
malgorzata.cichecka@avt.pl

Dorota Chrząszcz
dorota.chrzaszcz@avt.pl

Iwona Fijewska
iwona.fijewska@avt.pl

Katarzyna Minda
katarzyna.minda@avt.pl

**Prenumerata**
prenumerata@avt.pl
tel. 22 257 84 22

**Kolportaż**
Paweł Gago
Joanna Marcinkowska
joanna.marcinkowska@avt.pl
tel. 22 257 84 29

**Adres redakcji**
Czas na Wnętrze
ul. Leszczynowa 11
03-197 Warszawa
tel. 22 257 84 68

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za zamieszczone na łamach pisma Czas na Wnętrze treści reklamowe oraz artykuły promocyjne.

**Wydawca**

AVT – Korporacja Sp. z o. o.
ul. Leszczynowa 11, 03-197 Warszawa
tel. 22 257 84 99,
fax 22 257 84 00
www.avt.pl

**Drukarnia**
Walstead Central Europe

Wydawnictwo AVT Korporacja sp. z o.o. należy do Izby Wydawców Prasy

ARCHIWALNE WYDANIA CZASU NA WNĘTRZE SĄ DOSTĘPNE NA **WWW.ULUBIONYKIOSK.PL**

eprasa.pl bc0f73a501

# *W domu* z Dektonu

## Hiszpańska firma Cosentino naprawdę nie przestaje nas zaskakiwać! Tym razem z jednego ze swoich sztandarowego spieków stworzyła nie kolejne blaty czy okładziny architektoniczne, ale... meble.

tekst **Robert Pieńkowski**

Przełamując granice (ang. Breaking Boundaries) – pod takim właśnie hasłem powstała niezwykła kolekcja Capsule, która stanowi ukłon w stronę możliwości projektowych, jakie daje spiek Dekton Slim. O zaprojektowanie mebli i domowych akcesoriów z tego bardzo cienkiego – ma zaledwie 4 mm grubości – ale szalenie wytrzymałego materiału zaproszono znanych projektantów: Nadę Debs, Mustafę Khamasha, Fadi'ma Sarieddine, Aljoudę Lootah oraz duet –The Line Concept. Wykorzystując ten atrakcyjny wzorniczo i funkcjonalnie materiał, designerzy pokazali pełny potencjał wielkoformatowych płyt, tworząc pięć dzieł sztuki w charakterystycznych dla nich stylach projektowych. Jak fotel Rocco, autorstwa Mustafy Khamasha, który przekonuje nas, że kamień był pierwszym materiałem służącym do siedzenia i prawdopodobnie wyznaczył początki produkcji mebli, projektowania, rzemiosła, pierwszych siedzisk, a nawet… królewskich tronów.

zdjęcia materiały prasowe Cosentino

**Robert Pieńkowski**
Redaktor prowadzący

Dziennikarz, kucharz, archeolog, aktor, improwizator, animator. Był redaktorem w wielu prestiżowych magazynach. Jego pasją jest piękno. Lubi powtarzać: „Mniej znaczy więcej, ale czasem więcej znaczy lepiej".



eprasa.pl bc0f73a501

mti furninova

# Aldon

Najnowsza propozycja w ofercie MTI-Furninova cechuje się wykorzystaniem mikrowłókna jako zamiennika pierza. Zachowaliśmy wszystkie pozytywne właściwości charakterystyczne dla wypełnienia naturalnego, jednocześnie redukując jego negatywne oddziaływanie na komfort użytkowania sofy.

Aldon z komfortem C4 już tej jesieni w salonach z ofertą MTI-Furninova.

www.mti-furninova.pl

eprasa.pl bc0f73a501

RAW DECOR
MOZAIKI CERAMICZNE

# KREUJEMY TRENDY

## W ŚWIECIE MOZAIK

ZOBACZ NAJNOWSZĄ KOLEKCJĘ

**www.rawdecor.pl**

eprasa.pl bc0f73a501